



Принтер серия HP Color LaserJet Professional CP5220

Ръководство за потребителя





# Принтер серия HP Color LaserJet Professional CP5220

Ръководство за потребителя



## Авторски права и лиценз

© 2009 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Възпроизвеждане, адаптация или превод без предварително писмено разрешение е забранено, освен каквото е разрешено според авторските права.

Информацията, която се съдържа вътре е обект на промяна без забележка.

Единствените гаранции на продуктите HP и услуги са посочени в дадените декларации за гаранция, придружаващи такива продукти и услуги. Нищо в тях не трябва да бъде тълкувано като съставна част на допълнителна гаранция. HP не носят отговорност за технически или редакторски грешки или съдържащи се вътре пропуски.

Част номер: CE710-90923

Издание 1, септември 2009 г.

## Търговски марки

Adobe®, Acrobat® и PostScript® са търговски марки на Adobe Systems Incorporated.

Corel® е търговска марка или регистрирана търговска марка на Corel Corporation или Corel Corporation Limited.

Microsoft®, Windows® и Windows® XP са регистрирани в САЩ търговски марки на Microsoft Corporation.

Windows Vista® е или регистрирана търговска марка, или е търговска марка на Microsoft Corporation в САЩ и/или други страни/региони.

UNIX® е регистрирана търговска марка на The Open Group.

ENERGY STAR и марката ENERGY STAR са регистрирани в САЩ марки.

---

# Съдържание

## 1 Основни положения за продукта

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Сравнение на устройства .....    | 2 |
| Екологични характеристики .....  | 3 |
| Характеристики на принтера ..... | 4 |
| Изгледи на принтера .....        | 5 |
| Изглед от страни и отпред .....  | 5 |
| Изглед откъм гърба .....         | 6 |
| Модел и серийни номера .....     | 6 |

## 2 Контролен панел

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Оформление на контролния панел .....               | 8  |
| Менюта на контролния панел .....                   | 9  |
| Използване на менютата .....                       | 9  |
| Меню “Отчети” .....                                | 9  |
| Меню System Setup (Настройване на системата) ..... | 11 |
| Меню Service (Обслужване) .....                    | 15 |
| Меню за мрежова конфигурация .....                 | 17 |

## 3 Софтуер за Windows

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Поддържани операционни системи Windows .....                  | 20 |
| Поддържани драйвери на принтера за Windows .....              | 21 |
| Универсален драйвер за печат на HP (УДП) .....                | 22 |
| Приоритет на настройките за печат .....                       | 23 |
| Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows ..... | 24 |
| Инсталирайте софтуера под Windows .....                       | 25 |
| Типове инсталации на софтуер за Windows .....                 | 25 |
| Премахване на софтуер за Windows .....                        | 25 |
| Поддържани помощни програми .....                             | 26 |
| HP Web Jetadmin .....                                         | 26 |
| Вграден Уеб сървър .....                                      | 26 |
| HP ToolboxFX .....                                            | 27 |
| Други компоненти и помощни програми на Windows .....          | 27 |

## 4 Използване на продукта при Macintosh

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| Софтуер за Macintosh .....                                              | 30 |
| Поддържани операционни системи за Macintosh .....                       | 30 |
| Поддържани драйвери на принтери за Macintosh .....                      | 30 |
| Премахване на софтуер от операционни системи за Macintosh .....         | 30 |
| Приоритет за настройки на печат за Macintosh .....                      | 30 |
| Смяна на настройките на драйвера на принтера за Macintosh .....         | 31 |
| Поддържани помощни програми за Macintosh .....                          | 32 |
| Разглеждане на вграден уеб сървър при използване на Macintosh .....     | 32 |
| Използване на функциите на драйвера за принтер за Macintosh .....       | 33 |
| Създаване и използване на готови типове за печат в Macintosh .....      | 33 |
| Преоразмеряване на документите за печат на размер хартия по избор ..... | 33 |
| Печатане на титулна страница .....                                      | 33 |
| Използване на водни знаци .....                                         | 34 |
| Печатане на много страници на един лист хартия в Macintosh .....        | 34 |
| Отпечатване върху двете страни на страницата (дуплекс печат) .....      | 35 |
| Задаване на опциите за цвят .....                                       | 36 |
| Използвайте менюто Services (Услуги) .....                              | 36 |

## 5 Свързваемост

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Поддържани мрежови операционни системи .....                  | 38 |
| Отказ от поделяне на принтера .....                           | 38 |
| USB връзка .....                                              | 39 |
| Поддържани мрежови протоколи .....                            | 40 |
| Конфигуриране на продукта по мрежата .....                    | 42 |
| Настройка на продукта по мрежата .....                        | 42 |
| Разглеждане на настройките .....                              | 42 |
| Мрежови отчет .....                                           | 42 |
| Configuration page (страница с конфигурацията) .....          | 42 |
| TCP/IP .....                                                  | 43 |
| IP адрес .....                                                | 43 |
| Конфигуриране на IP параметри .....                           | 43 |
| DHCP (протокол за динамично конфигуриране на хост) .....      | 43 |
| BOOTP .....                                                   | 43 |
| Подмрежи .....                                                | 44 |
| Подмрежова маска .....                                        | 44 |
| Шлюзове .....                                                 | 44 |
| Шлюз по подразбиране .....                                    | 44 |
| IP адрес .....                                                | 44 |
| Ръчно конфигуриране .....                                     | 44 |
| Автоматично конфигуриране .....                               | 45 |
| Показване или скриване на контролния панел на IP адреса ..... | 46 |
| Задаване на автоматично кръстосване .....                     | 46 |

|                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|
| Задаване на мрежови услуги .....                                           | 46 |
| Настройка на скоростта на звеното .....                                    | 46 |
| Възстановяване на настройките по подразбиране (мрежови<br>настройки) ..... | 47 |

## 6 Хартия и печатни носители

|                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------|----|
| Разбиране на начина за използване на хартията и печатните носители ..... | 50 |
| Поддържани размери на хартия и носители за печат .....                   | 51 |
| Поддържани типове хартия и капацитет на тавата .....                     | 53 |
| Поддържани размери хартия за двустранен печат .....                      | 55 |
| Водачи за специална хартия или специални печатни носители .....          | 56 |
| Зареждане на тавите .....                                                | 58 |

## 7 Задачи за печат

|                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------|----|
| Отмяна на задание за печат .....                                             | 62 |
| Спиране на текущото задание за печат от контролния панел на принтера .....   | 62 |
| Спиране на текущото задание за печат от програма .....                       | 62 |
| Използване на функциите на драйвера за принтер за Windows .....              | 63 |
| Отваряне на драйвера на принтера .....                                       | 63 |
| Използване на преки пътища за печат .....                                    | 63 |
| Задаване на опции за хартията и качеството .....                             | 63 |
| Задаване на ефекти в документа .....                                         | 64 |
| Задаване на опции за допълнителна обработка на документа .....               | 64 |
| Получаване на информация за поддръжка и за състоянието на устройството ..... | 65 |
| Задаване на разширени настройки за печат .....                               | 65 |

## 8 Цвят за Windows

|                                                                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Управление на цвета .....                                                                                                   | 68 |
| Автоматично .....                                                                                                           | 68 |
| Отпечатване с нива на сивото .....                                                                                          | 68 |
| Ръчно регулиране на цветовете .....                                                                                         | 68 |
| Ръчни опции за цвят .....                                                                                                   | 68 |
| Цветови теми .....                                                                                                          | 69 |
| Съответствие на цветовете .....                                                                                             | 70 |
| Съчетаване на цветовете с използване палитрата Microsoft Office Basic Colors<br>(Основни цветове за Microsoft Office) ..... | 70 |
| Съчетавайте цветовете с помощта на инструмента HP Basic Color Match<br>(Нагласяне на основни цветове на HP) .....           | 71 |
| Съчетаване на цветовете с използване на View Custom Colors (Преглед цветове<br>по избор) .....                              | 71 |
| Разширено използване на цвета .....                                                                                         | 72 |
| HP ColorSphere тонер .....                                                                                                  | 72 |
| HP ImageREt 3600 .....                                                                                                      | 72 |

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Избор на носители .....                      | 72 |
| Опции за цвят .....                          | 72 |
| Стандартно червено-зелено-синьо (sRGB) ..... | 72 |

## 9 Управление и поддръжка

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Страници с информация .....                                | 76 |
| HP ToolboxFX .....                                         | 77 |
| Отваряне HP ToolboxFX .....                                | 77 |
| Състояние .....                                            | 78 |
| Регистър на събитията .....                                | 78 |
| Предупреждения .....                                       | 79 |
| Настройка на предупрежденията за състояние .....           | 79 |
| Настройка на имейл предупреждения .....                    | 79 |
| Информация за принтера .....                               | 79 |
| Задаване на парола .....                                   | 80 |
| Помощ .....                                                | 80 |
| Настройки на системата .....                               | 81 |
| Информация за устройството .....                           | 81 |
| Paper setup (Настройка на хартията) .....                  | 82 |
| Качество на печат .....                                    | 83 |
| Плътност на печата .....                                   | 83 |
| Видове хартия .....                                        | 83 |
| Extended Print Modes (Разширени режими за печат) .....     | 83 |
| Настройване на системата .....                             | 83 |
| Запис/възстановяване на настройките .....                  | 84 |
| Product security (Защита на продукта) .....                | 84 |
| Настройки за печат .....                                   | 84 |
| Печат .....                                                | 84 |
| PCL5 .....                                                 | 84 |
| PostScript .....                                           | 84 |
| Настройки на мрежата .....                                 | 84 |
| Магазин за консумативи .....                               | 85 |
| Други връзки .....                                         | 85 |
| Вграден уеб сървър .....                                   | 86 |
| Наблюдаване на вградения уеб сървър на HP .....            | 86 |
| Секции на вградения уеб сървър .....                       | 87 |
| Управление на консумативите .....                          | 90 |
| Живот на консумативите .....                               | 90 |
| Съхраняване на печатащи касети .....                       | 90 |
| Правила на HP за непроизведени от HP печатащи касети ..... | 90 |
| HP гореща линия за измами и Уеб сайт .....                 | 90 |
| Печат при касета с пресметнато изчерпване на тонера .....  | 91 |
| Смяна на печатащи касети .....                             | 93 |



|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Модули DIMM с памет и шрифтове .....                 | 96  |
| Памет на принтера .....                              | 96  |
| Инсталиране на памет и DIMM модули за шрифтове ..... | 96  |
| Разрешаване на паметта .....                         | 100 |
| Разрешаване на паметта при Windows .....             | 100 |
| Проверка на инсталирането на DIMM модул .....        | 100 |
| Почистване на принтера .....                         | 100 |
| Актуализации на фърмуера .....                       | 101 |

## 10 Решаване на проблеми

|                                                                                                         |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Основен списък за отстраняване на неизправности .....                                                   | 104 |
| Фактори, които се отразяват на работата на продукта .....                                               | 104 |
| Интерпретиране на съобщения върху контролния панел и предупреждения за състоянието .....                | 105 |
| Възстановяване на фабричните настройки .....                                                            | 114 |
| Почистване на заседнала хартия .....                                                                    | 115 |
| Често срещани причини за засядания .....                                                                | 115 |
| Местоположения на засядането .....                                                                      | 116 |
| Промяна на настройката Jam Recovery (Възстановяване при засядане) .....                                 | 116 |
| Изчистване на засядания в дясната вратичка .....                                                        | 117 |
| Изчистване на засядания в областта на изходната касета .....                                            | 121 |
| Почистване на засядания в Тава 1 .....                                                                  | 121 |
| Почистване на засядания в Тава 2 .....                                                                  | 123 |
| Почистване на засядания в допълнителната тава за 500 листа и тежки носители (Тава 3) .....              | 124 |
| Изчистване на засядания в долната дясна вратичка (Тава 3) .....                                         | 125 |
| Решение на проблемите с качеството на изображението .....                                               | 126 |
| Идентифицирайте и коригирайте дефектите при печата .....                                                | 126 |
| Списък за качеството на печат .....                                                                     | 126 |
| Общи проблеми, свързани с качеството на печат .....                                                     | 127 |
| Разрешаване на въпроси, свързани с цветни документи .....                                               | 132 |
| Използване на HP ToolboxFX за отстраняването на неизправности при проблеми с качеството на печата ..... | 135 |
| Оптимизиране и подобряване качеството на печат .....                                                    | 136 |
| Калибриране на принтера .....                                                                           | 136 |
| Разрешаване на проблеми при работа .....                                                                | 138 |
| Софтуерни проблеми с продукта .....                                                                     | 139 |
| Разрешаване на стандартни проблеми в Windows .....                                                      | 140 |
| Решаване на проблеми с Macintosh .....                                                                  | 141 |
| Решаване на проблемите с Mac OS X .....                                                                 | 141 |

## Приложение А Консумативи и аксесоари

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Поръчка на части, принадлежности и консумативи ..... | 146 |
| Номера на части .....                                | 147 |

## Приложение В Обслужване и поддръжка

|                                                                                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Декларация за ограничена гаранция на Hewlett-Packard .....                     | 150 |
| Декларация за ограничена гаранция за жизнения цикъл на печатащата касета ..... | 152 |
| Лицензионно споразумение с краен потребител .....                              | 153 |
| Обслужване на гаранция при извършване на ремонт от клиента .....               | 156 |
| Поддръжка на клиенти .....                                                     | 157 |
| Опаковайте отново продукта .....                                               | 158 |
| Формуляр за информационни услуги .....                                         | 159 |

## Приложение С Спецификации

|                                                                                   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Физически спецификации .....                                                      | 162 |
| Потребление на електроенергия, електрически спецификации и акустични емисии ..... | 163 |
| Спецификации за опазването на околната среда .....                                | 163 |

## Приложение D Нормативна информация

|                                                                                      |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Регулации FCC .....                                                                  | 166 |
| Програма за екологично стопанисване на продукта .....                                | 167 |
| Опазване на околната среда .....                                                     | 167 |
| Отделяне на озон .....                                                               | 167 |
| Потребление на енергия .....                                                         | 167 |
| Консумация на тонер .....                                                            | 167 |
| Използване на хартия .....                                                           | 167 |
| Пластмаси .....                                                                      | 167 |
| консумативи за печат за HP LaserJet .....                                            | 167 |
| Указания за връщане и рециклиране .....                                              | 168 |
| Съединени щати и Пуерто Рико .....                                                   | 168 |
| Връщане на повече от една касета .....                                               | 168 |
| Връщане на единични бройки .....                                                     | 168 |
| Изпращане .....                                                                      | 168 |
| Връщане извън САЩ .....                                                              | 169 |
| Ограничения за използвани материали .....                                            | 169 |
| Изхвърляне на отпадъчни уреди от потребители на домакинства в Европейския съюз ..... | 169 |
| Химически вещества .....                                                             | 169 |
| Данни за безопасността на материалите (ДБМ) .....                                    | 169 |
| За още информация .....                                                              | 169 |
| Декларация за съответствие .....                                                     | 171 |
| Декларации за безопасност .....                                                      | 172 |
| Безопасност на лазера .....                                                          | 172 |
| Условия на канадската Декларация за съответствие .....                               | 172 |
| VCCI декларация (Япония) .....                                                       | 172 |
| Инструкции за захранващия кабел .....                                                | 172 |

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Декларация за захранващия кабел (Япония) .....           | 172 |
| Декларация за електромагнитна съвместимост (Корея) ..... | 173 |
| Декларация за лазера за Финландия .....                  | 174 |
| Таблица с вещества (Китай) .....                         | 175 |

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Азбучен указател ..... | 177 |
|------------------------|-----|



---

# 1 Основни положения за продукта

- [Сравнение на устройства](#)
- [Екологични характеристики](#)
- [Характеристики на принтера](#)
- [Изгледи на принтера](#)

# Сравнение на устройства

## Основни модели

- Печата до 20 стр. в мин. (ppm) върху носител с размер letter и A4.
- Многоцелева тава за 100-листа (тава 1) и входяща тава за 250 листа (тава 2)
- Опционална входяща тава за 500 листа хартия (Тава 3)
- Високоскоростен USB 2.0 порт

## Мрежови модели

- Печата до 20 стр. в мин. (ppm) върху носител с размер letter и A4.
- Многоцелева тава за 100-листа (Тава 1) и входяща тава за 250 листа (Тава 2)
- Опционална входяща тава за 500 листа хартия (Тава 3)
- Високоскоростен USB 2.0 порт
- Вграден мрежов порт 10/100 Base-T с IPv4/IPv6.

## Модели с двустранен печат

- Печата до 20 стр. в мин. (ppm) върху носител с размер letter и A4.
- Многоцелева тава за 100-листа (Тава 1) и входяща тава за 250 листа (Тава 2)
- Опционална входяща тава за 500 листа хартия (Тава 3)
- Високоскоростен USB 2.0 порт
- Вграден мрежов порт 10/100 Base-T с IPv4/IPv6.
- Автоматичен модул за двустранен печат

## Екологични характеристики

|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DUPLEX (ДВУСТРАННО)                                  | Икономисвайте хартия, като използвате двустранен печат като ваша настройка по подразбиране за печат.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Рециклиране                                          | <p>Намалете отпадъците, като използвате рециклирана хартия.</p> <p>Рециклирайте печатащите касети, като използвате процеса за връщане на HP Planet Partners. Вж. <a href="#">консумативи за печат за HP LaserJet на страница 167</a>.</p> <p>За повече информация относно рециклирането, отидете на <a href="http://www.hp.com/recycle">www.hp.com/recycle</a>.</p> |
| Икономия на енергия                                  | Пестете енергия, като инициирате спящ режим за устройството.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| HP Smart Web printing (интелигентен уеб печат на HP) | Използвайте HP Smart Web printing (интелигентен уеб печат на HP), за да избирате, съхранявате и организирате текст и графика от няколко уеб страници и след това да редактирате и отпечатвате точно това, което виждате на екрана. Той ви осигурява необходимия ви контрол върху отпечатването на съществена информация, като минимизирате загубите.                |
| Съхраняване на задания                               | Използвайте функциите за съхраняване на задания за управление на заданията за печат. Чрез използване на съхраняване на задания активирате печата, работейки на споделено устройство, с което елиминирате загубените задания за печат, които след това се отпечатват повторно.                                                                                       |

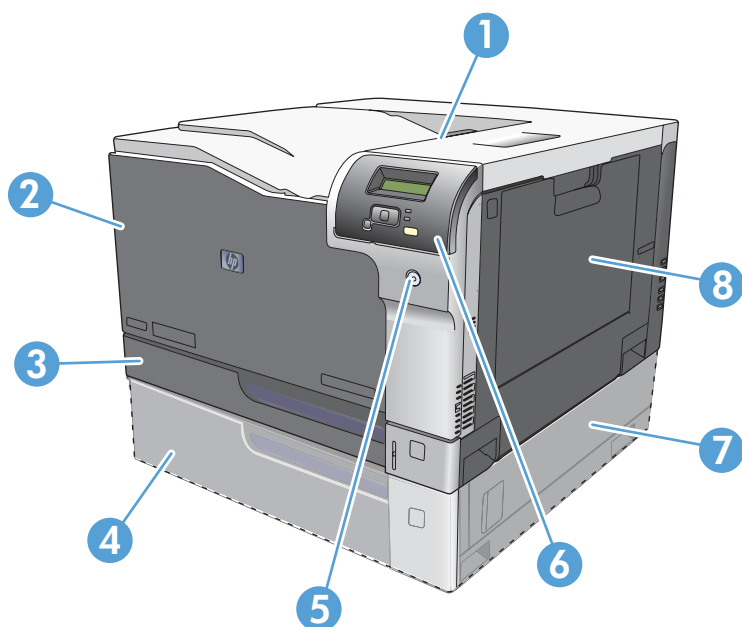
# Характеристики на принтера

|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Печатане</b>                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Печата до 20 стр. в мин. (ppm) върху носител с размер letter и A4.</li><li>• Печата с 600 x 600 точки на инч (dpi) при текст и графика с Image REt 3600.</li><li>• Включва регулируеми настройки за оптимизиране на качеството на печат.</li><li>• Предлага автоматичен двустранен печат (само при модели с двустранен такъв).</li></ul>                 |
| <b>Памет</b>                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Включва 192 мегабайта (MB) памет с произволен достъп (RAM).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Поддържани операционни системи</b>                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Windows Vista (Starter Edition, 32-битова и 64-битова)</li><li>• Windows Vista Server 2008 (32-битова)</li><li>• Windows XP (32-битова, Service Pack 2)</li><li>• Windows XP (64-битова, Service Pack 1)</li><li>• Windows Server 2003 (Service Pack 1)</li><li>• Windows 2000 (Service Pack 4)</li><li>• Mac OS X v10.3, v10.4, v10.5 и v10.6</li></ul> |
| <b>с хартията</b>                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Тава 1 (многоцелева тава) събира до 100 листа печатен носител или 10 плика.</li><li>• Тава 2 събира до 250 листа печатен носител.</li><li>• Опционална тава 3 събира до 500 листа печатен носител.</li><li>• Изходната касета събира до 250 листа печатен носител.</li></ul>                                                                             |
| <b>Характеристики на драйвера на принтера</b>                | <ul style="list-style-type: none"><li>• ImageREt 3600 е подобрен за този принтер. Подобренятия предлагат технологии на застъпване, по-прецизно управление върху поставянето на точките и по-стриктен контрол върху разпределението на тонера във всяка точка. Тези нови технологии водят до висококачествен печат с гладки цветове.</li></ul>                                                    |
| <b>Връзки на интерфейса</b>                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Включва високоскоростен USB 2.0 порт</li><li>• Вграден мрежов порт 10/100 Base-T с IPv4/IPv6 (само за мрежови модели).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Характеристики, свързани с опазване на околната среда</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• За да определите състоянието на съответствие с ENERGY STAR® за този продукт, вижте Product Data Sheet (Страница с данни на продукта) или Specifications Sheet (Страница със спецификации).</li></ul>                                                                                                                                                     |
| <b>Икономично печатане</b>                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Осигурява печатането на повече от една страница върху един лист.</li><li>• Драйверът на принтера осигурява опцията за ръчно печатане от двете страни.</li></ul>                                                                                                                                                                                          |
| <b>Консумативи</b>                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Печатащите касети използват тонер HP ColorSphere. За информация относно броя страници, които касетите могат да печатат, вж. <a href="http://www.hp.com/go/pageyield">www.hp.com/go/pageyield</a>. Реалният ресурс зависи от конкретната употреба.</li></ul>                                                                                              |
| <b>Достъпност</b>                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Онлайн ръководството за потребителя е съвместимо с екранните четци на текст.</li><li>• Печатащите касети могат да се поставят и свалят с една ръка.</li><li>• Всички вратички и капаци могат да се отварят с една ръка.</li></ul>                                                                                                                        |



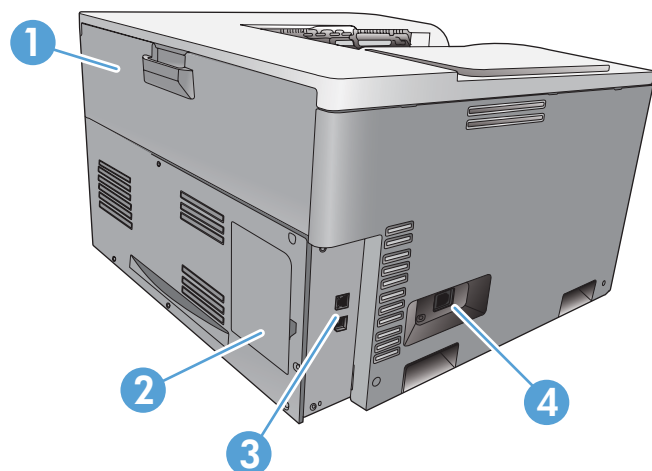
# Изгледи на принтера

## Изглед от страни и отпред



|   |                                                                              |
|---|------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Изходна касета (събира 250 листа стандартна хартия)                          |
| 2 | Предна вратичка на принтера (осигурява достъп до печатните касети)           |
| 3 | тава 2 (събира 250 листа стандартна хартия и осигурява достъп при засядания) |
| 4 | Опционална тава 3 (събира 500 листа стандартна хартия)                       |
| 5 | Бутон захранване:                                                            |
| 6 | Контролен панел                                                              |
| 7 | Опционален достъп отдясно при засядания на тава 3                            |
| 8 | Тава 1 (многоцелева тава - събира 100 листа стандартна хартия)               |

## Изглед откъм гърба

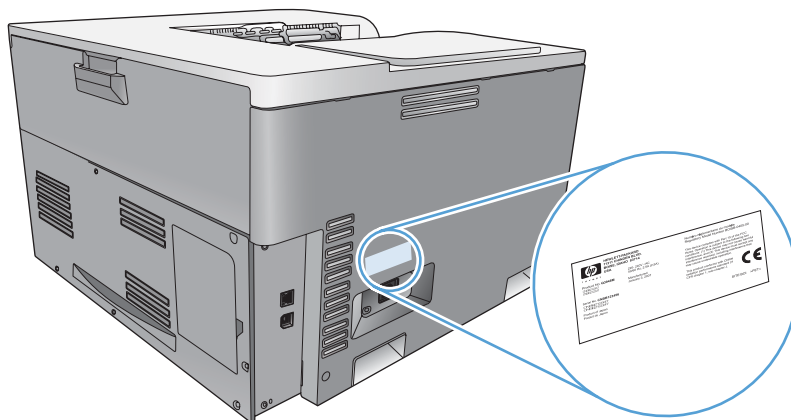


|   |                                                                                      |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Задна вратичка (за достъп до контейнера с остатъци от тонер)                         |
| 2 | Вратичка за DIMM (за добавяне на памет - предлага се един слот за допълнителен DIMM) |
| 3 | Високоскоростен USB 2.0 порт и мрежов порт (само при мрежовите модели)               |
| 4 | Място за свързване на захранващия кабел                                              |

## Модел и серийни номера

Номерът на модела и серийният номер са написани на идентификационен етикет, който се намира върху лявата страна на продукта.

Етикетът съдържа информация относно страна/регион на произход и ниво на издание, дата на производство, производствен код и производствен номер на продукта. Етикетът също така съдържа информация за номиналното захранване и нормативна информация.



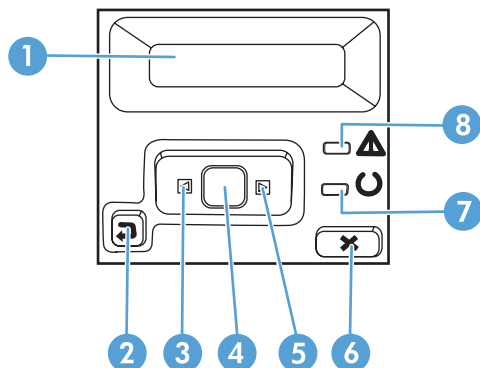
---

## 2 Контролен панел

- [Оформление на контролния панел](#)
- [Менюта на контролния панел](#)

## Оформление на контролния панел

На контролния панел на принтера има следните елементи.



|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <b>Дисплей на контролния панел:</b> Дисплеят показва информация за принтера. Използвайте менютата, показвани на дисплея, за да направите нужните настройки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2 | Бутон стрелка назад : Използвайте този бутон за следните действия: <ul style="list-style-type: none"> <li>Излизане от менютата на контролния панел.</li> <li>Връщане назад към предишното меню в списък с подменюта.</li> <li>Връщане назад към предишен елемент на меню в списък с подменюта (без запазване на промените в елемента на менюто).</li> </ul>                                                                                                                                                  |
| 3 | Бутон стрелка наляво : Използвайте този бутон за навигация в менютата или за намаляване на стойност, показвана на дисплея.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 4 | <b>OK бутон:</b> Натиснете бутона <b>OK</b> за следните действия: <ul style="list-style-type: none"> <li>Отваряне на менютата на контролния панел.</li> <li>Отваряне на подменюто, показано на дисплея на контролния панел.</li> <li>Избор на елемент от меню.</li> <li>Изчистване на някои грешки.</li> <li>Започване на задание за печат в отговор на подкана от контролния панел (например, когато на дисплея на контролния панел се показва съобщението <b>[OK] to print</b> ([OK] за печат).</li> </ul> |
| 5 | Бутон стрелка надясно : Използвайте този бутон за навигация в менютата или за увеличаване на стойност, показвана на дисплея.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 6 | Бутон "отказ" : Натиснете този бутон, за да отмените задание за печат, когато мига индикаторът за внимание или за да излезете от менютата на контролния панел.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 7 | Индикатор (зелен) <b>Готовност</b> : Индикаторът <b>Готовност</b> свети, когато принтерът е готов да печата. Той мига, когато принтерът получава данни за печат.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 8 | Индикатор (кехлибарен): <b>Внимание</b> : Индикаторът <b>Внимание</b> мига когато принтерът подканя потребителя за внимание.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

# Менюта на контролния панел

## Използване на менютата

1. Натиснете бутона **OK**, за да отворите менютата.
2. Натиснете бутона лява стрелка ◀ или дясна стрелка ▶, за да се придвижите през списъците.
3. Натиснете бутона **OK**, за да изберете съответната опция. До активния избран елемент се показва звезда (\*).
4. Натиснете бутона стрелка назад ↶, за да се върнете обратно през подменютата.
5. Натиснете бутона “отказ” ✖, за да напуснете менюто, без да запишете никакви промени.

Разделите по-долу описват опциите за всяко от основните менюта:

- [Меню “Отчети” на страница 9](#)
- [Меню System Setup \(Настройване на системата\) на страница 11](#)
- [Меню за мрежова конфигурация на страница 17](#)
- [Меню Service \(Обслужване\) на страница 15](#)

## Меню “Отчети”

Използвайте менюто **Reports (Отчети)**, за да разпечатате отчети, които предоставят информация за принтера.

| Елемент от меню                                     | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Demo page (Пробна страница)</b>                  | Разпечатва цветна страница, която демонстрира качеството на печат.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Menu structure (Структура на менюто)</b>         | Разпечатва карта на оформлението на менюто на контролния панел.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Configuration Report (Отчет за конфигурация)</b> | Разпечатва списък на всички настройки на продукта. Включва информация за мрежата, когато принтерът е свързан към мрежа.                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Supplies Status (Състояние на консумативите)</b> | Отпечатва състоянието на всяка печатаща касета, включително следната информация: <ul style="list-style-type: none"><li>• Приблизителен брой оставащи страници</li><li>• Приблизителен процент от съдържанието на касетата, оставащо за всеки цвят</li><li>• Номер на част</li><li>• Приблизителен брой отпечатани страници</li></ul> |
| <b>Network Summary (Мрежово резюме):</b>            | Разпечатва списък на всички мрежови настройки на принтера (само за мрежовите модели).                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Usage Page (Страница за използването)</b>        | Отпечатва страница, където са изброени PCL страниците, PCL 6 страниците, емулираните PS страници ниво 3 на HP, страниците със засядане или които не са били поети от принтера, едноцветните (чернобели) или цветни страници; и съобщава броя страници.                                                                               |
| <b>PCL font list (Списък на PCL шрифтовете)</b>     | Отпечатва списък на всички инсталирани PCL шрифтове.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Елемент от меню                                             | Описание                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PS font list (Списък на PS шрифтовете)</b>               | Отпечатва списък на всички инсталирани PostScript (PS) шрифтове.                                                               |
| <b>PCL 6 font list (Списък на PCL 6 шрифтовете)</b>         | Отпечатва списък на всички инсталирани PCL6 шрифтове.                                                                          |
| <b>Color usage log (Дневник за използване на цветовете)</b> | Отпечатва отчет, който показва името на потребителя, името на приложението и информация за използване на цветовете по задания. |
| <b>Service Page (Страница за сервизно обслужване)</b>       | Отпечатва сервизния отчет                                                                                                      |
| <b>Diagnostics Page (Страница за диагностика)</b>           | Отпечатва страниците за калибровка и цетова диагностика                                                                        |

## Меню System Setup (Настройване на системата)

Използвайте това меню, за да направите основните настройки на принтера. Менюто **Настройване на системата** има няколко подменюта. Всяко от тях е обяснено в следващата таблица.

| Елемент от меню | Елемент от подменю | Елемент от подменю | Описание                                                                                        |
|-----------------|--------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Language (Език) |                    |                    | Задава езика за показване на съобщенията на дисплея на контролния панел и отчетите на принтера. |

| Елемент от меню                                       | Елемент от подменю                                      | Елемент от подменю                                         | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Paper setup (Настройка за хартия).                    | Default Paper Size (Размер на хартията по подразбиране) | Letter                                                     | Задава размера за отпечатване на вътрешните отчети или към задание за печат, при което не е посочен размер.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                       |                                                         | A4                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                       |                                                         | Legal                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                       |                                                         | A3                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                       |                                                         | 11x17                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                       | Default Paper Type (Тип на хартията по подразбиране)    | Показва се списък на наличните типове носители.            | Задава типа хартия за разпечатване на вътрешните отчети или към задание за печат, при което не е посочен тип.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                       | Тава 1                                                  | Paper Size (Размер на хартията)<br>Paper Type (Тип хартия) | Изберете размера и типа по подразбиране за Тава 1 от списъка на наличните размери и типове.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                       | Тава 2                                                  | Paper Size (Размер на хартията)<br>Paper Type (Тип хартия) | Изберете размера и типа по подразбиране за Тава 2 от списъка на наличните размери и типове.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                       | Тава 3                                                  | Paper Size (Размер на хартията)<br>Paper Type (Тип хартия) | Ако е инсталирана опционална Тава 3, изберете типа и размера по подразбиране за Тава 3 от списъка на наличните размери и типове.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Paper out action (Действие при свършване на хартията) |                                                         | Wait forever (Безкрайно изчакване)                         | Задава как да реагира принтерът, когато някое задание изисква размер или тип, които не могат да бъдат обезпечени, или когато указаната тава е празна.<br><br>Изберете опцията <b>Wait forever (Безкрайно изчакване)</b> , за да накарате принтера да чака, докато заредите правилния носител, и след това натиснете бутона <b>OK</b> . Това е настройката по подразбиране.                                                                                            |
|                                                       |                                                         | Override (Игнориране)                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                       |                                                         | Cancel (Отмяна)                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                       |                                                         |                                                            | Изберете опцията <b>Override (Игнориране)</b> , за да печатате върху различен размер или тип след зададено забавяне.<br><br>Изберете опцията <b>Cancel (Отмяна)</b> , за да отмените автоматично заданието за печат след зададено забавяне.<br><br>Ако изберете опцията <b>Override (Игнориране)</b> или <b>Cancel (Отмяна)</b> , контролният панел ви подсеща да зададете броя секунди забавяне. Използвайте бутоните стрелки, за да увеличите или намалите времето. |



| Елемент от меню                 | Елемент от подменю                                    | Елемент от подменю                                                                                               | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Качество на печат               | Allow Color Printing (Позволи цветен печат)           | Yes (Да)<br>No (Не)                                                                                              | Изберете опцията <b>Yes (Да)</b> , за да позволите заданието да се отпечата в монохромен режим (черно и бяло) или в цветен, в зависимост от заданието. Това е настройката по подразбиране.<br><br>Изберете опцията <b>No (Не)</b> , за да деактивирате цветния печат. Всички задания ще се отпечатват едноцветно (чернобяло). Някои вътрешни страници ще се разпечатват цветно.                                                                                |
|                                 | Калибриране на цвета                                  | Calibrate Now (Калибрирайте сега)<br><br>Калибриране при включване                                               | <b>Calibrate Now (Калибрирайте сега):</b><br>Указва, че принтерът трябва да се калибрира незабавно. Ако в момента се изпълнява задание, принтерът ще се калибрира след изпълнение на заданието. Ако е показано съобщение за грешка, първо трябва да изчистите грешката.<br><br><b>Калибриране при включване:</b><br>Изберете колко време след включване на принтера той да се калибрира. Настройката по подразбиране е опцията <b>15 minutes (15 минути)</b> . |
|                                 | Регулирайте подравняването                            | Печат на тестова страница<br><br>Регулирайте тавата <X>                                                          | <b>Печат на тестова страница:</b><br>Разпечатайте тестова страница, която тества подравняването на печат за принтера.<br><br><b>Регулирайте тавата &lt;X&gt;:</b><br>Регулирайте подравняването на зададената тава.                                                                                                                                                                                                                                            |
| PowerSave (Икономия на енергия) | Sleep Delay (Забавяне на заспиване)                   | Изключен<br>1 minute (1 минута)<br>15 minutes (15 минути)<br>30 minutes (30 минути)<br>1 час<br>2 hours (2 часа) | Задава колко дълго принтерът ще остане в състояние на бездействие, преди да премине в режим PowerSave (Икономия на енергия). Принтерът автоматично излиза от режима PowerSave "Икономия на енергия", когато изпратите до него задание за печат или натиснете бутон на контролния панел.<br><br>Настройката по подразбиране е опцията <b>15 minutes (15 минути)</b> .                                                                                           |
|                                 | Auto-Off Delay (Забавяне на автоматичното изключване) | Never (Никога)<br>1 час<br>2 hours (2 часа)<br>4 часа<br>8 часа<br>24 часа                                       | Изберете една от опциите за периода от време, за да зададете продължителността на време на престой, през който принтерът ще изчаква, преди да се изключи, като начин за пестене на енергия.<br><br>Изберете опцията <b>Never (Никога)</b> , за да предотвратите изключването на принтера след определен период от време. Това е настройката по подразбиране.                                                                                                   |

| Елемент от меню                              | Елемент от подменю             | Елемент от подменю      | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| At Very Low (При много ниско ниво на тонера) | Black Cartridge (Черна касета) | Stop (Стоп)             | <p><b>Stop (Стоп):</b> Ако принтерът определи, че черната касета се е изчерпала, той спира да печата. Консумативът обаче все още може да осигурява приемливо качество на печат. За да продължи печатът, или сменете консуматива, или преконфигурирайте настройките на принтера.</p> <p><b>Prompt (Подсещане):</b> Ако принтерът определи, че черната печатаща касета се е изчерпала, изберете тази настройка, за да бъдете подсетени на контролния панел да продължите да печатате. Не е задължително този консуматив да бъде сменен точно в този момент, освен ако качеството на печат вече не е приемливо. След като даден консуматив на HP достигне очакваното си изчерпване, гаранцията premium Protection Warranty на HP за този консуматив свършва. Това е настройката по подразбиране.</p> <p><b>Continue (Продължаване):</b> Ако принтерът определи, че черната печатаща касета се е изчерпала, изберете тази настройка, за да продължите да печатате до появата на понижено качество на печат.</p> |
|                                              |                                | Prompt (Подсещане)      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                              |                                | Continue (Продължаване) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Елемент от меню                                                        | Елемент от подменю              | Елемент от подменю          | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| At Very Low (При много ниско ниво на тонера)                           | Color Cartridge (Цветна касета) | Stop (Стоп)                 | <p><b>Stop (Стоп):</b> Ако принтерът определи, че дадена касета се е изчерпала, той спира да печата. Консумативът обаче все още може да осигурява приемливо качество на печат. За да продължи печатът, или сменете консуматива, или преконфигурирайте настройките на принтера.</p> <p><b>Prompt (Подсещане):</b> Ако принтерът определи, че цветната печатаща касета се е изчерпала, изберете тази настройка, за да бъдете подсетени на контролния панел да продължите да печатате. Не е задължително този консуматив да бъде сменен точно в този момент, освен ако качеството на печат вече не е приемливо. След като даден консуматив на HP достигне очакваното си изчерпване, гаранцията premium Protection Warranty на HP за този консуматив свършва. Това е настройката по подразбиране.</p> <p><b>Continue (Продължаване):</b> Ако принтерът определи, че дадена цветна печатаща касета се е изчерпала, изберете тази настройка, за да продължите да печатате до появата на понижено качество на печат.</p> <p><b>Print Black (Печат в черно):</b> Ако принтерът определи, че дадена цветна печатаща касета се е изчерпала, изберете тази настройка, за да продължите да печатате само в черно.</p> |
|                                                                        |                                 | Prompt (Подсещане)          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                        |                                 | Continue (Продължаване)     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                        |                                 | Print Black (Печат в черно) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| User-Defined Low (Състояние на изчерпаност, определяно от потребителя) | Черна                           | (1-100)                     | Дефинираното от потребителя прагово ниво в проценти определя кога принтерът да започне да съобщава, че тонерът е на изчерпване. Съобщението се появява върху дисплея на контролния панел.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                        | Циан                            |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                        | Магента                         |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                        | Жълта:                          |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Шрифт Courier                                                          | Regular (Нормален)              |                             | Избира версия на шрифта Courier.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                        | Dark (Тъмен)                    |                             | Настройката <b>Dark (Тъмен)</b> е вътрешен шрифт Courier, наличен на принтерите HP LaserJet Series III и по-старите модели.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## Меню Service (Обслужване)

Използвайте менюто, за да възстановите настройките по подразбиране, да почистите принтера и да активирате специални режими, които влияят на резултата при разпечатване.

| Елемент от меню                                                         | Елемент от подменю                  | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Cleaning Page</b><br>(Почистваща страница)                           |                                     | <p>Използвайте тази опция, за да почистите принтера, ако видите по отпечатания лист точки от тонер или други следи. Процесът на почистване отстранява прах и излишен тонер от пътя на хартията.</p> <p>Когато изберете този елемент, принтерът ви подканва да заредите обикновена хартия в тава 1 и да натиснете бутона <b>OK</b>, за да стартирате процеса на почистване. Изчакайте процесът да завърши. Изхвърлете разпечатаната страница.</p> |
| <b>Cleaning mode (Режим почистване)</b>                                 |                                     | Използвайте тази опция за почистване на долната страна на стъклото на скенера.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>USB speed (Скорост на USB).</b>                                      | <b>Висок</b><br><b>Full (Пълно)</b> | <p>Задава скоростта USB на <b>Висок</b> или <b>Full (Пълно)</b>. За да може принтерът наистина да работи на тази скорост, тя трябва да е разрешена за него, а самият принтер да бъде свързан към EHCI хост контролер, който също да работи на висока скорост. Освен това този елемент на менюто не отразява текущата скорост на работа на принтера.</p> <p>Настройката по подразбиране е <b>Висок</b>.</p>                                       |
| <b>Less paper curl (По-малко нагъване на хартията)</b>                  | <b>Изключен</b><br><b>Включен</b>   | <p>Ако отпечатаните страници за систематично нагънати, използвайте тази опция, за да зададете режим на работа, който намалява нагъването.</p> <p>Настройката по подразбиране е <b>Изключен</b>.</p>                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Archive print (Печат за архив)</b>                                   | <b>Изключен</b><br><b>Включен</b>   | <p>Ако отпечатват страници, които ще бъдат съхранявани в продължение на дълго време, използвайте тази опция, за да зададете режим, който намалява размазването на тонера и запрашаването.</p> <p>Настройката по подразбиране е <b>Изключен</b>.</p>                                                                                                                                                                                              |
| <b>Restore Defaults (Възстановяване на настройките по подразбиране)</b> | <b>Yes (Да)</b><br><b>No (Не)</b>   | Възстановява фабричните настройки по подразбиране за всички настройки, зададени по избор на потребителя.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## Меню за мрежова конфигурация

Използвайте това меню, за да направите настройките за конфигуриране на мрежата.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Това меню се показва само при мрежовите модели.

| Елемент от меню                                                  | Елемент от подменю            | Описание                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TCP/IP Configuration (TCP/IP конфигуриране)                      | Автоматично                   | Изберете опцията <b>Автоматично</b> , за да конфигурирате автоматично всички TCP/IP настройки.                                                                                                                                                            |
|                                                                  | Manual (Ръчно)                | Изберете опцията <b>Manual (Ръчно)</b> , за да конфигурирате ръчно IP адрес, подмрежова маска и шлюз по подразбиране.                                                                                                                                     |
|                                                                  |                               | Настройката по подразбиране е <b>Автоматично</b> .                                                                                                                                                                                                        |
| Auto Crossover (Автоматично кръстосване)                         | Включен                       | Този елемент се използва, когато свързвате принтера директно към персонален компютър с помощта на мрежов кабел (може да зададете това да бъде <b>Включен</b> или <b>Изключен</b> в зависимост от използвания компютър).                                   |
|                                                                  | Изключен                      |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Network services (Мрежови услуги)                                | IPv4                          | Този елемент се използва от мрежовия администратор за ограничаване на мрежовите услуги, предлагани на този принтер.                                                                                                                                       |
|                                                                  | IPv6                          |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                  |                               |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Показване на IP адрес                                            | No (Не)                       | <b>No (Не):</b> IP адресът на принтера няма да бъде показван на дисплея на контролния панел.                                                                                                                                                              |
|                                                                  | Yes (Да)                      | <b>Yes (Да):</b> IP адресът на принтера ще се появи върху дисплея на контролния панел, на който последователно се показва информация за консумативите и IP адреса на принтера. IP адресът няма да се извежда на екрана, ако съществува условие за грешка. |
|                                                                  |                               | Настройката по подразбиране е <b>No (Не)</b> .                                                                                                                                                                                                            |
| Link Speed (Скорост на звеното)                                  | Автоматично (по подразбиране) | Ако е необходимо, скоростта на връзката се задава ръчно.                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                  | 10T Пълен                     | След като бъде зададена скорост на връзката, продуктът автоматично се рестартира.                                                                                                                                                                         |
|                                                                  | 10T Наполовина                |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                  | 100TX Пълен                   |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                  | 100TX Наполовина              |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Restore Defaults (Възстановяване на настройките по подразбиране) |                               | Натиснете бутона <b>OK</b> , за да възстановите конфигурационните настройки на мрежата до стойностите по подразбиране.                                                                                                                                    |



---

## 3 Софтуер за Windows

- [Поддържани операционни системи Windows](#)
- [Поддържани драйвери на принтера за Windows](#)
- [Универсален драйвер за печат на HP \(УДП\)](#)
- [Приоритет на настройките за печат](#)
- [Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows](#)
- [Инсталирайте софтуера под Windows](#)
- [Поддържани помощни програми](#)

## Поддържани операционни системи Windows

Продуктът поддържа следните операционни системи Windows:

- Windows Vista (Starter Edition, 32-битова и 64-битова)
- Windows Vista Server 2008 (32-битова)
- Windows XP (32-битова, Service Pack 2)
- Windows XP (64-битова, Service Pack 1)
- Windows Server 2003 (Service Pack 1)
- Windows 2000 (Service Pack 4)



## Поддържани драйвери на принтера за Windows

- PCL 6 (на компактдиска със софтуер)
- Универсален драйвер за принтер PCL 5 (HP UPD) (наличен в Мрежата)
- Универсален драйвер за принтер с емуляция на HP postscript level 3 (наличен в Мрежата)

Драйверите на принтера включват онлайн Помощ, в която има инструкции за стандартни печатни задачи и също описание на бутони, отметки и падащи списъци, които са част от драйвера на принтера.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Универсалните драйвери за принтери PCL 5 и с емуляция на HP postscript level 3, които поддържат този продукт, представляват версии на HP Universal Print Driver (UPD) за Windows (Универсален драйвер за принтер на HP за Windows). Те се инсталират и управляват по същия начин, както и предишните версии на тези драйвери, и не изискват никакво специално конфигуриране. За повече информация относно UPD, вж. [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).

---

## Универсален драйвер за печат на HP (УДП)

Универсалните драйвери за принтер на HP (UPD) за Windows представляват драйвери, които ви дават мигновен достъп до буквално всеки продукт HP LaserJet, от всяко място, без изтегляне на отделни драйвери. Те са изградени на базата на доказана технология на HP за драйвери за принтери и са тествани цялостно и използвани при много софтуерни програми. Те представляват мощни решения, които функционират стабилно във времето. За този продукт се предлагат два универсални драйвера за принтери:

- Универсален драйвер за принтери PCL 5
- Универсален драйвер за принтери с емуляция на HP PostScript level 3

Един универсален драйвер за принтери на HP комуникира директно с всеки продукт на HP, събира конфигурационна информация и след това персонализира потребителския интерфейс, за да покаже уникалните характеристики на продукта. Той автоматично активира наличните за продукта функции, такива като двустранния печат и подшиването, за да не ви се налага да ги активирате ръчно.

За повече информация отидете на [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).

## Приоритет на настройките за печат

Промените в настройките за печат са с различен приоритет в зависимост от това, къде са направени промените:

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Имената на командите и диалоговите прозорци може да варират в зависимост от софтуерната програма.

- **Диалогов прозорец Page Setup (Настройка на страница):** Щракнете върху **Page Setup (Настройка на страница)** или подобна команда от менюто **File (Файл)** на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Променените тук настройки имат приоритет пред настройките, направени където и да било другаде.
- **Диалогов прозорец Print (Печатане):** Щракнете върху **Print (Печатане), Print Setup (Настройки на печат)** или подобна команда от менюто **File (Файл)** на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Настройките, променени в диалоговия прозорец **Print (Печатане)**, имат по-нисък приоритет *не* спрямо промените, направени в диалоговия прозорец **Page Setup (Настройки за печат)**.
- **Диалогов прозорец Printer Properties (Свойства на принтера) (драйвер на принтера):** Щракнете върху **Properties (Свойства)** в диалоговия прозорец **Print (Печатане)**, за да отворите драйвера на принтера. Настройките, променени в диалоговия прозорец **Printer Properties (Свойства на принтера)**, имат по-нисък приоритет спрямо настройките, направени на което и да било друго място в софтуера на принтера.
- **Настройки по подразбиране на драйверите на принтера:** Настройките по подразбиране на драйвера на принтера определят настройките, използвани във всички задания за печат *освен ако* настройките не са променени в диалоговите прозорци **Page Setup (Настройка на страница)**, **Print (Печатане)** или **Printer Properties (Свойства на принтера)**.
- **Настройки на контролния панел на принтера:** Настройките, променени от контролния панел на принтера, имат по-нисък приоритет от настройките, направени където и да било другаде.

# Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows

| Промяна на настройките за всички задания за печат, докато не се затвори софтуерната програма                                                                                                                                                                                                                                                              | Промяна на настройките по подразбиране за всички задания за печат                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Промяна на настройките за конфигуриране на устройството                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. В менюто <b>File</b> (Файл) на софтуерната програма щракнете върху <b>Print</b> (Печат).</li> <li>2. Изберете драйвера, след което щракнете върху <b>Properties</b> (Свойства) или <b>Preferences</b> (Предпочитания).</li> </ol> <p>Стъпките може да са различни, но тази процедура е най-често срещаната.</p> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008</b> (при изглед по подразбиране на менюто <b>Старт</b>): Щракнете върху <b>Start</b> (Старт), а след това върху <b>Printers and Faxes</b> (Принтери и факсове).</li> </ol> <p>или</p> <p><b>Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008</b> (при класически изглед на менюто <b>Старт</b>): Щракнете върху <b>Start</b> (Старт), <b>Settings</b> (Настройки) и след това върху <b>Printers</b> (Принтери).</p> <p>или</p> <p><b>Windows Vista:</b> Щракнете върху <b>Start</b> (Старт), <b>Control Panel</b> (Контролен панел) и след това в категорията <b>Hardware and Sound</b> (Хардуер и звук) щракнете върху <b>Printer</b> (Принтер).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете <b>Printing Preferences</b> (Предпочитания за печат).</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008</b> (при изглед по подразбиране на менюто <b>Старт</b>): Щракнете върху <b>Start</b> (Старт), а след това върху <b>Printers and Faxes</b> (Принтери и факсове).</li> </ol> <p>или</p> <p><b>Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008</b> (при класически изглед на менюто <b>Старт</b>): Щракнете върху <b>Start</b> (Старт), <b>Settings</b> (Настройки) и след това върху <b>Printers</b> (Принтери).</p> <p>или</p> <p><b>Windows Vista:</b> Щракнете върху <b>Start</b> (Старт), <b>Control Panel</b> (Контролен панел) и след това в категорията <b>Hardware and Sound</b> (Хардуер и звук) щракнете върху <b>Printer</b> (Принтер).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете <b>Properties</b> (Свойства).</li> <li>3. Щракнете върху раздел <b>Device Settings</b> (Настройки на устройството).</li> </ol> |

# Инсталирайте софтуера под Windows

## Типове инсталации на софтуер за Windows

Програмата за инсталиране на софтуера ви напътства кога да включите принтера към компютъра или мрежата. След като продуктът бъде свързан, инсталиращата програма ви предоставя опцията за довършване на инсталацията без инсталиране на всички препоръчвани софтуер.

Следните операционни системи поддържат “пълното” инсталиране на препоръчвания софтуер.

- Windows Vista 32-битова
- Windows Vista 64-битова
- Windows XP, Service Pack 2

Следните операционни системи поддържат “минималното” инсталиране, което не включва препоръчвания софтуер.

- Windows Vista Starter Edition
- Windows Vista 32-битова
- Windows Vista 64-битова
- Windows Vista Server 2008, 32-битова
- Windows XP, Service Pack 2
- Windows XP 64-битова, Service Pack 1
- Windows Server 2003, Service Pack 1
- Windows 2000, Service Pack 4

## Премахване на софтуер за Windows

1. Щракнете върху **Start** (Старт) и след това - върху **All Programs**(Всички програми).
2. Щракнете върху **HP** и след това щракнете върху **Серия HP Color LaserJet Professional CP5220 принтер**.
3. Щракнете върху **Uninstall (Деинсталиране)**, и след това следвайте указанията на екрана, за да премахнете софтуера.

## Поддържани помощни програми

### HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin е инструмент за управление на базата на браузър за свързани HP Jetdirect принтери в рамките на вашата вътрешна мрежа и трябва да бъде инсталиран само на компютъра на администратора на мрежата.

За да изтеглите текущата версия на HP Web Jetadmin и най-новия списък с поддържани хост системи, посетете [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

Когато бъде инсталиран на хост сървър, даден клиент на Windows може да получи достъп до HP Web Jetadmin, като използва поддържан уеб браузър с активирана Java (например Microsoft Internet Explorer или Netscape Navigator) и отиде на хоста, на който е HP Web Jetadmin.

### Вграден Уеб сървър

Принтерът е оборудван с вграден уеб сървър, който предоставя достъп до информация за свързаното към мрежа устройство и мрежовите дейности. Тази информация се появява в уеб браузър - напр. Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari или Firefox.

Вграденият уеб сървър се намира в устройството. Той не е зареден на мрежов сървър.

Вграденият уеб сървър предоставя интерфейс за устройството, който може да се използва от всеки, който има свързан с мрежа компютър и стандартен уеб браузър. Не се инсталира или конфигурира специален софтуер, но на вашия компютър трябва да има поддържан Уеб браузър. За да получите достъп до вградения уеб сървър, въведете IP адреса на устройството в брауъра в реда за адрес. (Може да намерите IP адреса, като разпечатате страницата с конфигурацията. За повече информация относно отпечатване на страницата с конфигурацията вж. [Страници с информация на страница 76.](#))

За пълно описание на функциите и възможностите на вградения Уеб сървър вж. [Вграден уеб сървър на страница 86.](#)

## HP ToolboxFX

HP ToolboxFX е програма, която можете да използвате за следните задачи:

- Проверка на състоянието на принтера
- Проверка на състоянието на консумативите и поръчване онлайн на консумативи
- Настройка на предупреждения
- Разглеждане на отчети за използването на продукта
- Преглед на документацията за принтера
- Получаване на достъп до инструментите за отстраняване на проблеми и поддръжка

HP ToolboxFX се поддържа за директни инсталирания чрез USB и мрежови инсталирания. Не е необходимо да имате достъп до Интернет, за да отворите и използвате HP ToolboxFX.

HP ToolboxFX е налично единствено след дадено инсталиране на Recommended (Препоръчани компоненти).



**ЗАБЕЛЕЖКА:** HP ToolboxFX не се поддържа от операционни системи Windows 2000, Windows Server 2003 или Macintosh. За да използвате HP ToolboxFX, трябва на компютъра ви да е инсталиран протоколът TCP/IP.

---

### Поддържани операционни системи

- Microsoft Windows XP, Service Pack 2 (Home и Professional)
  - Microsoft Windows Vista™
- 

За повече информация относно използването на софтуера HP ToolboxFX, вж. [Отваряне HP ToolboxFX на страница 77](#).

## Други компоненти и помощни програми на Windows

- Инсталираща програма на софтуера — автоматизира инсталирането на печатащата система
- Онлайн Уеб регистрация
- Видеофайл Print Quality Optimizer (Оптимизатор на качеството на печат)
- HP Basic Color Match (наличен в Мрежата)
- HP Easy Printer Care (наличен в Мрежата)
- Web Printsart (наличен в Мрежата)
- HP SureSupply
- HP Print View Software (наличен в Мрежата)





---

## 4 Използване на продукта при Macintosh

- [Софтуер за Macintosh](#)
- [Използване на функциите на драйвера за принтер за Macintosh](#)

# Софтуер за Macintosh

## Поддържани операционни системи за Macintosh

Устройството поддържа следните операционни системи за Macintosh:

- Mac OS X v10.3, v10.4, v10.5 и v10.6



**ЗАБЕЛЕЖКА:** За Mac OS X v10.4 и по-нови се поддържат компютри Mac с PPC и Intel Core Processor.

## Поддържани драйвери на принтери за Macintosh

Инсталиращата програма на HP предоставя PostScript® Printer Description (PPD) файлове и Printer Dialog Extensions (PDE) при използване на компютри Macintosh.

## Премахване на софтуер от операционни системи за Macintosh

Трябва да имате права на администратор, за да премахвате софтуер.

### Mac OS X V10.3 и V10.4

1. Преминете към следната папка:  
`Library/Printers/PPDs/Contents/Resources`
2. Отворете папката <език>.lproj, където <език> е двубуквен код на езика.
3. Изтрийте .GZ файла за това устройство.
4. Повторете стъпки 2 и 3 за всяка езикова папка.

### Mac OS X V10.5

1. Преминете към следната папка:  
`Library/Printers/PPDs/Contents/Resources`
2. Изтрийте .GZ файла за това устройство.

## Приоритет за настройки на печат за Macintosh

На промените в настройките на принтера се дава приоритет в зависимост от това къде се правят промените:



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Имената на командите и диалоговите прозорци може да са различни в зависимост от вашата софтуерна програма.

- **Диалогов прозорец Page Setup (Настройка на страница):** Щракнете върху **Page Setup** (Настройка на страница) или подобна команда от менюто **File** (Файл) на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Променените тук настройки имат приоритет пред настройките, направени където и да било другаде.
- **Диалогов прозорец Print (Печат):** Щракнете върху **Print** (Печат), **Print Setup** (Настройка на печат), или подобна команда в менюто **File** (Файл) на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Настройките, променени в диалогов прозорец **Print** (Печат), са с по-нисък приоритет и не презаписват промените, направени в диалогов прозорец **Page Setup** (Настройка на страница).
- **Настройки по подразбиране на драйвера за принтера:** Настройките по подразбиране на драйвера на принтера определят настройките, използвани във всички задания за печат, освен ако настройките не са променени в диалоговите прозорци **Page Setup (Настройка на страница)**, **Print (Печатане)** или **Printer Properties (Свойства на принтера)**.
- **Настройки на контролния панел на принтера:** Настройките, променени в контролния панел, са с по-нисък приоритет от промените, направени навсякъде другаде.

## Смяна на настройките на драйвера на принтера за Macintosh

| Промяна на настройките за всички задания за печат, докато не се затвори софтуерната програма                                                                                        | Промяна на настройките по подразбиране за всички задания за печат                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Промяна на настройките за конфигуриране на устройството                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. В менюто <b>File</b> (Файл) щракнете върху <b>Print</b> (Печат).</li> <li>2. Променете желаните настройки в различните менюта.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. В менюто <b>File</b> (Файл) щракнете върху <b>Print</b> (Печат).</li> <li>2. Променете желаните настройки в различните менюта.</li> <li>3. В менюто <b>Presets</b> (Предварителни настройки) щракнете върху <b>Save as</b> (Запиши като) и въведете името на предварителната настройка.</li> </ol> <p>Тези настройки се записват в менюто <b>Presets</b> (Готови типове). За да използвате новите настройки, трябва да изберете опцията за готовия тип всеки път, когато отваряте програма и печатате.</p> | <p><b>Mac OS X v10.3 или Mac OS X v10.4</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. От менюто на Apple щракнете върху <b>System Preferences</b> (Системни предпочитания) и после върху <b>Print &amp; Fax</b> (Печат и Факс).</li> <li>2. Щракнете върху <b>Printer Setup</b> (Настройка на принтера).</li> <li>3. Щракнете върху менюто <b>Installable Options</b> (Опции за инсталиране).</li> </ol> <p><b>Mac OS X v10.5 или Mac OS X v10.6</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. От менюто на Apple щракнете върху <b>System Preferences</b> (Системни предпочитания) и после върху <b>Print &amp; Fax</b> (Печат и Факс).</li> <li>2. Щракнете върху <b>Options &amp; Supplies</b> (Опции и консумативи).</li> <li>3. Щракнете върху менюто <b>Driver</b> (Драйвер).</li> <li>4. Изберете драйвера от списъка и конфигурирайте опциите за инсталиране.</li> </ol> |

## Поддържани помощни програми за Macintosh

### Разглеждане на вграден уеб сървър при използване на Macintosh

Вграденият уеб сървър (EWS) се отваря чрез щракване върху бутона **Utility (Помощна програма)** при преглеждане на опащата за печат. Това ще стартира уеб браузър, например Safari, чрез който потребителят може да получи достъп до EWS. Пряк достъп до EWS може да се получи и чрез въвеждане на мрежовия IP адрес или DNS името на принтера в уеб браузъра.

Софтуерът HP USB EWS Gateway, който се инсталира автоматично, също позволява достъпа чрез уеб браузър до принтера, ако принтерът е свързан чрез USB кабел. Щракнете върху бутона **Utility** (Помощна програма), когато използвате USB връзка, за да получите достъп до EWS чрез уеб браузър.

Използвайте EWS, за извършване на следните задачи:

- Преглед на състоянието на продукта и промяна на настройките на продукта.
- Преглед и промяна на мрежовите настройки за продукта.
- Отпечатване на страниците с информация за продукта.
- Преглед на дневника на събитията за устройството.

# Използване на функциите на драйвера за принтер за Macintosh

## Създаване и използване на готови типове за печат в Macintosh

Използвайте готови типове за печат, за да запазите текущите настройки на драйвера за принтера за повторна употреба.

### Създаване на готов тип за печат

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера.
3. Изберете настройките за печат.
4. В прозореца **Presets** (Готови типове) щракнете върху **Save As...** (Запиши като...) и въведете име на готов тип.
5. Щракнете върху **OK**.

### Използване на готови типове за печат

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера.
3. В прозореца **Presets** (Готови типове) изберете готовия тип за печат, който искате да използвате.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да използвате настройките по подразбиране на драйвера на принтера, изберете **Standard** (Стандартни).

---

## Преоразмеряване на документите за печат на размер хартия по избор

Можете да мащабирате документ, така че да се побере на различни размери хартия.

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Отворете менюто **Paper Handling** (Боравене с хартия).
3. В областта **Destination Paper Size** (Размер на целевата хартия) изберете **Scale to fit paper size** (Оразмери за съвпадане с размера хартия), след което изберете размера от падащото меню.
4. Ако искате да използвате само хартия, по-малка от документа, изберете **Scale down only** (Само намали мащаба).

## Печатане на титулна страница

Можете да печатате отделна титулна страница за вашия документ, която да включва съобщение (например "Поверително").

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера.

3. Отворете менюто **Cover Page** (Титулна страница) и след това изберете дали да отпечатате титулната страница **Before Document** (Преди документа), или **After Document** (След документа).
4. В менюто **Cover Page Type** (Тип на титулната страница) изберете съобщението, което искате да отпечатате на титулната страница.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** За да отпечатате празна титулна страница, изберете **Standard** (Стандартна) като **Cover Page Type** (Тип титулна страница).

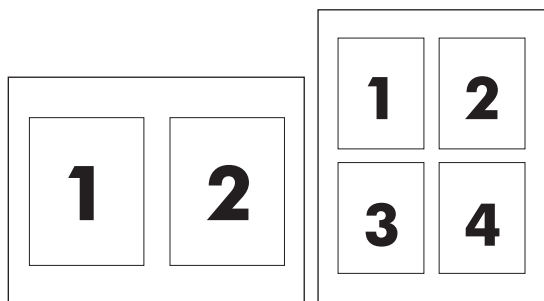
## Използване на водни знаци

Водният знак е бележка, като например "Поверително", която се отпечатва на фона на всяка страница от документа.

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Отворете менюто **Watermarks** (Водни знаци).
3. До **Mode** (Режим) изберете водния знак, който ще използвате. Изберете **Watermark** (Воден знак), за да отпечатате полупрозрачно съобщение. Изберете **Overlay** (Покриване), за да отпечатате изображение, което не е прозрачно.
4. До **Pages** (Страници), изберете дали да печатате водния знак на всички страници или само на първата.
5. До **Text** (Текст) изберете едно от стандартните съобщения или изберете **Custom** (По избор) и въведете ново съобщение в прозореца.
6. Изберете стройности на останалите настройки.

## Печатане на много страници на един лист хартия в Macintosh

Можете да отпечатвате по повече от една страница на един лист хартия. Тази функция предоставя ценово ефективен начин за печатане на чернови.



1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера.
3. Отворете менюто **Layout** (Оформление).
4. До **Pages per Sheet** (Страници на лист) изберете броя страници, които искате да печатате на всеки лист (1, 2, 4, 6, 9 или 16).

5. До **Layout Direction** (Посока на оформлението), изберете поредността и пласирането на страниците на листа.
6. До **Borders** (Полета) изберете вида поле, което да се отпечатва около всяка страница на листа.

## Отпечатване върху двете страни на страницата (дуплекс печат)

△ **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете засядания, не зареждайте хартия, която е по-тежка от 105 g/m<sup>2</sup> (28 паунда пакета) за автоматичен двустранен печат.

### Използване автоматично двустранно печатане

1. Поставете достатъчно хартия в една от тавите за поемане на заданието за печат. Ако зареждате специална хартия, като например фирмена бланка, заредете я по един от следните начини:
  - За тава 1 заредете фирмената бланка с лицевата страна нагоре, като към принтера се подава първо долният ѝ край.
  - За всички останали тави заредете фирмената бланка с лицевата страна надолу и горния край отзад на тавата.
2. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
3. Отворете менюто **Layout** (Оформление).
4. До **Two-Sided** (Двустранен) изберете или **Long-Edge Binding** (Подвързване откъм дългия край), или **Short-Edge Binding** (Подвързване откъм късия край).
5. Щракнете върху **Print** (Печат).

### Печатане от двете страни, ръчно

1. Поставете достатъчно хартия в една от тавите за поемане на заданието за печат. Ако зареждате специална хартия, като например фирмена бланка, заредете я по един от следните начини:
  - За тава 1 заредете фирмената бланка с лицевата страна нагоре, като към принтера се подава първо долният ѝ край.
  - За всички останали тави заредете фирмената бланка с лицевата страна надолу и горния край отзад на тавата.
2. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
3. От менюто **Finishing** (Допълнителна обработка) изберете **Manually Print on 2nd Side** (Ръчен печат върху втора страна).
4. Щракнете върху **Print** (Печат). Следвайте инструкциите, които се появяват в изскачащия прозорец на екрана на компютъра, преди да смените тестето хартия в тава 1 за печатане на втората половина.
5. Отидете до принтера и махнете празната хартия от тава 1, ако има такава.
6. Поставете отпечатаното тесте с лицевата страна нагоре в тава 1, като долният край се подава пръв в тава 1. Вие *трябва* да разпечатате втората страна от тава 1.
7. При подканване натиснете бутон на контролния панел, за да продължите.

## Задаване на опциите за цвят

Използвайте изскачащото меню **Color Options** (Цветови опции), за да управлявате начина, по който цветовете се интерпретират и печатат от програми.

1. Щракнете върху **Show Advanced Options** (Покажи разширените опции).
2. Коригирайте индивидуалните настройки за текст, графика и снимки.

## Използвайте менюто **Services** (Услуги)

Ако продуктът е свързан към мрежа, използвайте менюто **Services** (Услуги), за да получите информация за продукта и състоянието на консумативите.

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Отворете менюто **Services** (Услуги).



---

## 5 Свързваемост

- [Поддържани мрежови операционни системи](#)
- [USB връзка](#)
- [Поддържани мрежови протоколи](#)
- [Конфигуриране на продукта по мрежата](#)

## Поддържани мрежови операционни системи

Следните операционни системи поддържат мрежов печат:

- Windows Vista (Starter Edition, 32-битова и 64-битова)
- Windows Vista Server 2008 (32-битова)
- Windows XP (32-битова, Service Pack 2)
- Windows XP (64-битова, Service Pack 1)
- Windows Server 2003 (Service Pack 1)
- Windows 2000 (Service Pack 4)
- Mac OS X v10.3, v10.4, v10.5 и v10.6



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не всички операционни системи поддържат пълно инсталиране на софтуера. Вж. [Поддържани операционни системи Windows на страница 20](#) и [Поддържани операционни системи за Macintosh на страница 30](#).

---

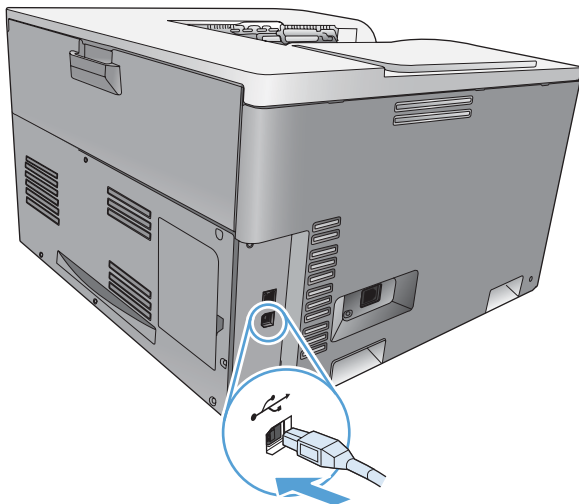
## Отказ от поделение на принтера

HP не поддържа мрежово свързване “peer-to-peer”, тъй като това е функция на операционната система на Microsoft, а не на драйверите за принтери на HP. Отидете на сайта на Microsoft [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).

## USB връзка

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не свързвайте USB кабела, преди да сте инсталирали софтуера. Инсталационната програма ще ви уведоми кога трябва да свържете USB кабела.

Този продукт поддържа USB 2.0 връзка. Трябва да използвате USB кабел от вида "А към В" за отпечатване.



## Поддържани мрежови протоколи

Принтерът поддържа мрежовия протокол TCP/IP. Това е най-широко използвания и общоприет мрежов протокол. Голям брой мрежови услуги използват този протокол. Този продукт също така поддържа IPv4 и IPv6. Следващите таблици изброяват мрежовите услуги/протоколи, които се поддържат от продукта.

**Таблица 5-1 Печат**

| Име на услугата                            | Описание                                         |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| порт 9100 (Директен режим)                 | Услуга за печат                                  |
| LPD (резидентна програма за редов принтер) | Услуга за печат                                  |
| ws-печат                                   | Решение за печат "включва и тръгва" на Microsoft |

**Таблица 5-2 Откриване на мрежовия продукт**

| Име на услугата                                            | Описание                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SLP (Протокол за установяване на местоположение на услуга) | Протокол за откриване на устройство, използва се в помощ за откриване и конфигуриране на мрежови устройства. Използва се главно от Microsoft-базирани програми.       |
| Bonjour (също така известен като "Rendezvous" или "mDNS")  | Протокол за откриване на устройство, използва се в помощ за откриване и конфигуриране на мрежови устройства. Използва се главно от Apple Macintosh-базирани програми. |
| откриване на ws                                            | Използва се главно от Microsoft-базирани програми.                                                                                                                    |

**Таблица 5-3 Съобщения и управление**

| Име на услугата                                 | Описание                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HTTP (хипертекстов трансферен протокол)         | Позволява на уеб браузъри да комуникират с вграден уеб сървър.                                                                                        |
| SNMP (протокол за управление на несложни мрежи) | Използва се от мрежови приложения за управление на устройство. Поддържат се обекти от SNMP V1 и стандартна MIB-II (Информационна база за управление). |

**Таблица 5-4 IP адресиране**

| Име на услугата                                                 | Описание                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DHCP (протокол за динамично конфигуриране на хост): IPv4 и IPv6 | За автоматично задаване на IP адрес. DHCP сървър осигурява продукта с IP адрес. Обикновено не изисква намеса от страна на потребителя за получаването на IP адрес от DHCP сървър. |

**Таблица 5-4 IP адресиране (продължение)**

| Име на услугата                      | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BOOTP (протокол за самозареждане)    | За автоматично задаване на IP адрес. BOOTP сървър осигурява продукта с IP адрес. Изисква намесата на администратор за въвеждането на MAC хардуерния адрес на продукта във файла HOSTS на BOOTP сървъра, за да може продуктът да придобие IP адрес от този сървър.             |
| Auto IP (Автоматично задаване на IP) | <p>За автоматично задаване на IP адрес. Ако няма нито DHCP сървър, нито BOOTP сървър, тази услуга позволява на принтера да генерира уникален IP адрес.</p> <p>При ръчно адресиране на IP вие можете ръчно да осигурите IP адрес, подмрежова маска и шлюз по подразбиране.</p> |

## Конфигуриране на продукта по мрежата

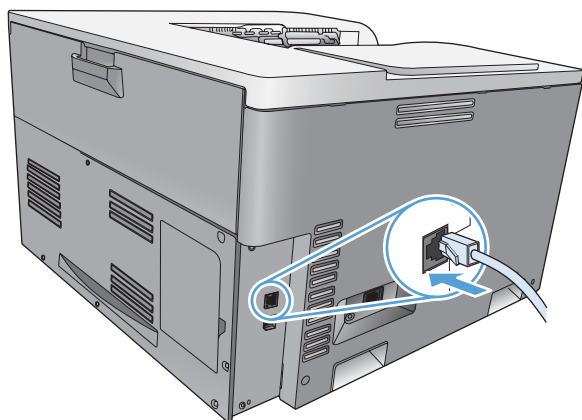
За да конфигурирате мрежовите параметри на принтера, използвайте контролния панел на принтера или вградения уебсървър. При операционната система Windows използвайте софтуера HP ToolboxFX. При Mac OS X използвайте бутона **Utility** (Помощна програма).

### Настройка на продукта по мрежата

Hewlett-Packard препоръчва да използвате инсталационната програма на HP, се намира на съпровождащия компактдиск, за да инсталирате принтер драйверите за работа в мрежа.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** При операционната система Windows вие *трябва* да свържете продукта към мрежата преди стартиране на инсталирането на софтуера.

Този принтер поддържа свързване към мрежа 10/100 Base-T. Свържете мрежовия кабел към принтера и към връзката с мрежата.



### Разглеждане на настройките

#### Мрежови отчет

Отчетът с мрежовата конфигурация изброява текущите настройки и свойства на мрежовата карта на принтера. За да разпечатате мрежовия отчет от принтера, изпълнете следните стъпки.

1. На контролния панел натиснете бутона **OK**.
2. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Reports (Отчети)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете опцията **Network Summary (Мрежово резюме)**, и след това натиснете бутона **OK**.

#### Configuration page (страница с конфигурацията)

Страницата с конфигурацията изброява текущите настройки и свойства на продукта. За да разпечатате страницата с конфигурацията от принтера, изпълнете един от следните процеси.

#### Използване на бутоните от контролния панел

- ▲ На контролния панел едновременно натиснете и задръжте бутона задна стрелка  и бутона за отказ .

## Използване на менютата на контролния панел

1. На контролния панел натиснете бутона **OK**.
2. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Reports (Отчети)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете **Configuration Report (Отчет за конфигурация)**, и след това натиснете бутона **OK**.

## TCP/IP

Подобно на общ език, използван от хората за комуникация един с друг, TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol) представлява комплект от взаимосвързани протоколи, създадени за задаване на начина, по който компютри и други устройства комуникират взаимно в дадена мрежа.

## IP адрес

Всяко устройство в мрежа с даден IP изисква уникален IP адрес. Този адрес може да се задава ръчно от потребителя или може да се получава автоматично, в зависимост от наличните мрежови услуги.

IPv4 адресът се състои от 4 байта информация, разделени в четири секции от по един байт. IP адресът има следния формат:

xxx . xxx . xxx . xxx

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато задавате IP адреси, винаги се консултирайте с администратора на IP адреси. Задаването на грешен адрес може да доведе до спиране на работата на друго свързано към мрежата устройство или да доведе до срив в комуникациите.

## Конфигуриране на IP параметри

Параметрите за конфигуриране на IP могат да бъдат задавани ръчно или всеки път да се изтеглят автоматично чрез DHCP или BOOTP при всяко включване на принтера.

Когато един нов принтер бъде включен, ако той не може да получи автоматично валиден IP адрес от мрежата, той автоматично си задава IP адрес по подразбиране. В малка частна мрежа се присвоява уникален IP адрес в обхвата от 169.254.1.0 до 169.254.254.255. IP адресът за принтера е изписан на страницата с конфигурацията на принтера и в мрежовия отчет. Вж. [Менюта на контролния панел на страница 9](#).

## DHCP (протокол за динамично конфигуриране на хост)

DHCP позволява на група устройства да използват набор от IP адреси, които се поддържат от DHCP сървър. Принтерът изпраща заявка до сървъра и ако има свободен IP адрес, сървърът го задава на този принтер.

## BOOTP

BOOTP е протокол за самозареждане, използван за изтегляне от мрежов сървър на конфигурационни параметри и информация за хоста.

Принтерът излъчва пакет със заявка за начално зареждане, в който се съдържа хардуерния адрес на принтера. Сървърът отговаря с пакет за начално зареждане, в който се съдържа информацията, искана от принтера за неговото конфигуриране.

## Подмрежи

Когато на дадена организация бъде зададен IP мрежов адрес за мрежа от конкретен клас, не се правят никакви допускания за това, че на този адрес може да има повече от една мрежа. Администраторите на локалната мрежа използват подмрежи, за да разделят мрежата на няколко различни подмрежи. Разделянето на една мрежа на подмрежи може да доведе до по-ефективна работа и подобро използване на ограниченото мрежово адресно поле.

## Подмрежова маска

Подмрежовата маска е механизъм, използван за разбиване на една IP мрежа на няколко различни подмрежи. За мрежа от даден клас част от IP адреса, която би могла да се използва за идентифицирането на възел, вместо това се използва за идентифициране на подмрежа. Към всеки IP адрес се прилага подмрежова маска, за да се укаже частта от адреса, използвана за подмрежите и частта за идентифицирането на възела.

## Шлюзове

Шлюзовете (маршрутизатори) се използват за свързване на мрежи. Шлюзовете са устройства, които работят като преводачи между системи, които не използват еднакви комуникационни протоколи, форматиране на данни, структури, езици или архитектури. Шлюзовете препакетират пакетите с данни и променят синтаксиса, така че да съответства на системата, за която са предназначени. Когато мрежите са разделени на подмрежи, нужни са шлюзове за свързване на една подмрежа с друга.

## Шлюз по подразбиране

Шлюзът по подразбиране е IP адресът на шлюза или маршрутизатора, който прехвърля пакетите между подмрежите.

Ако съществуват няколко шлюза или маршрутизатора, тогава шлюз по подразбиране типично е адресът на първия или най-близкия шлюз или маршрутизатор. Ако няма шлюзове или маршрутизатори, тогава шлюзът по подразбиране обикновено приема IP адреса на мрежовия възел (напр. работна станция или принтер).

## IP адрес

Вие можете също така да конфигурирате ръчно IP адреса или автоматично чрез DHCP, BootP или AutoIP.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато задавате IP адреси, винаги се консултирайте с администратора на IP адреси. Задаването на грешен адрес може да доведе до спиране на работата на друго свързано към мрежата устройство или да доведе до срив в комуникациите.

## Ръчно конфигуриране

1. На контролния панел натиснете бутона **OK**.
2. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Network Configuration (Мрежова конфигурация)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **TCP/IP Configuration (TCP/IP конфигуриране)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете опцията **Manual (Ръчно)**, и след това натиснете бутона **OK**.



5. Натиснете бутона дясна стрелка ►, за да увеличите стойността на първата част на IP адреса. Натиснете бутона лява стрелка ◀, за да намалите стойността. Когато стойността стане желаната, натиснете бутона **OK**. Повторете този процес за другите три секции на IP адреса.
6. Ако адресът е правилен, използвайте бутоните стрелки, за да изберете опцията **Yes (Да)**, и след това натиснете бутона **OK**. Изберете дадена подмрежова маска и повторете стъпка 5 за настройките за шлюза по подразбиране.

**или**

Ако IP адресът е неправилен, използвайте бутоните стрелки, за да изберете опцията **No (Не)**, и след това натиснете бутона **OK**. Повторете стъпка 5, за да установите правилния IP адрес, след което изберете подмрежова маска и повторете стъпка 5 за настройките на шлюза по подразбиране.

## Автоматично конфигуриране

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Опцията **Автоматично** представлява настройката **Network Configuration (Мрежова конфигурация) TCP/IP Configuration (TCP/IP конфигуриране)** по подразбиране.

1. На контролния панел натиснете бутона **OK**.
2. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Network Configuration (Мрежова конфигурация)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **TCP/IP Configuration (TCP/IP конфигуриране)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете опцията **Автоматично**, и след това натиснете бутона **OK**.

Възможно е да изминат няколко минути преди автоматично зададеният IP адрес да е готов за използване.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да забраните или разрешите конкретни режими на автоматичен IP (напр. BOOTP, DHCP или AutoIP), използвайте вградения уеб сървър или HP ToolboxFX.

## Показване или скриване на контролния панел на IP адреса

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато настройката **Показване на IP адрес** е **Включен**, IP адресът се появява върху дисплея на контролния панел.

1. На контролния панел натиснете бутона **OK**.
2. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Network Configuration (Мрежова конфигурация)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Показване на IP адрес**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете опцията **Yes (Да)** или **No (Не)**, и след това натиснете бутона **OK**.

## Задаване на автоматично кръстосване

1. На контролния панел натиснете бутона **OK**.
2. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Network Configuration (Мрежова конфигурация)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Auto Crossover (Автоматично кръстосване)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете опцията **Включен** или **Изключен**, и след това натиснете бутона **OK**.

## Задаване на мрежови услуги

1. На контролния панел натиснете бутона **OK**.
2. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Network Configuration (Мрежова конфигурация)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Network services (Мрежови услуги)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **IPv4** или **IPv6**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете опцията **Включен** или **Изключен**, и след това натиснете бутона **OK**.

Избирането на опцията **Изключен** деактивира мрежовата работа на принтера в IPv4/IPv6.

## Настройка на скоростта на звеното

1. На контролния панел натиснете бутона **OK**.
2. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Network Configuration (Мрежова конфигурация)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Link Speed (Скорост на звеното)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете една от опциите за скорост на звеното, и след това натиснете бутона **OK**.

## Възстановяване на настройките по подразбиране (мрежови настройки)

1. На контролния панел натиснете бутона **OK**.
2. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Network Configuration (Мрежова конфигурация)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Restore Defaults (Възстановяване на настройките по подразбиране)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Натиснете бутона **OK**, за да възстановите мрежовите настройки по подразбиране.  
Натиснете бутона “отказ” , за да излезете от менюто без възстановяване на мрежовите настройки по подразбиране.



---

## 6 Хартия и печатни носители

- [Разбиране на начина за използване на хартията и печатните носители](#)
- [Поддържани размери на хартия и носители за печат](#)
- [Поддържани типове хартия и капацитет на тавата](#)
- [Поддържани размери хартия за двустранен печат](#)
- [Водачи за специална хартия или специални печатни носители](#)
- [Зареждане на тавите](#)

## Разбиране на начина за използване на хартията и печатните носители

Този продукт поддържа едно голямо разнообразие от хартия и други печатни носители съгласно насоките, дадени в това ръководство за потребителя. Хартия или печатни носители, които не отговарят на тези изисквания, могат да причинят следните проблеми:

- Лошо качество на печата
- Повишен брой засядания на хартия
- Преждевременно износване на продукта, изискващо ремонт

За най-добри резултати използвайте само хартия и печатни носители с марка HP, предназначени за лазерни принтери или за универсална употреба. Не използвайте хартия и печатни носители за мастилено-струйни принтери. Компанията Hewlett-Packard не може да препоръча използването на други марки носители, защото HP няма контрол върху тяхното качество.

Възможни са случаи, когато хартията отговаря на всички изисквания, приведени в това ръководство за потребителя, и въпреки това пак да не се получат задоволителни резултати. Това може да е в резултат от неправилно боравене, недопустими температури и/или нива на влажност или други променливи, върху които компанията Hewlett-Packard няма контрол.

---

△ **ВНИМАНИЕ:** Използването на хартия или печатни носители, които не отговарят на спецификациите на компанията Hewlett-Packard, може да причини проблеми на продукта, изискващи ремонт. Този ремонт не се покрива от гаранцията или споразуменията за сервизно обслужване на Hewlett-Packard.

---

# Поддържани размери на хартия и носители за печат

Този продукт поддържа голям брой размери хартия и се адаптира за различни носители.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** За да получите най-добри резултати при печат, изберете съответния размер хартия и го въведете в драйвера ви за печат преди печатането.

**Таблица 6-1 Поддържани размери на хартия и носители за печат**

| Размер              | Размери                               | Тава 1 | Тава 2 | Опционална тава 3 |
|---------------------|---------------------------------------|--------|--------|-------------------|
| Letter              | 216 x 279 mm (8,5 x 11 инча)          | ✓      | ✓      | ✓                 |
| Legal               | 216 x 356 mm (8,5 x 14 инча)          | ✓      | ✓      | ✓                 |
| A4                  | 210 x 297 mm (8,27 x 11,69 инча)      | ✓      | ✓      | ✓                 |
| Executive           | 184 x 267 mm (7,25 x 10,5 инча)       | ✓      | ✓      | ✓                 |
| A3                  | 297 x 420 mm (11,69 x 16,54 инча)     | ✓      | ✓      | ✓                 |
| A5                  | 148 x 210 mm (5,83 x 8,27 инча)       | ✓      | ✓      |                   |
| A6                  | 105 x 148 mm (4,13 x 5,83 инча)       | ✓      |        |                   |
| B4 (JIS)            | 257 x 364 mm (10,12 x 14,33 инча)     | ✓      | ✓      | ✓                 |
| B5 (JIS)            | 182 x 257 mm (7,17 x 10,12 инча)      | ✓      | ✓      | ✓                 |
| 8к                  | 270 x 390 mm (10,6 x 15,4 инча)       |        |        |                   |
|                     | 260 x 368 mm (10,2 x 14,5 инча)       | ✓      | ✓      | ✓                 |
|                     | 273 x 394 mm (10,75 x 15,5 инча)      |        |        |                   |
| 16к                 | 184 x 260 mm (7,24 x 10,23 инча)      |        |        |                   |
|                     | 195 x 270 mm (7,68 x 10,62 инча)      | ✓      | ✓      |                   |
|                     | 197 x 273 mm (7,75 x 10,75 инча)      |        |        |                   |
| 8.5 x 13 cm (Фолио) | 216 x 330 mm (8,5 x 13 инча)          | ✓      | ✓      | ✓                 |
| Картонче            | 76 x 127 mm (3 x 5 инча) <sup>1</sup> |        |        |                   |
|                     | 107 x 152 mm (4 x 6 инча)             | ✓      |        |                   |
|                     | 127 x 203 mm (5 x 8 инча)             |        |        |                   |
| 10 x 15 cm          | 100 x 150 mm (3,9 x 5,9 инча)         | ✓      |        |                   |
| 11 x 17 (Таблоид)   | 279 x 432 mm (11 x 17 инча)           | ✓      | ✓      | ✓                 |
| 12 x 18 (Arch B)    | 305 x 457 mm (12 x 18 инча)           | ✓      |        |                   |
| RA3                 | 305 x 430 mm (12 x 16,9 инча)         | ✓      |        |                   |
| SRA3                | 320 x 450 mm (12,6 x 17,7 инча)       | ✓      |        |                   |

**Таблица 6-1 Поддържани размери на хартия и носители за печат (продължение)**

| Размер          | Размери                                             | Тава 1 | Тава 2 | Опционална тава 3 |
|-----------------|-----------------------------------------------------|--------|--------|-------------------|
| Персонализирано | Минимални размери: 76 x 127 mm (3 x 5 инча)         | ✓      |        |                   |
|                 | Максимални размери: 320 x 470 mm (12.6 x 18.5 инча) |        |        |                   |
|                 | Минимални размери: 148 x 182 mm (5,8 x 7,1 инча)    |        | ✓      |                   |
|                 | Максимални размери: 297 x 432 mm (11.7 x 17 инча)   |        |        |                   |
|                 | Минимални размери: 210 x 148 mm (8,3 x 5,8 инча)    |        |        | ✓                 |
|                 | Максимални размери: 297 x 432 mm (11,7 x 17 инча)   |        |        |                   |

<sup>1</sup> Този размер не е включен в драйвера за принтера или фирмения софтуер на продукта, но се поддържа като потребителски размер.

**Таблица 6-2 Поддържани пликосе и пощенски картички**

| Размер                   | Размери                         | Тава 1 | Тава 2 |
|--------------------------|---------------------------------|--------|--------|
| Плик #10                 | 105 x 241 mm (4,13 x 9,49 инча) | ✓      |        |
| Плик DL                  | 110 x 220 mm (4,33 x 8,66 инча) | ✓      |        |
| Плик C5                  | 162 x 229 mm (6,93 x 9,84 инча) | ✓      |        |
| Плик B5                  | 176 x 250 mm (6,7 x 9,8 инча)   | ✓      |        |
| Плик Monarch             | 98 x 191 mm (3,9 x 7,5 инча)    | ✓      |        |
| Пощенска картичка        | 100 x 148 mm (3,94 x 5,83 инча) | ✓      |        |
| Двойна пощенска картичка | 148 x 200 mm (5,83 x 7,87 инча) | ✓      | ✓      |



## Поддържани типове хартия и капацитет на тавата

| Тип на носителя                    | Размери <sup>1</sup>                                                   | Тегло                                                                                          | Капацитет <sup>2</sup>                                                                                                           | Ориентация на хартията                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Хартия, включваща следните типове: | Минимални размери за Тава 1: 76 x 127 mm (3 x 5 инча)                  | 60 до 105 g/m <sup>2</sup> (16 до 28 фунта)                                                    | Тава 1: до 100 листа                                                                                                             | Тава 1: Страната за печат трябва да гледа надолу, като горният ръб се намира в дъното на тавата                                                                                                        |
| • Обикновена                       | Максимални размери за Тава1: 320 x 470 mm (12,6 x 18,5 инча)           |                                                                                                | Тава 2: до 250 листа 75 g/m <sup>2</sup> (20 паунда пакет)                                                                       |                                                                                                                                                                                                        |
| • Бланка                           | Минимални размери за Тава 2: 148 x 182 mm (5,8 x 7,1 инча)             |                                                                                                | Тава 3: до 500 листа 75 g/m <sup>2</sup> (20 паунда пакет)                                                                       | Тава 2 и 3: Страната за печат трябва да гледа нагоре, като горният ръб се намира в дъното на тавата                                                                                                    |
| • Цвят                             | Минимални размери за Тава 3: 210 x 148 mm (8.3 x 5,8 инча)             |                                                                                                |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                        |
| • Предварително отпечатан          | Максимални размери за тава 2 или тава 3: 297 x 432 mm (11,7 x 17 инча) |                                                                                                |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                        |
| • Предварително перфориран         |                                                                        |                                                                                                |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                        |
| • Рециклиран                       |                                                                        |                                                                                                |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                        |
| Тежка хартия                       | Също както и за хартията                                               | Тава 1: До 220 g/m <sup>2</sup> (58 паунда)<br>Тава 2 и 3: До 120 g/m <sup>2</sup> (32 паунда) | Тава 1: до 10 mm (0,4 инча)<br>Тава 2: до 25 mm (0,98 инча) височина на тестето<br>Тава 3: до 51 mm (2 инча) височина на тестето | Тава 1: Страната за печат трябва да гледа надолу, като горният ръб се намира в дъното на тавата<br>Тава 2 и 3: Страната за печат трябва да гледа нагоре, като горният ръб се намира в дъното на тавата |
| Хартия за заглавна страница        | Също както и за хартията                                               | Тава 1: До 220 g/m <sup>2</sup> (58 паунда)<br>Тава 2 и 3: До 120 g/m <sup>2</sup> (32 паунда) | Тава 1: до 10 mm (0,4 инча)<br>Тава 2: до 25 mm (0,98 инча) височина на тестето<br>Тава 3: до 51 mm (2 инча) височина на тестето | Тава 1: Страната за печат трябва да гледа надолу, като горният ръб се намира в дъното на тавата<br>Тава 2 и 3: Страната за печат трябва да гледа нагоре, като горният ръб се намира в дъното на тавата |
| Гланцова хартия                    | Също както и за хартията                                               | Тава 1: До 220 g/m <sup>2</sup> (58 паунда)<br>Тава 2 и 3: До 160 g/m <sup>2</sup> (43 паунда) | Тава 1: до 10 mm (0,4 инча)<br>Тава 2: до 25 mm (0,98 инча) височина на тестето<br>Тава 3: до 51 mm (2 инча) височина на тестето | Тава 1: Страната за печат трябва да гледа надолу, като горният ръб се намира в дъното на тавата<br>Тава 2 и 3: Страната за печат трябва да гледа нагоре, като горният ръб се намира в дъното на тавата |
| Фотохартия                         |                                                                        |                                                                                                |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                        |

| Тип на носителя                  | Размери <sup>1</sup>                                                                                                    | Тегло                                       | Капацитет <sup>2</sup>      | Ориентация на хартията                                                                        |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Прозрачни фолия                  | A4 или Letter                                                                                                           | Дебелина: 0,12 до 0,13 мм (4,7 до 5,1 мила) | Тава 1: до 10 mm (0,4 инча) | Страната за печат трябва да гледа надолу, като горният ръб се намира в дъното на тавата       |
| Етикети <sup>3</sup>             | A4 или Letter                                                                                                           | Дебелина: до 0,23 мм (9 мила)               | Тава 1: до 10 mm (0,4 инча) | Страната за печат трябва да гледа надолу, като горният ръб се намира в дъното на тавата       |
| Пликове                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• COM 10</li> <li>• Monarch</li> <li>• DL</li> <li>• C5</li> <li>• B5</li> </ul> | До 90 g/m <sup>2</sup> (24 паунда)          | Тава 1: до 10 плика         | Страната за печат трябва да гледа надолу, като ъгълът за марката се намира в дъното на тавата |
| Пощенски или картотечни картички | 100 x 148 mm (3,9 x 5,8 инча)                                                                                           |                                             | Тава 1: до 10 mm (0,4 инча) | Страната за печат трябва да гледа надолу, като горният ръб се намира в дъното на тавата       |

<sup>1</sup> Продуктът поддържа широк диапазон от стандартни и персонализирани размери печатни носители. Проверете драйвера за принтера за поддържаните размери.

<sup>2</sup> Капацитетът може да варира в зависимост от теглото на носителите и дебелината и условията на околната среда.

<sup>3</sup> Гладкост: 100 до 250 (по Sheffield)

## Поддържани размери хартия за двустранен печат

- Минимални размери: 148 x 182 mm (5,8 x 7,1 инча)
- Максимални размери: 320 x 450 mm (12,6 x 18 инча)



**ЗАБЕЛЕЖКА:** При автоматичен двустранен печат не зареждайте хартия, която е по-тежка от 105 g/m<sup>2</sup> (28 паунда пакет). Използвайте ръчен двустранен печат при по-тежка хартия. За информация относно ръчния двустранен печат, вж. [Задаване на опции за допълнителна обработка на документа на страница 64](#) за Windows или [Печатане от двете страни, ръчно на страница 35](#) за Mac.

## Водачи за специална хартия или специални печатни носители

Това устройство поддържа печат на специални носители. Използвайте следните указания, за да получите удовлетворителни резултати. Когато използвате специална хартия или печатни носители, проверете дали сте задали типа и размера в драйвера за принтера, за да постигнете най-добри резултати.

- △ **ВНИМАНИЕ:** Устройствата HP LaserJet използват фюзери, за да се свържат частиците на сухия тонер към хартията в абсолютно точните места. Хартията на HP за лазерни принтери е предвидена да издържа много висока температура. Използването на хартия за мастиленоструйни принтери може да повреди устройството.

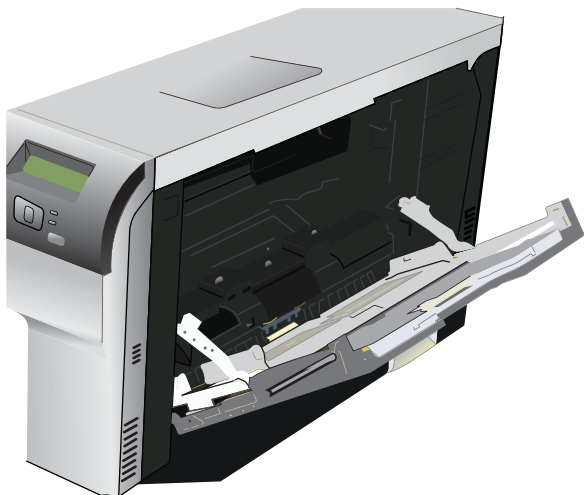
| Тип носител                                   | Какво да правите                                                                                                                                                                                                                                                                          | Какво да не правите                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пликове                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Съхранявайте пликовете плоски.</li><li>• Използвайте пликове, при които шевът се простира по цялата дължина до ъгъла на плика.</li><li>• Използвайте отлепящи се адхезивни ленти, които са одобрени за използване при лазерни принтери.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Не използвайте пликове, които са набръчкани, намачкани, прилепнали един към друг или повредени по някакъв друг начин.</li><li>• Не използвайте пликове, които са с кламери, закопчалки, прозорчета или изпъкнали покрития.</li><li>• Не използвайте самозалепващи адхезиви или други синтетични материали.</li></ul> |
| Етикети                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Използвайте само етикети, които нямат оголени подложки между тях.</li><li>• Използвайте етикети, които не са огнати.</li><li>• Използвайте само пълни листове с етикети.</li></ul>                                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Не използвайте етикети, които са набръчкани или са покрити с мехурчета, или са повредени.</li><li>• Не печатайте листове с частично покритие с етикети.</li></ul>                                                                                                                                                    |
| Прозрачни фолиа                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Използвайте само прозрачни фолиа, които са одобрени за използване за печат при лазерни принтери.</li><li>• Поставайте прозрачните фолиа върху равна повърхност след изваждането им от продукта.</li></ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Не използвайте прозрачни печатни носители, които не са одобрени за печат при лазерни принтери.</li></ul>                                                                                                                                                                                                             |
| Бланки или предварително отпечатани формуляри | <ul style="list-style-type: none"><li>• Използвайте само бланки или формуляри, одобрени за използване при лазерни принтери.</li></ul>                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Не използвайте релефни или метализирани бланки.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                            |

| Тип носител                           | Какво да правите                                                                                                                                                                             | Какво да не правите                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тежка хартия                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте само тежка хартия, която е одобрена за използване при лазерни принтери и отговаря на изискванията за теглото при този продукт.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Не използвайте хартия, която е по-тежка от позволената според спецификацията за препоръчания носител при този продукт, освен ако не е хартия на HP, одобрена за използване при този продукт.</li> </ul> |
| Гланцова хартия или хартия с покритие | <ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте само гланцова хартия или такава с покритие, която е одобрена за използване при лазерни принтери.</li> </ul>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Не използвайте гланцова хартия или такава с покритие, предназначена за използване при мастилено-струйни принтери.</li> </ul>                                                                            |

# Зареждане на тавите

## Зареждане на Тава 1

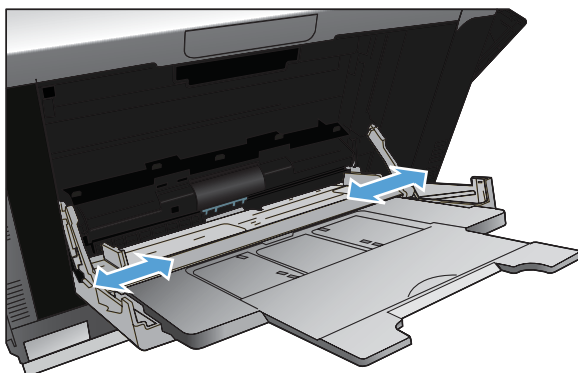
1. Отворете тава 1.



2. Ако зареждате дълги листове носители, издърпайте удължението на тавата.



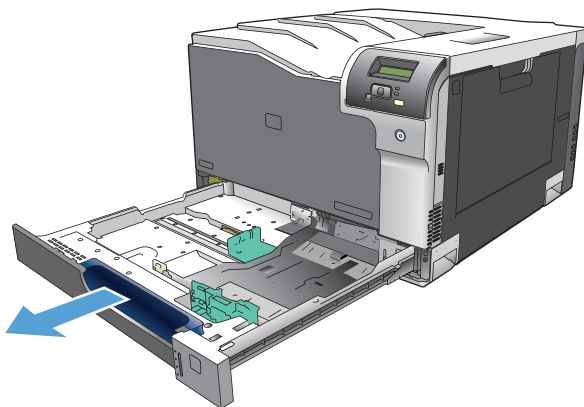
3. Удължете напълно водачите на хартията (вж. 1) и след това заредете тестето носители в тава 1 (вж. 2). Регулирайте водачите на хартията спрямо размера на хартията.



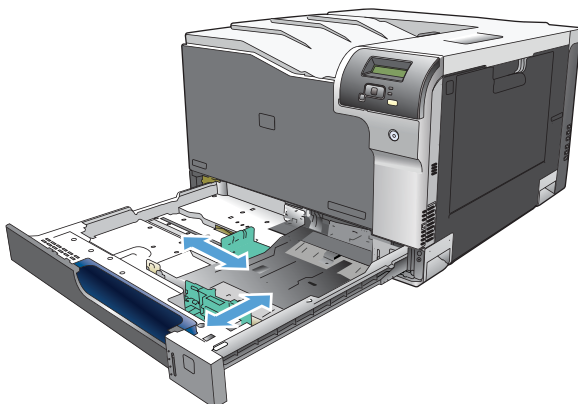
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Поставете носителя в тава 1 нагоре със страната за печат и с или горния ръб (при завъртян носител за печат) или с десния ръб към принтера.

### Заредете тава 2 или 3

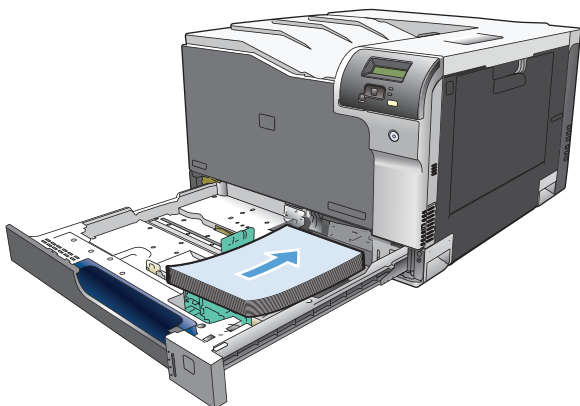
1. Издърпайте тавата навън от принтера.



2. Отворете с плъзгане водачите за дължина и ширина на хартията.

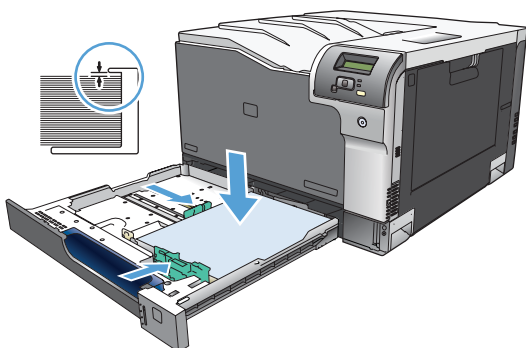


3. Поставете хартията в тавата с лицето нагоре и се уверете, че е изравнена във всичките четири ъгъла. Плъзнете водачите по дължина и ширина, така че да подпрат тестето хартия.

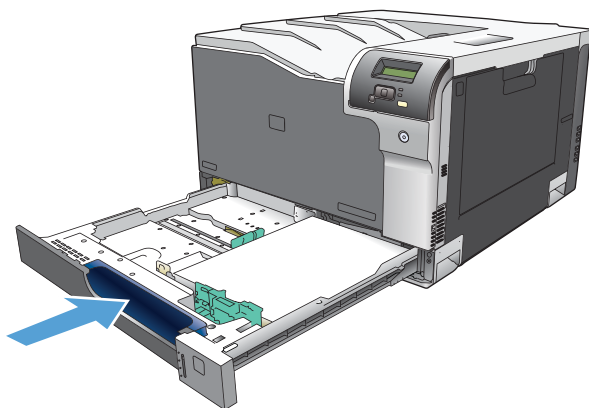


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Следните размери не могат да се въртят: Letter, Legal, Executive, A4, B5 и JIS (JIS). Заредете тези носители за печат по такъв начин, че дългият ръб да е в дясната страна на тавата.

4. Натиснете хартията, за да се уверите, че тестето хартия е под ограничителните пластинки от страни на тавата.



5. Плъзнете тавата в уреда.





---

## 7 Задачи за печат

- [Отмяна на задание за печат](#)
- [Използване на функциите на драйвера за принтер за Windows](#)

## Отмяна на задание за печат

Можете да спрете заявка за печат, като използвате контролния панел на принтера или през програма. За инструкции как да спрете заявка за печат от компютър в мрежа, вижте онлайн помощта за конкретната мрежова програма.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Възможно е да мине известно време, преди печатането да спре след като сте отменили задание за печат.

## Спиране на текущото задание за печат от контролния панел на принтера

На контролния панел натиснете бутона “отказ” .

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако заданието за печат е в много напреднала фаза, възможно е отмяната му да е невъзможна.

## Спиране на текущото задание за печат от програма

Възможно е на екрана за кратко да се покаже диалогов прозорец, който ви дава възможност да отмените заданието за печат.

Ако програмата ви е изпратила няколко заявки за печат, възможно е те да чакат в опашка за печат (напр. в диспечера за печат на Windows). Вижте документацията към програмата за конкретни инструкции относно отмяната на заявка за печат от страна на компютъра.

Ако дадено задание за печат чака в опашка за печат (паметта на компютъра) или спулера на принтера (Windows 2000, XP или Vista), изтрийте заданието за печат там.

За Windows 2000, Windows XP или Windows Vista щракнете върху **Start (Старт)** и после щракнете върху **Printers and Faxes (Принтери и факсове)**; или щракнете върху **Start (Старт)**, щракнете върху **Control Panel (Контролен панел)** и след това щракнете върху **Printers and Faxes (Принтери и факсове)**. Щракнете двукратно върху иконата на принтера, за да отворите неговия спулер. Изберете заданието за печат, което искате да отмените, след което натиснете [Cancel \(Отмяна\)](#) или [Delete \(Изтрий\)](#) в менюто **Document (Документ)**. Ако заданието за печат не бъде отменено, може да се наложи да спрете и рестартирате компютъра.

# Използване на функциите на драйвера за принтер за Windows

## Отваряне на драйвера на принтера

| Как да                                 | Стъпки за изпълнение                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Отворите драйвера на принтера          | В менюто <b>File</b> (Файл) на софтуерната програма щракнете върху <b>Print</b> (Печат). Изберете принтера, а след това щракнете върху <b>Properties</b> (Свойства) или <b>Preferences</b> (Предпочитания).                                                   |
| Получите помощ за всяка опция за печат | Щракнете върху символа ? в горния десен ъгъл на драйвера на принтера и след това върху произволен елемент от него. Показва се изскачащо съобщение, което дава информация за елемента. Или, щракнете върху <b>Help</b> (Помощ), за да отворите онлайн помощта. |

## Използване на преки пътища за печат

За да изпълните следващите задачи, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Printing Shortcuts** (Преки пътища за печат).



**ЗАБЕЛЕЖКА:** В предишните драйвери за принтери на HP тази функция се наричаше **Quick Sets** (Бързи набори).

| Как да                               | Стъпки за изпълнение                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Използвате пряк път за печат         | Изберете един от преките пътища и след това щракнете върху <b>OK</b> , за да отпечатате заданието с предварително зададените настройки.                                                                            |
| Създадете пряк път за печат по избор | а) Изберете за основа съществуващ пряк път за печат.<br>б) Изберете опциите за печат за новия пряк път.<br>в) Щракнете върху <b>Save As</b> (Запиши като), въведете име за прекия път и щракнете върху <b>OK</b> . |

## Задаване на опции за хартията и качеството

За да изпълните следващите задачи, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Paper/Quality** (Хартия/Качество).

| Как да                                 | Стъпки за изпълнение                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Изберете размер на страницата          | Изберете размер от падащия списък <b>Paper size</b> (Размер на хартията).                                                                                                                                              |
| Изберете размер на страницата по избор | а) Щракнете върху <b>Custom</b> (По избор). Отваря се диалоговият прозорец <b>Custom Paper Size</b> (Размер на хартията по избор). б) Въведете име за размера по избор, задайте размерите и щракнете върху <b>OK</b> . |
| Изберете източник на хартия            | Изберете тава от падащия списък <b>Paper source</b> (Източник на хартия).                                                                                                                                              |

| Как да                                                      | Стъпки за изпълнение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Изберете тип хартия                                         | Изберете тип от падащия списък <b>Paper type</b> (Тип на хартията).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Печатате корици на различна хартия                          | а) В областта <b>Special pages</b> (Специални страници) щракнете върху <b>Covers</b> (Корици) или <b>Print pages on different paper</b> (Отпечатване на страници на различна хартия) и после върху <b>Settings</b> (Настройки). б) Изберете опцията дали да отпечатате празна или предварително отпечатана предна корица, задна корица, или и двете. Или изберете опция за отпечатване на първата или последната страница на различна хартия. в) Изберете опции от падащите списъци <b>Paper source</b> (Източник на хартия) и <b>Paper type</b> (Тип на хартията) и след това щракнете върху <b>Add</b> (Добави). г) Щракнете върху <b>OK</b> . |
| Печатате първата или последната страница на различна хартия |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Задаване на ефекти в документа

За да изпълните следващите задания, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Effects** (Ефекти).

| Как да                                                                                                               | Стъпки за изпълнение                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Масштабирате дадена страница, така че да се побере в избран размер на страница                                       | Щракнете върху <b>Print document on</b> (Печатане на документ върху) и после изберете размер от падащия списък.                                                                                                                                                       |
| Масштабирате дадена страница до процент от действителния размер                                                      | Щракнете върху <b>% of actual size</b> (% от действителния размер) и след това въведете процент или регулирайте плъзгача.                                                                                                                                             |
| Отпечататe воден знак                                                                                                | а) Изберете воден знак от падащия списък <b>Watermarks</b> (Водни знаци). б) За да отпечатате водния знак само на първата страница, щракнете върху <b>First page only</b> (Само на първата страница). В противен случай водният знак се отпечатва на всички страници. |
| Добавите или редактирате водни знаци                                                                                 | а) В областта <b>Watermarks</b> (Водни знаци) щракнете върху <b>Edit</b> (Редактиране). Отваря се диалоговият прозорец <b>Watermark Details</b> (Подробна информация за водния знак). б) Задайте настройките за водния знак и после щракнете върху <b>OK</b> .        |
| <b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> За да работи това, на вашия компютър трябва да бъде инсталиран драйверът за принтера, а не сървър. |                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## Задаване на опции за допълнителна обработка на документа

За да изпълните следващите задачи, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Finishing** (Допълнителна обработка).

| Как да                                | Стъпки за изпълнение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Печатате от двете страни (двустранно) | <p>Щракнете върху <b>Print On Both Sides</b> (Печат от двете страни). Ако искате да подвържете документа по горния ръб, щракнете върху <b>Flip pages up</b> (Обръщане на страниците нагоре).</p> <p>За да разпечатате ръчно двустранно дадено задание, щракнете върху <b>Print on Both Sides (Manually)</b> (Отпечатване върху двете страни) (ръчно)). Ако ще подвързвате страниците по протежение на горния ръб, щракнете върху <b>Flip pages up (Обръщай страниците нагоре)</b>. Принтерът първо ще отпечата страниците с четни номера, като след това компютърът ще изведе предупреждение върху екрана. Следвайте инструкциите върху екрана, за да заредите носителя в Тава 1, и след това натиснете бутона <b>OK</b>, за да продължите печатното задание.</p> |
| Отпечатате брошура                    | <p>а) Щракнете върху <b>Print On Both Sides</b> (Печат от двете страни). б) В падащия списък <b>Booklet Layout</b> (Оформление на брошура) щракнете върху <b>Left Binding</b> (Подвързване отляво) или <b>Right Binding</b> (Подвързване отдясно). Опцията <b>Pages per Sheet</b> (Страници на лист) автоматично се променя на <b>2 pages per sheet</b> (2 страници на лист).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Отпечатате няколко страници на лист   | <p>а) Изберете броя на страниците, които да се отпечатат на един лист, от падащия списък <b>Pages per sheet</b> (Страници на лист). б) Изберете правилните опции за <b>Print page borders</b> (Полета на отпечатаната страница), <b>Page order</b> (Ред на страниците) и <b>Orientation</b> (Ориентация).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Изберете ориентация на страницата     | <p>а) В областта <b>Orientation</b> (Ориентация) щракнете върху <b>Portrait</b> (Портретна) или <b>Landscape</b> (Пейзажна). б) За да отпечатате изображението на страницата обратно, щракнете върху <b>Rotate by 180 degrees</b> (Завъртане на 180 градуса).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Получаване на информация за поддръжка и за състоянието на устройството

За да изпълните следващите задачи, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Services** (Услуги).

| Как да                                                                            | Стъпки за изпълнение                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Получите информация за поддръжка на устройството и да поръчате консумативи онлайн | От падащия списък <b>Internet Services</b> (Интернет услуги) изберете опция за поддръжка и щракнете върху <b>Go!</b> (Старт) |

## Задаване на разширени настройки за печат

За да изпълните следващите задания, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Advanced** (Разширени).

| Как да                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Стъпки за изпълнение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Изберете разширени настройки за печат                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | В която и да е от секциите щракнете върху дадена активна настройка, за да активирате падащ списък и да можете да промените настройката.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Промените броя на отпечатаните копия</p> <p><b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Ако използваната от вас софтуерна програма не предоставя начин за отпечатване на определен брой копия, можете да промените броя копия в драйвера.</p> <p>Промяната на настройката оказва влияние върху броя на копията за всички задания за печат. След отпечатване на вашето задание възстановете оригиналната стойност на тази настройка.</p> | Отворете секцията <b>Paper/Output</b> (Хартия/изход) и след това въведете броя на копията за печат. Ако изберете две или повече копия, можете да използвате опцията за комплектоване на страниците.                                                                                                                                                                                                        |
| Отпечататите цветен текст като черен, а не като отънъци на сивото                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | а) Отворете секцията <b>Document Options</b> (Опции за документа) и след това секцията <b>Printer Features</b> (Функции на принтера). б) От падащия списък <b>Print All Text as Black</b> (Отпечатване на целия текст като черен) изберете <b>Enabled</b> (Разрешено).                                                                                                                                     |
| Зареждате бланки или предварително отпечатани листове хартия по един и същ начин за всяко задание за печат независимо дали ще печатате от едната, или от двете страни на страницата.                                                                                                                                                                                                                             | а) Отворете секцията <b>Document Options</b> (Опции за документа) и след това секцията <b>Printer Features</b> (Функции на принтера). б) От падащия списък <b>Alternative Letterhead Mode</b> (Алтернативен режим за бланки) изберете <b>On</b> (Вкл.). в) Заредете хартията в устройството по същия начин, по който я зареждате при двустранен печат.                                                     |
| Промените реда, в който се отпечатват страниците                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | а) Отворете секцията <b>Document Options</b> (Опции за документа) и след това секцията <b>Layout Options</b> (Опции за оформление). б) От падащия списък <b>Page Order</b> (Ред на страниците) изберете <b>Front to Back</b> (Отпред назад), за да отпечатате страниците в същия ред, в който са в документа, или изберете <b>Back to Front</b> (Отзад напред), за да отпечатате страниците в обратен ред. |

---

## 8 Цвят за Windows

- [Управление на цвета](#)
- [Съответствие на цветовете](#)
- [Разширено използване на цвета](#)

## Управление на цвета

Управлявайте цветовете посредством промяна на настройките в раздела Цвят в драйвера за принтера.

### Автоматично

Настройването на опциите за цвят на **Автоматично** обикновено произвежда най-доброто качество на печат на цветни документи. Опцията **Автоматично** оптимизира неутрално-сивото третиране на цвета, полутоновете и подобрява ъглите във всеки елемент от документа. За повече информация вижте онлайн помощта на драйвера за вашия принтер.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** **Автоматично** е настройката по подразбиране и е препоръчителна за печатането на всички цветни документи.

### Отпечатване с нива на сивото

Изберете опцията **Print in Grayscale** (Отпечатване с нива на сивото) от драйвера на принтера, за да отпечатате цветен документ в черно и бяло. Тази опция е полезна за отпечатването на цветни документи, които ще бъдат фотокопирани или изпратени по факс.

Когато е избрано **Print in Grayscale** (Отпечатване с нива на сивото), принтерът използва едноцветен режим, което намалява износването на печатащите касети.

### Ръчно регулиране на цветовете

Използвайте опцията **Manual** (Ръчно регулиране на цвета), за да регулирате неутрално-сивото третиране на цвета, полутоновете и подобряване ъглите за текст, графики и снимки. За да получите достъп до ръчните опции за цвета, от раздела **Color** (Цвят) изберете **Manual** (Ръчно), а след това изберете **Settings** (Настройки).

### Ръчни опции за цвят

Използвайте опциите за ръчно управление на цвета, за да регулирате опциите **Neutral Grays** (Неутрално сиво), **Halftone** (Полутон) и **Edge Control** (Контрол над ръбовете) за работа с текст, графика и снимки.



**Таблица 8-1 Ръчни опции за цвят**

| Описание на настройките                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Опции на настройките                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Неутрално сиви</b></p> <p>Настройката <b>Neutral Grays</b> (Неутрално сиви) определя начина за създаване на сиви цветове, който се използва при текст, графики и снимки.</p>                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Само с черно</b> генерира неутрални цветове (сиви и черни) с използване само на черен тонер. Това гарантира неутрални цветове без размиване на цвета. Тази настройка е най-добра за документи и слайдове с нива на сивото.</li> <li>• <b>4-Color</b> (4 цвята) генерира неутрални цветове (сиви и черни), като комбинира всички четири цвята тонер. Този метод произвежда по-гладко преливане и преход към други цветове и произвежда най-тъмното черно.</li> </ul> |
| <p><b>Контрол на ръбовете</b></p> <p>Настройката <b>Edge Control</b> (Контрол на ръбовете) определя как се възпроизвеждат ръбовете. Контролът на ръбовете има два компонента: адаптивно полутониране и застъпване. Адаптивното полутониране увеличава резкостта на ръбовете. Застъпването намалява ефекта от погрешно регистриране на нивото на цвета чрез леко припокриване на ръбовете на близките обекти.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Maximum</b> (Максимум) е най-агресивната настройка за застъпване. Адаптивното полутониране е включено.</li> <li>• <b>Normal</b> (Нормално) задава застъпване на средно ниво. Адаптивното полутониране е включено.</li> <li>• <b>Light</b> (Леко) задава застъпване на минимално ниво, а адаптивното полутониране е включено.</li> <li>• <b>Off</b> (Изключено) изключва едновременно застъпването и адаптивното полутониране.</li> </ul>                            |

## Цветови теми

Използвайте цветовите теми, за да регулирате опциите за **RGB Color** (RGB цвят) за цялата страница.

| Описание на настройките | Опции на настройките                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>RGB цвят</b></p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Default (sRGB) (По подразбиране (sRGB))</b> дава инструкции на принтера да тълкува RGB цвета като sRGB. sRGB стандартът е приет стандарт на Microsoft и World Wide Web Consortium (<a href="http://www.w3.org">www.w3.org</a>).</li> <li>• <b>Vivid (sRGB) (Ярък (sRGB))</b> дава указания на принтера да увеличи наситеността в средните тонове. Обектите с не толкова наситен цвят се правят по-ярки. Тази настройка се препоръчва при отпечатването на бизнес графики.</li> <li>• <b>Photo (sRGB) (Фото (sRGB))</b> тълкува RGB цвета като че ли е снимка, копирана с помощта на цифрова минилаборатория. Този режим предава по-дълбоките, по-наситени цветове по начин, различен от режима <b>Default (sRGB) (По подразбиране (sRGB))</b>. Използвайте тази настройка за печатане на снимки.</li> <li>• <b>Photo (AdobeRGB 1998)</b> е за цифровите снимки, които използват цветовото пространство на AdobeRGB, а не на sRGB. Когато печатате от професионална програма, използваща AdobeRGB, важно е да изключите управлението на цветовете в програмата и да позволите на принтера да управлява цветовото пространство.</li> <li>• <b>None (Никакъв)</b> настройва принтера да печата RGB данни в директния режим на устройството. За да предадете снимките правилно, когато тази опция е избрана, трябва да управлявате цветовете в програмата, в която работите, или в операционната система.</li> </ul> |

## Съответствие на цветовете

За повечето потребители най-добрият метод за съответствие на цветовете е печатането с sRGB цветовете.

Процесът на съответствие между изходящия цвят на принтера и екрана на компютъра е сложен, защото принтерите и мониторите на компютрите използват различни методи за възпроизвеждане на цвят. Мониторите *показват* цветовете, като използват светлинни пиксели, които на свой ред използват цветови процес RGB (червено, зелено, синьо), докато принтерите *отпечатват* цветовете като използват процес CMYK (циан, магента, жълто и черно).

Няколко фактора могат да повлияят на способността ви да свързвате цветовете на принтера с тези на вашия монитор:

- Печатни носители
- Печатни оцветители (например мастила и тонери)
- Печатен процес (например мастилено-струен, печатна преса или лазерна технология)
- Осветяване с проектор
- Персонални различия във възприемането на цвета
- Софтуерни програми
- Драйвери за принтер
- Компютърни операционни системи
- Монитори
- Видеокарти и драйвери
- Експлоатационна среда (например влажност)

Имайте предвид тези фактори, когато цветовете на вашия екран не съответстват напълно на цветовете на принтера.

## Съчетаване на цветовете с използване палитрата Microsoft Office Basic Colors (Основни цветовете за Microsoft Office)

Можете да използвате HP ToolboxFX, за да печатате палитрата Microsoft Office Basic Colors (Основни цветовете за Microsoft Office). използвайте тази палитра, за да изберете цветовете, които искате да използвате в отпечатаните документи. Това показва действителните цветовете, които се отпечатват, когато избирате тези основни цветовете в програмата от Microsoft Office.

1. В HP ToolboxFX изберете папката **Help** (Помощ).
2. В раздела **Инструменти за цветен печат** изберете **Печат основни цветовете**.
3. Регулирайте цветовете в документа си така, че да съответстват на цветовата селекция от разпечатаната цветна палитра.

## Съчетавайте цветовете с помощта на инструмента HP Basic Color Match (Нагласяне на основни цветове на HP)

Инструментът на HP за съответствие на основни цветове ви позволява да коригирате цвета на точките в отпечатвания документ. Можете например да настроите цвета на емблемата на вашата фирма в отпечатвания документ. Можете да запишете и използвате новите цветови схеми за конкретни документи или за всички отпечатвани документи, или можете да създадете схеми от по няколко цвята, които да използвате впоследствие.

Този софтуерен документ е наличен за всички потребители на този продукт. Преди да можете да ползвате инструмента, вие трябва да го изтеглите от Мрежата чрез HP ToolboxFX или да ползвате компакт-диска със софтуер, доставен с продукта ви.

Използвайте следната процедура, за да изтеглите инструмента HP Basic Color Match (Нагласяне на основни цветове на HP) чрез компакт-диска със софтуер.

1. Поставете компакт-диска в компакт-дисковото си устройство. Компакт-дискът стартира.
2. Изберете **Install more software** (Инсталиране на още софтуер).
3. Изберете **HP Basic Color Match** (Нагласяне на основни цветове на HP). Инструментът се изтегля и се инсталира сам. Също така се създава и икона за работния плот.

Използвайте следната процедура, за да изтеглите инструмента HP Basic Color Match (Нагласяне на основни цветове на HP) чрез HP ToolboxFX.

1. Отворете HP ToolboxFX.
2. Изберете папката **Помощ**.
3. В раздела **Инструменти за цветен печат** изберете **Basic Color Match** (Нагласяне на основни цветове). Инструментът се изтегля и се инсталира сам. Също така се създава и икона за работния плот.

След изтеглянето и инсталирането на инструмента HP Basic Color Match (Основно цветово съчетаване на HP) той може да се стартира от иконата на работния плот или от HP ToolboxFX (щракнете папката **Помощ** и след това **Инструменти за цветен печат** и след това **Basic Color Match** (Нагласяне на основни цветове)). Инструментът ви води при избора на цветовете. Всички избрани цветови съчетания се записват като цветова тема и са достъпни за в бъдеще.

## Съчетаване на цветовете с използване на View Custom Colors (Преглед цветовете по избор)

Вие можете да използвате HP ToolboxFX за разпечатване на палитра с персонализирани цветове. В раздела **Кутия с инструменти за цветен печат** щракнете върху **Преглед цветовете по избор**. Отидете на желаната страница с цветовете и разпечатайте текущата страница. В документа си въведете стойностите за червения, зеления и синия цвят в софтуерното меню за персонализирани цветове, за да ги промените така, че да съответстват на цвета върху палетата.

## Разширено използване на цвета

Принтерът осигурява автоматични функции за цветовете, които генерират отлични цветови резултати. Внимателно проектираните и изпробвани цветни таблици осигуряват гладко и точно представяне на всички отпечатани цветове.

Принтерът също така осигурява фини инструменти за опитни професионалисти.

### HP ColorSphere тонер

HP проектира системата за печат (принтер, печатащи касети, тонер и хартия) за съвместна работа при оптимални качество на печат, надеждност на устройството и производителност на потребителя. Оригиналните печатащи касети на HP съдържат HP ColorSphere тонер, който е специално пригоден за вашия принтер, така че той да може да възпроизвежда широка гама от ярки цветове. Това помага в създаването на професионално изглеждащи документи с чист текст и графики и реалистично изглеждащи отпечатани снимки.

Тонерът HP ColorSphere дава постоянно качество и плътност на печата, на които можете да разчитате в широка гама от документи. Това означава че вие можете да произвеждате документи, които да впечатлят по най-благоприятен начин. Освен това можете да разчитате на принтерите на HP, че те ще възпроизведат както документи за ежедневни, така и за специални цели (благодарение използването на широка гама типове носители на HP ), които са пригодени за вашия начин на работа.

### HP ImageREt 3600

ImageREt 3600 осигурява печат от класа на цветен лазерен принтер, еквивалентен на 3600 точки на инч (dpi), чрез печатен процес с много нива. Този процес точно контролира цвета, като комбинира до четири цвята в една-единствена точка и променя количеството на тонера в дадена област. ImageREt 3600 е подобрен за този принтер. Подобренията предлагат технологии на застъпване, по-прецизно управление върху поставянето на точките и по-стриктен контрол върху качеството на тонера в една точка. Тези нови технологии, заедно с печатния процес с много нива на HP, води до принтер 600 x 600 dpi, който осигурява 3600-dpi цветно качество с лазерен клас с милиони гладки цветове.

### Избор на носители

За най-добро качество на цвета и изображението изберете правилния тип носител от менюто на принтера или от драйвера на принтера.

### Опции за цвят

Опциите за цвят автоматично осигуряват оптимален цветен резултат. Тези опции използват застъпване на обектите, което осигурява настройки за оптимален цвят и полутоп за различните обекти (текст, графики и снимки) на страницата. Драйверът на принтера определя кои обекти да се появяват върху страницата и използва полутонове и цветни настройки, които осигуряват най-доброто качество на печат за всеки обект.

В среда на Windows опциите за цветовете **Автоматично** и **Ръчно** са в раздела **Цвят** в драйвера на принтера.

### Стандартно червено-зелено-синьо (sRGB)

Стандартът sRGB (стандартно червено-зелено-синьо) е общоприет стандарт за цвят, който HP и Microsoft разработиха като общ цветен език за монитори, входни устройства (скенери и

цифрови фотоапарати) и изходни устройства (принтери и плотери). Това е цветовото пространство по подразбиране, което се използва за продукти на HP, операционни системи на Microsoft, в Интернет, както и при повечето софтуер за офиси. Стандартът sRGB се използва при типичните монитори за Windows и се приближава до стандарта на телевизията с висока детайлност.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Фактори като използвания тип монитор или осветлението в стаята могат да окажат влияние върху вида на цветовете върху вашия екран. За повече информация, вж. [Съответствие на цветовете на страница 70](#).

Най-новите версии на Adobe PhotoShop®, CorelDRAW®, Microsoft Office и много други програми използват sRGB за предаване на цвета. sRGB е широко възприет, защото е цветовото пространство по подразбиране в операционните системи на Microsoft. Когато програми и устройства използват sRGB, за да обменят информация за цветове, това в значителна степен подобрява съответствието на цветовете за типичните потребители.

Стандартът sRGB подобрява способността ви автоматично да правите съответствие на цветовете между принтера, монитора на компютъра и други входни устройства, като освен това елиминира необходимостта да бъдете експерт в цветовете.



---

## 9 Управление и поддръжка

- [Страници с информация](#)
- [HP ToolboxFX](#)
- [Вграден уеб сървър](#)
- [Управление на консумативите](#)
- [Смяна на печатащи касети](#)
- [Модули DIMM с памет и шрифтове](#)
- [Почистване на принтера](#)
- [Актуализации на фърмуера](#)

## Страници с информация

Използвайте контролния панел, за да отпечатате страници с информация, които дават подробности за продукта и текущите му настройки.

1. Натиснете бутона **OK**, за да отворите менютата.
2. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Reports (Отчети)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните стрелки, за да се придвижвате през отчетите, и след това натиснете бутона **OK**, за да отпечатате даден отчет.
4. Натиснете бутона “отказ” , за да напуснете менютата.

Налични са следните страници с информация:

- Demo Page (Пробна страница)
- Menu structure (Структура на менюто)
- Configuration Report (Отчет за конфигурация)
- Supplies Status (Състояние на консумативите)
- Network Summary (Мрежово резюме):
- Usage Page (Страница за използването)
- PCL font list (Списък на PCL шрифтовете)
- PS font list (Списък на PS шрифтовете)
- PCL6 font list (Списък на PCL6 шрифтовете)
- Color usage log (Дневник за използване на цветовете)
- Service Page (Страница за сервизно обслужване)
- Diagnostics Page (Страница за диагностика)



# HP ToolboxFX

## Отваряне HP ToolboxFX

Отворете HP ToolboxFX по един от следните начини:

- В системната област на Windows щракнете двукратно върху HP ToolboxFX иконата (.
- В менюто **Start** (Старт) на Windows щракнете върху **Programs** (Програми) (или **All Programs** (Всички програми) в Windows XP), щракнете върху **HP**, щракнете **Серия HP Color LaserJet Professional CP5220**, а след това върху **HP ToolboxFX**.

HP ToolboxFX съдържа следните папки:

- **Status (Състояние)** (вж. [Състояние на страница 78](#))
- **Alerts (Предупреждения)** (вж. [Предупреждения на страница 79](#))
- **Product information (Информация за продукта)** (вж. [Информация за принтера на страница 79](#))
- **Help (Помощ)** (вж. [Помощ на страница 80](#))
- **System Settings (Системни настройки)** (вж. [Настройки на системата на страница 81](#))
- **Print Settings (Настройки за печат)** (вж. [Настройки за печат на страница 84](#))
- **Network Settings (Мрежови настройки)** (само при мрежови модели) (вж. [Настройки на мрежата на страница 84](#))

## Състояние

Папката **Status** (Състояние) съдържа връзки към следните основни страници:

- **Device status** (Състояние на устройството). Тази страница посочва състояния на принтера като засядане или празна тава. След коригиране на проблем щракнете върху **Refresh status** (Обнови състоянието), за да обновите състоянието на принтера.
- **Състояние на консумативите**. Показва подробни данни, такива като приблизително процентно съдържание на тонера до изчерпване, оставащо в печатащата касета, и приблизителния брой страници, отпечатани с тази печатаща касета. Тази страница също съдържа връзки за поръчване на консумативи и за намиране на информация относно рециклиране.
- **Device configuration** (Конфигуриране на устройството). Преглед на подробно описание на текущата конфигурация на принтера, включващо информация за количеството инсталирана памет, както и дали са инсталирани допълнителни тави.
- **Мрежово резюме**. Преглед на подробно описание на текущата конфигурация на мрежата, включително и IP адреса и състоянието на мрежата.
- **Reports (Отчети)**. Отпечатва страницата с конфигурацията и другите страници с информация, такива като страницата за състояние на консумативите. Вж. [Страници с информация на страница 76](#).
- **Регистър със заданията и използването на цветовете**. Съдържа информация за използването на цветовете и последно отпечатаните документи.
- **Регистър на събитията**. Съдържа хронологията със събитията за принтера. Последната грешка се оказва като първа.

## Регистър на събитията

Регистърът на събитията представлява таблица, съдържаща кодовете на съответните съобщения за грешки, показвани върху дисплея на контролния панел, кратко описание на всяка грешка и броя страници, отпечатани при появата на всяка грешка. За повече информация относно съобщенията за грешки, вж. [Интерпретиране на съобщения върху контролния панел и предупреждения за състоянието на страница 105](#).

## Предупреждения

Папката **Alerts** (Предупреждения) съдържа връзки към следните основни страници:

- **Настройка на предупрежденията за състояние.** Настройте принтера да изпраща изскачащи предупреждения за определени събития, като например ниски нива на тонера.
- **Настройка на имейл предупреждения.** Настройте принтера да изпраща изскачащи предупреждения за определени събития, като например ниски нива на тонера.

### Настройка на предупрежденията за състояние

Използвайте това, за да настроите принтера така, че да изпраща до компютъра ви предупреждения, когато възникнат засядания, тонерът в печатащите касети на HP спадне до ниско ниво, използват се печатащи касети, които не са произведени от HP, празни входни тави и при възникване на конкретни съобщения за грешки.

Изберете, за да получавате изскачащо съобщение, икона в системната област, предупреждение на работния плот или комбинация от изброеното. Изскачащите предупреждения се появяват само когато принтерът разпечатва от компютъра, на който сте настроили предупрежденията. Предупрежденията на работния плот се появяват за кратко и изчезват автоматично.

Променете настройката на **Cartridge low threshold** (Праг за ниско ниво на касета), която задава нивото на тонер, при спадане до което на страницата **System setup** (Настройване на системата) се появява предупреждение за изчерпване на тонер.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

### Настройка на имейл предупреждения

Използвайте това, за да конфигурирате до два имейл адреса, на които да се изпращат предупреждения при възникване на определени събития. Можете да посочите различни събития за всеки имейл адрес. Въведете информацията за сървър за електронна поща, който ще изпраща предупрежденията за принтера по електронна поща.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Можете да конфигурирате изпращането от сървър само на имейл предупреждения, които не изискват удостоверяване на потребителя. Ако вашият сървър за електронна поща изисква да се регистрирате с потребителско име и парола, то вие не можете да разрешите изпращането на предупреждения по електронната поща.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

## Информация за принтера

Папката **Product information** (Информация за продукта) съдържа връзки към следната страница:

- **Demonstration Pages** (Демонстрационни страници). Отпечатва страници, показващи потенциала за качество на цветен печат и общите характеристики за печат на принтера.

## Задаване на парола

Използвайте HP ToolboxFX или вградения Web сървър, за да зададете системна парола.

1. Във вградения уеб сървър щракнете върху раздела **System (Система)**.  
В HP ToolboxFX щракнете върху раздела **Device Settings** (Настройки на устройството).
2. Щракнете върху **Product Security (Сигурност на продукта)**.
3. В прозорец **Password** (Парола) въведете паролата, която желаете да зададете, след това в прозореца **Confirm password** (Потвърждаване на парола) въведете отново същата парола, за да потвърдите избора.
4. Щракнете върху **Apply** (Приложи), за да запишете паролата.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако вече е била зададена парола, ще бъдете подканени да я въведете. Въведете паролата, след което щракнете върху **Apply** (Приложи).

## Помощ

Папката **Help** (Помощ) съдържа връзки към следните основни страници:

- **Troubleshooting** (Отстраняване на неизправности). Позволява преглеждане на основните теми при отстраняване на неизправности, печат на страниците по отстраняване на неизправности, почистване на принтера и отваря палитрата Microsoft Office Basic Colors (Основни цветове за Microsoft Office). За повече информация относно Microsoft Office Basic Colors (Основни цветове за Microsoft Office), вж. [Съответствие на цветовете на страница 70](#).
- **Paper and Print Media** (Хартия и печатни носители). Отпечатва информация как да се получат оптимални резултати от принтера при използване на различни видове хартия и различни печатни носители.
- **Инструменти за цветен печат**. Отваря Microsoft Office Basic Colors (Основните цветове на Microsoft Office) или пълната палитра на цветовете със съответстващите им RGB стойности. За повече информация относно Microsoft Office Basic Colors (Основни цветове за Microsoft Office), вж. [Съответствие на цветовете на страница 70](#). Използвайте съответствието на основни цветове в HP, за да коригирате самостоятелен цвят във вашия отпечатван документ.
- **Анимирани демонстрации**. Разглеждане анимации, които представят как се изпълняват обичайни задачи с принтера ви, такива като как да получите най-добро качество на печат, как да отстранявате задръстванията с хартия и как да замените печатаща касета.
- **User Guide** (Ръководство за потребителя). Преглед на информацията за използване на продукта, гаранция, спецификации и поддръжка. Ръководството за потребителя е налично във формати HTML и PDF.

## Настройки на системата

Папката **System Settings (Системни настройки)** съдържа връзки към следните основни страници:

- **Device Information** (Информация за устройството). Преглед на информация за изделието, като описание на принтера и лице за контакти.
- **Paper setup (Настройка за хартия)**. Конфигуриране на тавите или промяна на настройките на принтера за работа с хартията, като размер хартия по подразбиране и тип хартия по подразбиране.
- **Print Quality** (Качество на печат). Промяна на настройките за качество на печат на принтера.
- **Print Density** (Плътност на печат). Промяна на настройките за плътност на печата, като контраст, осветяване, средни тонове и сенки.
- **Paper Types** (Типове хартия). Промяна на настройките за режима за печат за всеки тип носител, като например бланки, предварително перфорирана или гланцова хартия.
- **Extended Print Modes (Разширени режими за печат)**. Промяна настройките на принтера за режима на фюзера с цел подобряване качеството на печат.
- **System Setup (Системна настройка)**. Промяна на настройките на системата на принтера, като възстановяване след засядане и автоматично продължаване. Промяна на настройката за ниско ниво на тонер в печатащата касета, задаваща нивото на тонер, при което се предизвиква предупреждение за ниско ниво на тонера.
- **Save/Restore Settings** (Запис/възстановяване на настройките). Запишете текущите настройки за принтера на файл в компютъра. Използвайте този файл за зареждане на същите настройки на друг принтер или за възстановяване на тези настройки на този принтер по-късно.
- **Product security (Защита на продукта)**. Задайте парола, за да защитите настройките на принтера. След като веднъж бъде зададена парола, потребителите ще бъдат подсещани да я въвеждат преди получаване на достъп за промяна настройките на устройството. Задаването на паролата на тази страница също така задава паролата на вградения уеб сървър.

## Информация за устройството

Тази страница съхранява данни за принтера за бъдеща справка. Информацията, която въвеждате в полетата на тази страница, се показва на Configuration page (Страницата с конфигурацията). Във всяко от тези полета можете да въвеждате произволни знаци.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

## Paper setup (Настройка на хартията)

Използвайте тези опции, за да конфигурирате настройките по подразбиране. Това са същите опции, които са достъпни в менютата на контролния панел. За повече информация вж. [Менюта на контролния панел на страница 9](#).

Има следните опции за управление на заданията за печат, когато принтерът е без носител:

- Изберете **Wait for paper to be loaded** (Изчакване на хартията да се зареди).
- Изберете **Wait forever (Чакане без край)** от падащия списък **Paper out action (Действие при липса на хартия)**, за да чакате неопределено.
- Изберете **Cancel** (Отказ) от падащия списък **Paper out action (Действие при липса на хартия)**, за да отмените заданието за печат.
- Изберете **Override (Отмяна)** от падащия списък **Paper out time (Време на изчакване за хартията)**, за да изпратите заданието за печат към друга тава с хартия.

Полето **Paper\_out\_time** (Време на изчерпване на хартията) определя колко дълго принтерът изчаква, преди да започне работа според вашия избор. Можете да зададете между 0 и 3600 секунди.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

## Качество на печат

Използвайте тези настройки, за да подобрите облика на онова, което отпечатвате. Това са същите опции, като достъпните през контролния панел на принтера. За повече информация вж. [Менюта на контролния панел на страница 9](#).

### Калибриране на цвета

- **Калибриране при включване.** Задайте дали принтерът трябва да се калибрира, когато го включвате.
- **Calibration Timing** (Времеви интервали при калибриране). Задайте колко често принтерът трябва да се калибрира.
- **Calibrate Now** (Калибрирай сега). Задава принтерът да се калибрира веднага.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

### Плътност на печата

Използвайте тези настройки, за да направите фини корекции в количеството от всеки цветен тонер, използвано с документите, които отпечатвате.

- **Contrasts** (Контрасти). Контрастът е обхватът на различията между светлите (осветени) и тъмните (сенчести) цветове. За да увеличите общия диапазон между светлите и тъмните цветове, увеличете настройката **Contrasts** (Контрасти).
- **Highlights** (Осветявания). Осветяванията са цветове, които са почти бели. За да потъмните осветени цветове, увеличете настройката **Highlights** (Осветявания). Това регулиране не оказва влияние върху цветовете от средния тон или сенките.
- **Midtones** (Полутонове). Полутонове са цветове, които са по средата между бяло и едноцветна плътност. За да потъмните цветове от средните тонове, увеличете настройката **Midtones** (Полутонове). Това регулиране не оказва влияние върху осветените цветове или сенките.
- **Shadows** (Сенки). Сенките са цветове, които имат почти едноцветна плътност. За да потъмните цветове от сенките, увеличете настройката **Shadows** (Сенки). Това регулиране не оказва влияние върху осветените цветове или цветовете от средните тонове.

### Видове хартия

Използвайте тези опции, за да конфигурирате режимите за печат, които съответстват на различните типове носители. За да върнете всички режими във фабричните им настройки по подразбиране, изберете **Restore modes** (Възстанови режимите).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

### Extended Print Modes (Разширени режими за печат)

Използвайте тези опции, за да конфигурирате разширените режими за фюзера на принтера, за да подобрите качеството на печат.

### Настройване на системата

Използвайте тези настройки на системата за да конфигурирате разнообразни настройки за печат. Тези настройки не са достъпни през контролния панел.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

## Запис/възстановяване на настройките

Запишете текущите настройки за принтера на файл в компютъра. Използвайте този файл за зареждане на същите настройки на друг принтер или за възстановяване на тези настройки на този принтер по-късно.

## Product security (Защита на продукта)

Задайте парола, за да защитите настройките на принтера. След задаването на паролата потребителите ще бъдат подканени да въведат паролата преди да получат достъп до която и да е от страниците HP ToolboxFX, на които се чете или пише информация от устройството. Задаването на паролата на тази страница също така задава паролата на вградения уеб сървър.

## Настройки за печат

Папката **Print Settings (Настройки за печат)** съдържа връзки към следните основни страници:

- **Printing** (Печат). Променя настройките за печат по подразбиране, като например брой на копията и ориентация на хартията.
- **PCL5**. Промяна на настройките за PCL.
- **PostScript**. Промяна на настройките за PS.

## Печат

Използвайте тези опции, за да конфигурирате настройките за всички функции по печатането. Това са същите опции, като тези на контролния панел на принтера. За повече информация вж. [Менюта на контролния панел на страница 9](#).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

## PCL5

Използвайте тези опции, за да конфигурирате настройките, когато използвате печатане с PCL.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

## PostScript

Използвайте тази опция, когато печатате с PostScript. Когато е включена опцията **Print PostScript error** (Отпечатване на грешки на PostScript), страницата с PostScript грешки автоматично се отпечатва, когато се възникнат грешки в емуляцията на PostScript.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

## Настройки на мрежата

Мрежовият администратор може да използва този раздел, за да управлява свързаните с мрежата настройки на принтера, когато той е свързан към мрежа, базирана на IP-адреси.



## Магазин за консумативи

Този бутон, в най-горната част на всяка страница, дава връзка към уеб сайт, където можете да поръчате консумативите за подмяна. За да използвате тази настройка, трябва да имате достъп до Интернет.

## Други връзки

Този раздел съдържа връзки към Интернет. За да може да използвате тези връзки, трябва да имате достъп до Интернет. Ако използвате комутируема връзка и не сте се свързали при първото отваряне на HP ToolboxFX, трябва да се свържете отново, преди да можете да посетите тези уеб сайтове. За да се свържете, може да е необходимо да затворите HP ToolboxFX и да го отворите отново.

- **Support and Troubleshooting** (Поддръжка и отстр. неизпр.). Свързва се със сайта за поддръжка на принтера, където можете да търсите помощ за определен проблем.
- **Product Registration** (Регистрация на продукт). Свързва се с уеб сайта на HP за регистрация на продукт.

## Вграден уеб сървър

Когато принтерът е свързан към Интернет, вграденият уеб сървър е автоматично достъпен. До вградения уеб сървър може да се достига посредством стандартен уеб браузър.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато принтерът е директно свързан към компютър с Windows, използвайте HP ToolboxFX, за да прегледате състоянието на принтера.

Използвайте вградения уеб сървър за преглед на състоянието на принтера и мрежата и управление на функциите за печат от компютъра вместо от контролния панел на принтера.

- Преглед на информацията за състоянието на принтера.
- Задаване на типа хартия във всяка тава.
- Определяне на оставащото време до изчерпване на всички консумативи и поръчване на нови.
- Преглед и промяна на конфигурацията на тавите.
- Преглед и промяна на настройките на принтера.
- Преглед и промяна на конфигурацията на мрежата
- Преглед на поддръжката, специфична за текущото състояние на принтера.

За да използвате вградения уеб сървър, трябва да разполагате с Microsoft Internet Explorer 6 или по-нова версия, Netscape Navigator 7 или по-нова версия, Safari 1.2 или по-нова, Konqueror 3.2 или по-нова, Firefox 1.0 или по-нова, Mozilla 1.6 или по-нова, или Opera 7 или по-нова версия. Вграденият уеб сървър работи, когато принтерът е свързан към мрежа, базирана на TCP/IP. Вграденият уеб сървър не поддържа мрежово свързване, базирано на протокол IPX или AppleTalk. Не ви е необходим достъп до Интернет, за да отваряте и използвате вградения уеб сървър.

## Наблюдаване на вградения уеб сървър на HP

1. Въведете в полето на адрес/URL на поддържан уеб браузър IP адреса на принтера. (За да намерите IP адреса, отпечатайте страница с конфигурацията. Вж. [Страници с информация на страница 76](#).)

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** След като отворите URL адреса, запазете го, за да може в бъдеще да се връщате лесно към него.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** При операционна система Macintosh щракнете бутона **Utility (Помощна програма)**.

2. Вграденият уеб сървър има четири раздела, които съдържат настройки и информация за принтера: разделът **Status (Състояние)**, **System (Система)**, **Print Печат** и **Networking (Мрежова работа)**. Щракнете върху раздела, който искате да прегледате.

Вж. следващата секция за повече информация относно всеки раздел.

## Секции на вградения уеб сървър

В таблицата по-долу са описани основните екрани на вградения уеб сървър.

| Раздел или секция                                                                                 | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Раздел "Състояние"</b><br><br>Предоставя информация за принтера, състоянието и конфигурацията. | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Състояние на устройството:</b> Показва състоянието на принтера и показва приблизителното оставащо време на живот за HP консумативите.</li><li>• <b>Състояние на консумативите:</b> Показва приблизителното оставащо време на живот за HP консумативите. Тази страница дава също така номерата на консумативите..</li><li>• <b>Device Configuration (Конфигурация на устройството):</b> Показва информацията, намерена на страницата с конфигурацията на принтера.</li><li>• <b>Network Summary (Мрежово резюме):</b> Показва информацията, намерена на страницата с мрежовото резюме на принтера.</li><li>• <b>Reports (Отчети).</b> Позволява ви да разпечатвате страницата с конфигурацията, страницата със състоянието на консумативите, мрежовото резюме, страницата с използването на принтера, диагностичната страница, дневника за използването на цветовете, списъка с PCL шрифтовете, списъка с PCL 6 шрифтовете и списъка с PS шрифтове, които генерира принтерът.</li><li>• <b>Color usage job log</b> (Регистър със заданията и използването на цветовете): Показва едно по едно заданията за цветен печат.</li><li>• <b>Event Log</b> (Регистър на събитията): Показва списък на всички събития и грешки в принтера.</li><li>• Бутон <b>Поддръжка</b>: Дава връзка към страницата за поддръжка на принтера. Бутонът <b>Поддръжка</b> може да бъде защитен с парола; вж. <a href="#">Задаване на парола на страница 80</a></li><li>• Бутон <b>Пазаруване на консумативи</b>: Дава връзка към страница, на която можете да поръчате консумативи за принтера. Бутонът <b>Пазаруване на консумативи</b> може да бъде защитен с парола; вж. <a href="#">Задаване на парола на страница 80</a></li></ul> |

| Раздел или секция                                                                                                                | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Раздел <b>System (Система)</b></p> <p>Предоставя възможността за конфигуриране на системните настройки от даден компютър.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Device Information</b> (Информация за устройството): Позволява ви да наименувате принтера и да му присвоите инвентарен номер. Въведете името на основното лице за контакти, което ще получава информация за принтера.</li> <li>• <b>Paper setup (Настройка за хартия)</b>. Позволява да промените за принтера настройките по подразбиране за работа с хартията.</li> <li>• <b>Print Quality</b> (Качество на печат): Позволява да промените за принтера настройките по подразбиране за качество на печата, включително настройките за калибриране.</li> <li>• <b>Print Density</b> (Плътност на печат): Позволява ви да промените за всеки консуматив стойностите за контрасти, осветявания, средни тонове и сенки.</li> <li>• <b>Paper Types</b> (Типове хартия): Позволява ви да конфигурирате режими на печат, които съответстват на типовете възприемани от принтера носители.</li> <li>• <b>Extended Print Modes (Разширени режими за печат)</b>. Позволява ви да конфигурирате разширените режими за печат с изпичане на тонера, за да подобрите качеството на печат.</li> <li>• <b>System Setup (Системна настройка)</b>: Позволява ви да задавате Sleep Delay (Забавянето на заспиване), процента Consumable User-Defined Low (Дефинираното от потребителя ниско ниво на консуматива) и езика на принтера.</li> <li>• <b>Service</b> (Сервиз): Позволява ви да започнете процедура по почистване на принтера.</li> <li>• <b>Product security (Защита на продукта)</b>. Позволява ви да задавате системна парола.</li> <li>• <b>Support</b> (Поддръжка) бутон: Дава връзка към страницата за поддръжка на принтера. Бутонът <b>Support</b> (Поддръжка) може да бъде защитен с парола.</li> <li>• <b>Shop for Supplies</b> (Купуване на консумативи) бутон: Дава връзка към страница, на която можете да поръчате консумативи за принтера. Бутонът <b>Shop for Supplies</b> (Купуване на консумативи) може да бъде защитен с парола.</li> </ul> <p><b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Разделът <b>System (Система)</b> може да бъде защитен с парола; вж. <a href="#">Задаване на парола на страница 80</a>. Ако принтерът е свързан към мрежа, винаги се консултирайте с администратора на принтера, преди да промените настройките в този раздел.</p> |

| Раздел или секция                                                                                                                 | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Раздел <b>Print (Печат)</b></p> <p>Дава възможност за конфигуриране на специфични PDL настройки на принтера.</p>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Printing (Печат):</b> Позволява да промените за принтера настройките по подразбиране за печат.</li> <li>• <b>PCL 5c:</b> Позволява да промените за принтера настройките по подразбиране за PCL 5c.</li> <li>• <b>PostScript:</b> Позволява да промените за принтера настройките по подразбиране за PostScript.</li> <li>• <b>Support (Поддръжка)</b> бутон: Дава връзка към страницата за поддръжка на принтера. Бутонът <b>Support (Поддръжка)</b> може да бъде защитен с парола.</li> <li>• <b>Shop for Supplies (Купуване на консумативи)</b> бутон: Дава връзка към страница, на която можете да поръчате консумативи за принтера. Бутонът <b>Shop for Supplies (Купуване на консумативи)</b> може да бъде защитен с парола.</li> </ul> <p><b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Разделите <b>Networking (Мрежа)</b>, <b>System (Система)</b> и <b>Print (Печат)</b> могат да бъдат защитени с парола; вж. <a href="#">Задаване на парола на страница 80</a>.</p> |
| <p><b>Networking (Работа в мрежа)</b> раздел</p> <p>Дава възможност за промяна на настройките за мрежата през вашия компютър.</p> | <p>Мрежовите администратори могат да използват този раздел, за да управляват свързаните с мрежата настройки на принтера, когато той е свързан към мрежа, базирана на IP-адреси.</p> <p><b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Разделите <b>Networking (Мрежа)</b>, <b>System (Система)</b> и <b>Print (Печат)</b> могат да бъдат защитени с парола; вж. <a href="#">Задаване на парола на страница 80</a>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

# Управление на консумативите

## Живот на консумативите

През юни 2006 г. Международната организация за стандартизация (ISO) публикува стандарта за използван тонер от печатаща касета ISO/IEC 19798 за цветни лазерни принтери. HP активно участва в разработването на този стандарт и ентусиазирано подкрепя обширното му използване в промишлеността. Стандартът адресира един широк диапазон от важни фактори, които засягат използването и нивото на използване на тонера, включително тестващия документ, размера на печатното задание, режимите за качество на печат, определянето на края на живот за касетата, размерът на пробата и условията на околната среда. Един широко приет стандарт с такава строгост представлява пробив в осигуряването на потребителите с информация, която може да бъде подложена на точно сравнение. Информация за ползването на тонер от печатаща касета се намира на: [h10060.www1.hp.com/pageyield/index.html](http://h10060.www1.hp.com/pageyield/index.html).

## Съхраняване на печатащи касети

Не отстранявайте печатащата касета от опаковката ѝ, докато не сте готови да я използвате.

△ **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда на печатащата касета, не я излагайте на светлина за повече от няколко минути.

## Правила на HP за непроизведени от HP печатащи касети

Hewlett-Packard не препоръчва използването на касети за печат, непроизведени от HP, независимо дали са нови, или възстановени.

📝 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Повреди, причинени от непроизведени от HP печатащи касети, не се покриват от гаранцията на HP, както и от договорите за обслужване.

За това, как се инсталира нова печатаща касета на HP, вж. [Смяна на печатащи касети на страница 93](#). За да рециклирате използваната касета, следвайте указанията, приложени към новата касета. За повече информация относно рециклирането вж. [Указания за връщане и рециклиране на страница 168](#).

## HP гореща линия за измами и Уеб сайт

Позвънете на HP гореща линия за измами (1-877-219-3183, безплатно в Северна Америка) или отидете на [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit), когато инсталирате печатаща касета HP и съобщение на контролния панел ви каже, че това не е касета, произведена от HP. HP ще ви помогнат да определите дали тя е оригинална и ще предприемат мерки да решат проблема.

Вашата печатаща касета може да не е оригинална печатаща касета HP, ако забележите следното:

- Случват ви се голям брой проблеми с печатащата касета.
- Касетата не изглежда, както изглежда обикновено (например, липсва оранжевата защитна лента, или опаковката се различава от HP опаковка).

## Печат при касета с пресметнато изчерпване на тонера

Появява се съобщение **<Supply> Low (Консумативът на изчерпване)**, където **<Supply>** представлява цветната печатаща касета, когато дадена печатаща касета наближава да се изчерпи. Показва се съобщение **<Supply> Low (Консумативът на изчерпване)**, когато печатащата касета наближава да се изчерпи. За да осигурите оптимално качество на печат, HP препоръчва да смените печатащата касета, когато се появи съобщението **<Supply> Low (Консумативът на изчерпване)**. Когато използвате изчерпана касета могат да се появят проблеми с качеството на печат, които да доведат до разхищение на печатен носител и тонер от другите касети. Сменянето на печатащата касета при появата на съобщението **<Supply> Low (Консумативът на изчерпване)** може да предотврати тази загуба. Не е задължително този консуматив да бъде сменен точно в този момент, освен ако качеството на печат вече не е приемливо. След като даден консуматив на HP достигне очакваното си изчерпване, гаранцията premium Protection Warranty на HP за този консуматив свършва.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Използването на настройката **Continue (Продължаване)** може да доведе до незадоволително качество на печат.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всички печатни дефекти или откази на консумативите, които се появяват, когато един консуматив на HP се използва в изчерпано състояние, няма да се считат за дефекти в материалите или изработката на консумативите според HP Print Cartridge Warranty Statement (Декларация за гаранция на печатащите касети на HP). За информация относно гаранцията вж. [Декларация за ограничена гаранция за жизнения цикъл на печатащата касета на страница 152](#).

Можете да активирате или деактивирате функцията **Continue (Продължаване)** по всяко време и не е необходимо да я активирате отново, когато инсталирате нова печатаща касета. Когато менюто **At Very Low (При много ниско ниво на тонера)** е зададено на **Continue (Продължаване)**, принтерът автоматично продължава да печата, когато една печатаща касета достигне препоръчителното ниво за смяна. Появява се съобщението **<Supply> Low (Консумативът на изчерпване)** докато печатащата касета се използва в режим на пренебрегване.

### Активирайте или деактивирайте функцията за продължаване на печат при изчерпан тонер от контролния панел

1. На контролния панел натиснете бутона **OK**.
2. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Настройване на системата**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **At Very Low (При много ниско ниво на тонера)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Black Cartridge (Черна касета)** или **Color Cartridge (Цветна касета)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Изберете една от следните опции:
  - Изберете опцията **Continue (Продължаване)**, за да активирате функцията за продължаване на печат при изчерпан тонер
  - Изберете опцията **Stop (Стой)**, за да деактивирате функцията за продължаване на печат при изчерпан тонер

- Изберете опцията **Prompt (Подсещане)** за подсещане на потребителя да продължи преди принтерът да отпечата заданието.
- Изберете опцията **Print Black (Печат в черно)** (само при меню **Color Cartridge (Цветна касета)**), за да накарате принтера печата само с черната касета когато една от цветните касети стигне състоянието на изчерпана.



## Смяна на печатащи касети

Когато печатащата касета е на изчерпване, на контролния панел се появява съобщение, което препоръчва да поръчате касета за смяна. Принтерът може да продължи да печата с текущата печатаща касета докато контролният панел не покаже съобщение, съветващо ви да смените касетата, освен ако не сте избрали опцията за игнориране на това съобщение с помощта на менюто **Смяна на консумативи**. За повече информация относно менюто **Смяна на консумативи**, вж. [Меню System Setup \(Настройване на системата\) на страница 11](#).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Остатъчното време на живот на консуматива се използва за определяне на това, дали консумативът е много близо до изчерпване или вече е изчерпан. Остатъчното време на живот на касетата е само приблизително и варира в зависимост типа на отпечатваните документи и други фактори.

Устройството използва четири цвята и има отделна печатаща касета за всеки цвят: черна (K), магента (M), циан (C) и жълта (Y).

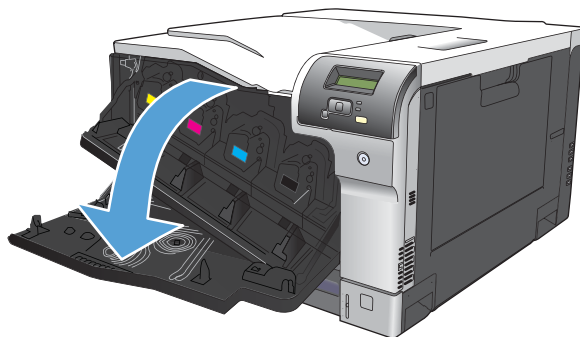
Може да смените печатащата касета когато качеството на печат вече не е приемливо. Съобщението върху контролния панел също така показва и цвета на касетата, която се е изчерпала (за касети, които не се използват). На етикета на печатащата касета има указания за начина на смяна.

△ **ВНИМАНИЕ:** Ако по дрехите ви попадне тонер, избършете го със суха кърпа и изперете дрехата в студена вода. Горещата вода фиксира тонера върху тъканта.

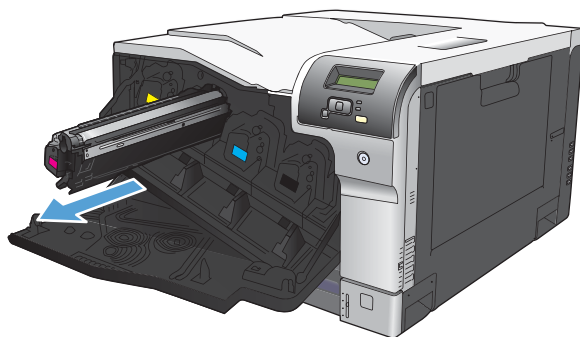
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** На кутията с печатащата касета има информация за начина на връщане на използваните печатащи касети.

### Смяна на печатащите касети

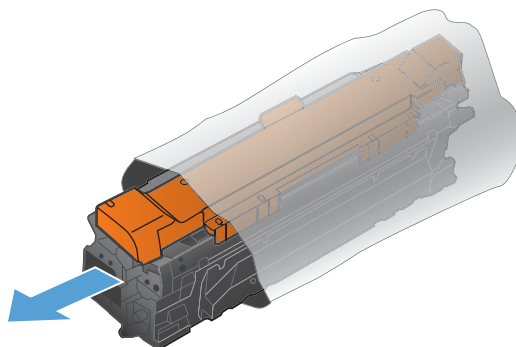
1. Отворете предната вратичка. Проверете дали вратичката е напълно отворена.



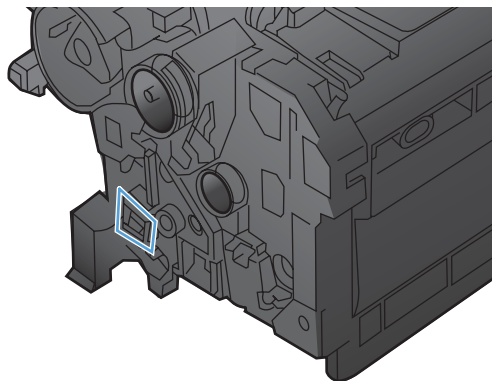
2. Хванете ръкохватката на използваната печатаща касета и я издърпайте, за да я свалите.



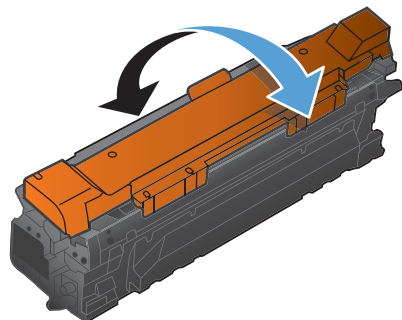
3. Поставете използваната печатаща касета в защитен плик. На кутията с печатащата касета има информация за начина на връщане на използваните печатащи касети.
4. Извадете новата печатаща касета от плика.



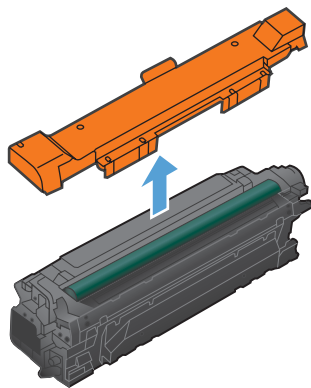
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Внимавайте да не повредите запомнящия елемент върху печатащата касета.



5. Хванете печатащата касета от двете ѝ страни и преразпределете тонера, като внимателно разклатите печатащата касета.



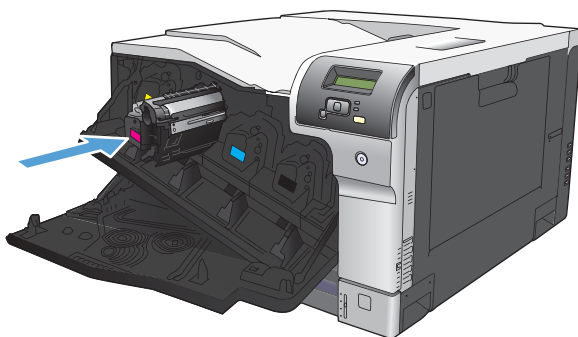
6. Махнете оранжевата защитна опаковка на касетата. Поставете защитния капак върху използваната печатаща касета, за да я защитите по време на транспортиране на продукта.



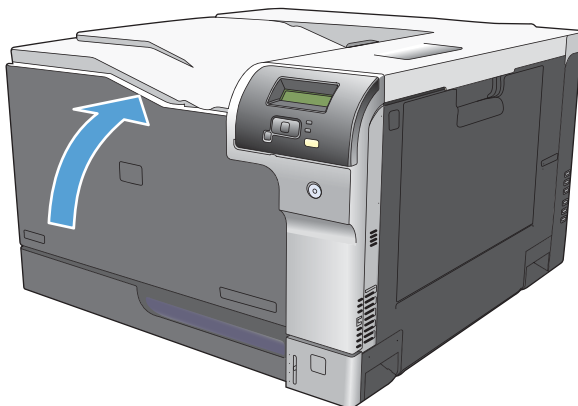
△ **ВНИМАНИЕ:** Избягвайте продължителното ѝ излагане на светлина.

**ВНИМАНИЕ:** Не докосвайте зелената ролка. По този начин може да повредите касетата.

7. Ориентируйте печатащата касета по прореза за нея и я вмъкнете докато щракне на мястото си.



8. Затворете предната вратичка.



# Модули DIMM с памет и шрифтове

## Памет на принтера

Принтерът има един слот за DIMM. Използвайте DIMM слота за надстройване на принтера с някой от следните елементи:

- Повече памет за принтера (предлагат се DIMM модули с капацитет 64, 128 и 256 МБ)
- Други DIMM-базирани опции или езици за принтери
- Комплекти от символи за поддръжка на езика (напр., китайски символи или символи от кирилицата).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За поръчване на DIMM модули, вж. [Консумативи и аксесоари на страница 145](#).

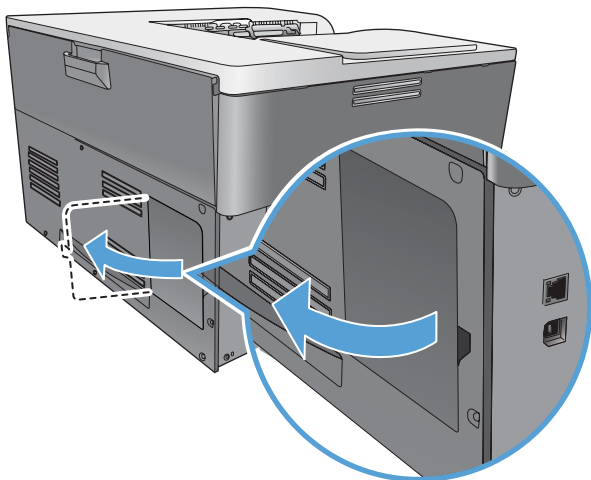
Може да поискате да увеличите паметта на принтера, ако често отпечатвате сложни графики или документи с емулиране на HP PostScript ниво 3 или ако използвате голям брой изтеглени шрифтове. Освен това допълнителната памет позволява максимално бързото отпечатване на множество комплектовани копия.

Преди да поръчате допълнителна памет, вижте колко е инсталираната памет в момента, като разпечатате страница с конфигурацията. Вж. [Страници с информация на страница 76](#).

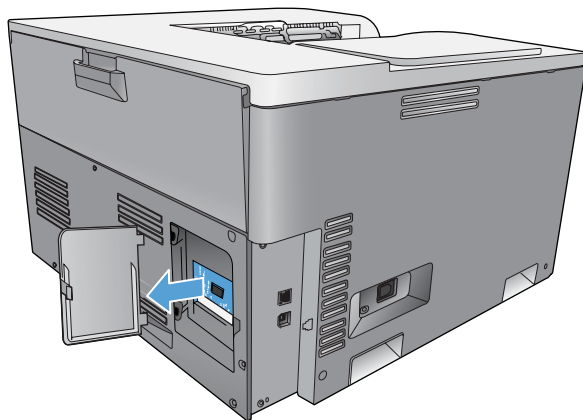
△ **ВНИМАНИЕ:** Статичното електричество може да повреди DIMM модулите. При инсталиране на DIMM модули или носете антистатична гривна, или често докосвайте повърхността на антистатичната опаковка на DIMM картата, преди да докосвате непокрити метални части на устройството.

## Инсталиране на памет и DIMM модули за шрифтове

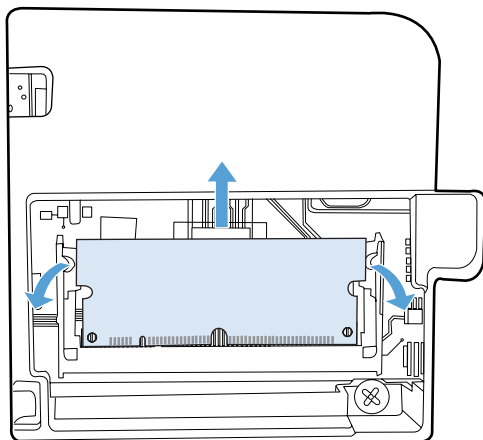
1. Изключете принтера, извадете кабела му от щепсела и разкачете всички интерфейсни кабели.
2. Отворете вратичката за достъп до DIMM модулите на гърба на принтера.



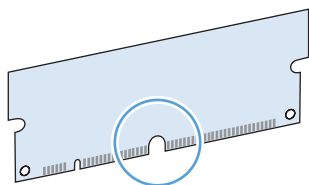
3. Затворете капака на отделението за DIMM модули.



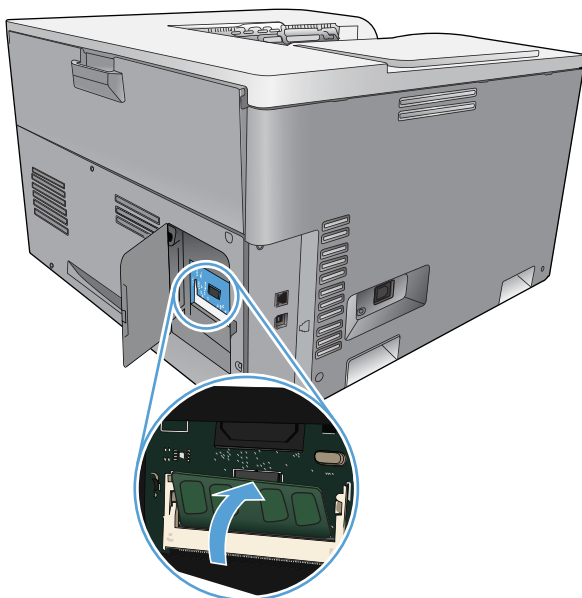
4. За да смените вече инсталиран DIMM, отключете скобите от двете страни на DIMM слота, повдигнете DIMM модула под ъгъл и го изтеглете навън.



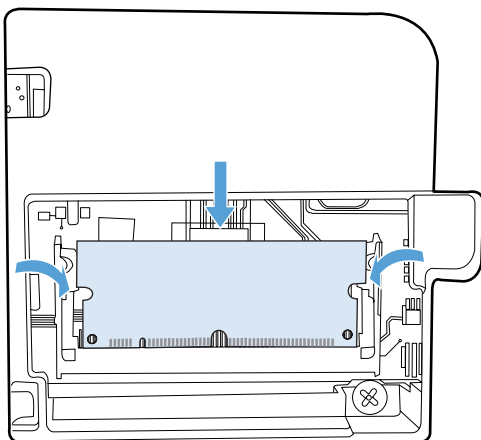
5. Извадете новия DIMM модул от антистатичната му опаковка и намерете прореза за съвместяване в долната част на DIMM модула.



6. Като държите DIMM модула откъм двете му страни, съвместете под ъгъл неговия прорез с издатината в DIMM слота.

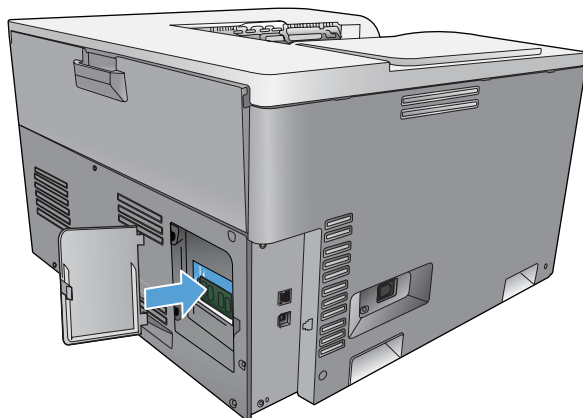


7. Притискайте надолу модула DIMM докато двете ключалки захванат модула. Когато инсталирането е правилно, металните контакти не се виждат.

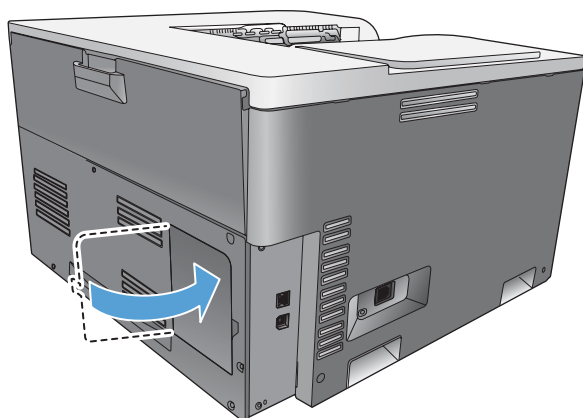


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако имате проблем при вкарването на DIMM модула, уверете се, че прореза в долната му част и издатината в слота са съвместени (един срещу друг). Ако въпреки това DIMM модулет не може да бъде вкаран, уверете се, че използвате правилен тип DIMM модул.

8. Затворете капака на отделението за DIMM модули.



9. Затворете капака на отделението за DIMM модули.



10. Свържете отново захранващия кабел, USB или мрежовия кабел и включете принтера.
11. След инсталирането на DIMM памет, вж. [Разрешаване на паметта на страница 100](#).

## Разрешаване на паметта

Ако сте инсталирали DIMM памет, конфигурирайте драйвера на принтера да разпознава ново добавената памет.

### Разрешаване на паметта при Windows

1. В менюто **Старт** посочете **Настройки** и щракнете върху **Принтери** или **Принтери и Факсове**.
2. Изберете този принтер и след това изберете **Properties (Свойства)**.
3. В раздела **Конфигуриране** щракнете върху **Още**.
4. В полето **Общо памет** въведете или изберете общата памет, която е инсталирана в момента.
5. Щракнете върху **ОК**.

### Проверка на инсталирането на DIMM модул

Включете отново принтера. Проверете дали принтерът е в състояние **Ready (Готовност)**, след като е преминал през последователността при включване на захранването. Ако се покаже съобщение за грешка, направете следното:

1. Отпечатайте страница с конфигурацията. Вж. [Страници с информация на страница 76](#).
2. Проверете раздела Installed Personalities and Options (Инсталирани варианти и опции) на страницата с конфигурацията и го сравнете със страницата с конфигурацията, която отпечатахте преди инсталирането на DIMM модула.
3. Възможно е DIMM модулът да не е инсталиран правилно. Повторете процедурата по инсталирането.

**или**

Възможно е DIMM модулът да е дефектен. Опитайте с нов DIMM модул.

## Почистване на принтера

По време на процеса на отпечатване във вътрешността на принтера се събират частици хартия, тонер и прах. С времето тези натрупвания могат да предизвикат проблеми в качеството на печат, като разпръскване или размазване на тонера. Този принтер има режим на почистване, който може да коригира и да предотвратява този тип проблеми.

### Почистване на принтера с използването на HP ToolboxFX

1. Отворете HP ToolboxFX. Вж. [Отваряне HP ToolboxFX на страница 77](#).
2. Щракнете върху папката **System Settings (Системни настройки)** и след това щракнете върху страницата **Service (Сервиз)**.
3. В областта за **Cleaning Mode (Режим на почистване)** щракнете върху бутона **Start (Старт)**, за да стартирате процеса на почистване.

Принтерът обработва една страница и след завършване на процеса на почистване се връща в състояние **Ready (Готовност)**.



### Почистване на продукта с използване на контролния панел

1. Натиснете бутона **OK**, за да отворите менютата.
2. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Сервиз**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Cleaning mode (Режим почистване)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Следвайте инструкциите от контролния панел на устройството, за да завършите процеса.

### Почистване на продукта с използване на вградения уеб сървър

1. Отворете вградения уеб сървър.
2. Щракнете върху раздела **System (Система)**.
3. Щракнете менюто **Service (Сервиз)**.
4. Щракнете върху бутона **Start (Старт)**.
5. Следвайте инструкциите върху контролния панел на принтера, за да завършите процеса.

## Актуализации на фърмуера

За да надстроите фърмуера на принтера, изтеглете файла за неговото актуализиране от [www.hp.com/go/cljcp5220series\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp5220series_software) и запишете този файл някъде в мрежата или на вашия компютър. Отнесете се до бележките за инсталиране на продукта относно инструкциите как да инсталирате фърмуерния актуализационен файл на продукта.



---

## 10 Решаване на проблеми

- [Основен списък за отстраняване на неизправности](#)
- [Интерпретиране на съобщения върху контролния панел и предупреждения за състоянието](#)
- [Възстановяване на фабричните настройки](#)
- [Почистване на заседнала хартия](#)
- [Решение на проблемите с качеството на изображението](#)
- [Разрешаване на проблеми при работа](#)
- [Софтуерни проблеми с продукта](#)
- [Разрешаване на стандартни проблеми в Windows](#)
- [Решаване на проблеми с Macintosh](#)

## Основен списък за отстраняване на неизправности

Ако наблюдавате неизправности в продукта, използвайте следния списък, за да определите причината за проблема:

- Свързан ли е продуктът със захранването?
- Продуктът включен ли е?
- Продуктът в състояние **Ready (Готовност)** ли е?
- Свързани ли са всички необходими кабели?
- Инсталирани ли са оригинални HP консумативи?
- Инсталирани ли са правилно наскоро подменяните печатащи касети и отстранено ли е предпазното езиче от печатащите касети?

За допълнителна информация относно инсталацията и настройката вижте ръководството за начално запознаване.

Ако не можете да намерите решение на проблема в това ръководство, отидете на [www.hp.com/support/cljcp5220series](http://www.hp.com/support/cljcp5220series).

## Фактори, които се отразяват на работата на продукта

Няколко фактора се отразяват на времето за отпечатване на задание:

- Максимална скорост на продукта, измерена в страници на минута (ppm)
- Използването на специална хартия (като например прозрачно фолио, тежка хартия и хартия със специален размер)
- Работа на продукта и време за изтегляне
- Сложността и размерът на изображенията
- Скоростта на компютъра, който използвате
- USB връзката

# Интерпретиране на съобщения върху контролния панел и предупреждения за състоянието

Съобщенията на контролния панел са индикатор за текущото състояние на принтера или на ситуации, които може да изискват предприемането на някакви действия.

Предупрежденията за състояние се показват на екрана на компютъра (в допълнение към съобщенията, излизащи на контролния панел), когато принтерът изпитва някакви проблеми. Ако е налице предупреждение за състояние, в таблицата по-долу има ✓ в колоната **Status alert** (Предупреждение за състояние).

Съобщенията върху контролния панел се появяват за известно време и може да изискват да потвърдите прочитането им с натискане на бутона **OK**, за да възобновите печатането, или с натискане на бутона "отказ" , за да отмените заданието. При някои предупреждения е възможно заданието да не бъде довършено или да бъде засегнато качеството на печат. Ако уведомяването или предупреждението е свързано с отпечатването и функцията за автоматично продължаване е включена, апаратът ще се опита да продължи заданието за отпечатване, след като предупреждението се е виждало в продължение на 10 секунди, без да бъде потвърдено.

При някои съобщения рестартирането на принтера може да доведе до отстраняване на проблема. Ако критичната грешка продължи, на принтера може да е необходим сервиз.

| Съобщение на контролния панел                              | Предупреждение за състоянието | Описание                                                                                                                                               | Препоръчително действие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <Color> in wrong position<br>(<Color> е на грешна позиция) | ✓                             | Някоя от печатащите касети е инсталирана на погрешно място.                                                                                            | Уверете се, че всички печатащи касети са на правилните места. От предната към задната страна, печатащите касети са инсталирани в реда: черна, циан, магента и жълта.                                                                                                                                                                                                                                |
| <Supply> Low (Консумативът на изчерпване)                  | ✓                             | Компонентът <b>Настройване на системата</b> от менюто <b>At Very Low</b> (При много ниско ниво на тонера) е зададен на <b>Continue</b> (Продължаване). | <p>Можете да продължите работа, докато не забележите влошаване на качеството на печат. Действителното оставащо време на живот на касетата може да варира.</p> <p>След като даден консуматив на HP достигне "много ниско" ниво, гаранцията premium Protection Warranty на HP за този консуматив свършва.</p> <p>Вж. <a href="#">Меню System Setup (Настройване на системата)</a> на страница 11.</p> |

| Съобщение на контролния панел                                       | Предупреждение за състоянието | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Препоръчително действие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10.10.XXXX Supply error<br>(10.10.XXXX Грешка на консуматива)       | ✓                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>10.1000 = паметта на черен консуматив отсъства</li> <li>10.1001 = паметта на циановия консуматив отсъства</li> <li>10.002 = паметта на магентовия консуматив отсъства</li> <li>10.1003 = паметта на жълтия консуматив отсъства</li> </ul>                                                                                                     | <p>Проверете електронния етикет. Ако е счупен или повреден, подменете касетата.</p> <p>Удостоверете, че касетата е инсталирана на правилното място.</p> <p>Извадете и повторно инсталирайте касетата и след това изключете и включете принтера.</p> <p>Ако грешката е при цветната касета, опитайте се да я смените с касета с различен цвят в тавата. Ако отново се появи същото съобщение, тогава имаме проблем с механизма. Ако се появи различно съобщение 10.10.XX, подменете касетата.</p> |
| 10.XXXX Supply error<br>(10.XXXX Грешка на консуматива)             | ✓                             | <p>Паметта на консуматива на една от печатащите касети не може да бъде прочетена или липсва.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>10.0000 = грешка при паметта за черен консуматив</li> <li>10.0001 = грешка при паметта за цианов консуматив</li> <li>10.0002 = грешка при паметта за магентов консуматив</li> <li>10.0003 = грешка при паметта за жълт консуматив</li> </ul> | <p>Поставете отново печатащата касета.</p> <p>Turn the product off and then on (Изключете и отново включете принтера).</p> <p>Ако проблемът не се реши, сменете касетата.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 49 Error (49 Грешка)<br><br>Turn off then on (Изключете и включете) |                               | В принтера е възникнала вътрешна грешка.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Изключете принтера, изчакайте поне 30 секунди, след това включете принтера отново и го изчакайте да се инициализира.</p> <p>Ако използвате устройство за защита срещу токови удари, махнете го. Включете принтера директно в контакта. Включете отново принтера.</p> <p>Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.</p>                                                                                                                                                      |

| Съобщение на контролния панел                                                                          | Предупреждение за състоянието | Описание                                       | Препоръчително действие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>50.X Fuser error (50.X Грешка във фюзера)</b><br><br><b>Turn off then on (Изключете и включете)</b> | ✓                             | В принтера е настъпила грешка на фюзера.       | <p>Изключете принтера, изчакайте поне 30 секунди, след това включете принтера отново и го изчакайте да се инициализира.</p> <p>Ако грешката продължи, изключете принтера, изчакайте поне 25 минути и включете принтера.</p> <p>Ако използвате устройство за защита срещу токови удари, махнете го. Включете принтера директно в контакта. Включете отново принтера.</p> <p>Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.</p> |
| <b>51.XX Error (51.XX Грешка)</b><br><br><b>Turn off then on (Изключете и включете)</b>                | ✓                             | В принтера е възникнала във вътрешния хардуер. | <p>Изключете принтера, изчакайте поне 30 секунди, след това включете принтера отново и го изчакайте да се инициализира.</p> <p>Ако използвате устройство за защита срещу токови удари, махнете го. Включете принтера директно в контакта. Включете отново принтера.</p> <p>Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.</p>                                                                                                 |

| Съобщение на контролния панел                                                                        | Предупреждение за състоянието | Описание                                                                                                                                                                                                           | Препоръчително действие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>54.XX Error (54.XX Грешка)</b><br><b>Turn off then on (Изключете и включете)</b>                  | ✓                             | <p>В принтерът е възникнала грешка с един от вътрешните датчици.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 54.15 = жълто</li> <li>• 54.16 = магента</li> <li>• 54.17 = циан</li> <li>• 54.18 = черно</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отворете вратичката за тавата за касетите и издърпайте навън тавата за касетите.</li> <li>2. Огледайте белия механизъм върху съответната касета. Той се намира върху дясната страна на касетата.</li> <li>3. Бавно притиснете механизма навътре и навън. Докато го бутате ще се появи черно флагче. То трябва да се движи плавно. Ако не, бутнете повторно, за да се опитате да отстраните каквото има потенциално препятствие.</li> <li>4. Бутнете навътре тавата с касетата и затворете вратичката.</li> </ol> <p>Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.</p> |
| <b>55.X Error (55.X Грешка)</b><br><b>Turn off then on (Изключете и включете)</b>                    | ✓                             | <p>В принтера е възникнала вътрешна грешка.</p>                                                                                                                                                                    | <p>Изключете принтера, изчакайте поне 30 секунди, след това включете принтера отново и го изчакайте да се инициализира.</p> <p>Ако използвате устройство за защита срещу токови удари, махнете го. Включете принтера директно в контакта. Включете отново принтера.</p> <p>Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>57.X Fan error (57.X Грешка на вентилатора)</b><br><b>Turn off then on (Изключете и включете)</b> | ✓                             | <p>В принтера е възникнала грешка с вградения вентилатор.</p>                                                                                                                                                      | <p>Изключете принтера, изчакайте поне 30 секунди, след това включете принтера отново и го изчакайте да се инициализира.</p> <p>Ако използвате устройство за защита срещу токови удари, махнете го. Включете принтера директно в контакта. Включете отново принтера.</p> <p>Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



| Съобщение на контролния панел                                                                         | Предупреждение за състоянието | Описание                                              | Препоръчително действие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>59.X Error (59.X Грешка)</b><br><br><b>Turn off then on (Изключете и включете)</b>                 | ✓                             | В принтера е възникнала грешка с един от моторите.    | <p>Изключете принтера, изчакайте поне 30 секунди, след това включете принтера отново и го изчакайте да се инициализира.</p> <p>Ако използвате устройство за защита срещу токови удари, махнете го. Включете принтера директно в контакта. Включете отново принтера.</p> <p>Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.</p>                                                                                                                                             |
| <b>79 Error (79 Грешка)</b><br><br><b>Turn off then on (Изключете и включете)</b>                     |                               | В принтера е възникнала вътрешна грешка във фърмуера. | <p>Изключете принтера, изчакайте поне 30 секунди, след това включете принтера отново и го изчакайте да се инициализира.</p> <p>Ако използвате устройство за защита срещу токови удари, махнете го. Включете продукта директно в контакта. Включете отново принтера.</p> <p>Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.</p>                                                                                                                                             |
| <b>79 Service error (79 Грешка на услугата)</b><br><br><b>Turn off then on (Изключете и включете)</b> |                               | Инсталиран е несъвместим DIMM модул.                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изключете принтера.</li> <li>2. Инсталирайте DIMM модул, който се поддържа от принтера. Вж. <a href="#">Обслужване и поддръжка на страница 149</a> за списък на поддържаните DIMM модули. Вж. <a href="#">Инсталиране на памет и DIMM модули за шрифтове на страница 96</a> за указания по инсталирането на DIMM модули.</li> <li>3. Включете отново принтера.</li> </ol> <p>Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.</p> |
| <b>Device error (Грешка на устройството)</b><br><br><b>Press [OK] (Натиснете [OK])</b>                | ✓                             | Възникнала е вътрешна грешка.                         | Натиснете бутона <b>OK</b> , за да възобновите заданието.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Front door open (Предна вратичка отворена)</b>                                                     | ✓                             | Предната вратичка на принтера е отворена.             | Затворете вратичката.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Съобщение на контролния панел                                                                                                                       | Предупреждение за състоянието | Описание                                                                                                                                                                       | Препоръчително действие                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Genuine HP supply installed</b><br>(Инсталиран е оригинален консуматив на HP).                                                                   |                               | Инсталиран е оригинален консуматив на HP. Това съобщение се показва за кратко, след инсталиране на консуматива, след което се сменя със съобщението <b>Ready (Готовност)</b> . | Не е необходимо да се прави нищо.                                                                                                                                                                                   |
| <b>Incorrect supplies</b> (Грешни консумативи)                                                                                                      | ✓                             | More than one print cartridge is installed in the incorrect slot (Повече от една печатаща касета не е на правилното място).                                                    | Уверете се, че всички печатащи касети са на правилните места. От предната към задната страна, печатащите касети са инсталирани в реда: черна, циан, магента и жълта.                                                |
| <b>Install&lt;Color&gt; cartridge</b><br>(Инсталирайте <цветна> касета)                                                                             | ✓                             | The cartridge is either not installed or not correctly installed in the product (Касетата не е инсталирана или не е инсталирана правилно в принтера).                          | Инсталирайте печатащата касета. Вж. <a href="#">Смяна на печатащи касети на страница 93</a> .                                                                                                                       |
| <b>Invalid driver</b> (Грешен драйвер)<br><br><b>Press [OK]</b> (Натиснете [OK])                                                                    | ✓                             | Използвате неправилен драйвер за принтера.                                                                                                                                     | Изберете правилния драйвер на принтера.                                                                                                                                                                             |
| <b>Jam in &lt;location&gt;</b> (Засядане в <местоположение>)                                                                                        | ✓                             | Принтерът е установил засядане.                                                                                                                                                | Отстранете засядането в указаното място. Заданието трябва да продължи да се печата. Ако не стане така, опитайте да отпечатате заданието отново.<br><br>Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP. |
| <b>Jam in tray &lt;X&gt;</b> (Засядане в тавата <X>)<br><br><b>Clear jam and then press [OK]</b><br>(Почистете засядането и след това натиснете OK) | ✓                             | Принтерът е установил засядане.                                                                                                                                                | Отстранете засядането в указаното място и след това натиснете бутона <b>OK</b> .<br><br>Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP.                                                                |
| <b>Load tray # &lt;TYPE&gt; &lt;SIZE&gt;</b><br>(Заредете тава # с <ТИП> <РАЗМЕР>)                                                                  | ✓                             | Има тава, конфигурирана за типа и размера носител, изискван от заданието за печат, но тази тава е празна.                                                                      | Заредете правилния носител в тавата или натиснете бутона <b>OK</b> , за да използвате носителя в друга тава.                                                                                                        |
| <b>Load tray 1 &lt;TYPE&gt; &lt;SIZE&gt;</b><br>(Заредете тава 1 с <ТИПОВ> <РАЗМЕР>)                                                                | ✓                             | Няма тави, конфигурирани за типа и размера носител, който заданието за печат изисква.                                                                                          | Заредете правилния носител в тава 1 или натиснете бутона <b>OK</b> , за да използвате носителя в друга тава.                                                                                                        |

| Съобщение на контролния панел                                                                                                                                                                   | Предупреждение за състоянието | Описание                                                                                                                                                       | Препоръчително действие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Load tray 1 plain &lt;SIZE&gt;</b><br><b>(Заредете тава 1 с обикновена &lt;РАЗМЕР&gt;)</b><br><br><b>Cleaning mode (Режим почистване) [OK] to start</b><br><b>(...[OK], за да започнете)</b> | ✓                             | Принтерът е готов да изпълни операцията по почистване.                                                                                                         | Заредете тава 1 с обикновена хартия с посочения размер и след това натиснете бутона <b>OK</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Manual duplex (Ръчно двустранно)</b><br><br><b>Load tray X press [OK]</b><br><b>(Заредете тава X натиснете [OK])</b>                                                                         |                               | Отпечатана е първата страна в задание за ръчно двустранно печатане и сега страницата трябва да се зареди, за да се продължи с отпечатването на втората страна. | Заредете страницата в указаната тава със страната нагоре, върху която трябва да се печата, и с горната част на страницата в отдалечената от вас страна, след което натиснете бутона <b>OK</b> .                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Manual feed &lt;TYPE&gt; &lt;SIZE&gt;</b><br><b>(Ръчно подаване &lt;ТИП&gt; &lt;РАЗМЕР&gt;)</b><br><br><b>Press [OK] for available media</b><br><b>(Натисни [OK] за наличен носител)</b>     | ✓                             | Принтерът е настроен на режим на ръчно подаване.                                                                                                               | Натиснете бутона <b>OK</b> , за да изчистите съобщението, <i>или</i> заредете правилния носител в тава 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Memory is low (Недостатъчно памет)</b><br><br><b>Press [OK] (Натиснете [OK])</b><br><br>Try again later or turn off & on<br>(Опитайте отново по-късно или изключете и включете)              | ✓                             | The product memory is almost full (Паметта на принтера е почти запълнена).                                                                                     | Натиснете бутона <b>OK</b> , за да завършите заданието, или натиснете бутона "отказ"  , за да отмените заданието.<br><br>Разделете заданието на по-малки задания, които съдържат по-малко страници.<br><br>За информация относно надстройването с памет, вж. <a href="#">Инсталиране на памет и DIMM модули за шрифтове на страница 96</a> . |
| <b>Misprint (Грешка при отпечатване)</b><br><br><b>Press [OK] (Натиснете [OK])</b>                                                                                                              | ✓                             | Печатен носител е задържан при придвижването си в принтера.                                                                                                    | Натиснете бутона <b>OK</b> , за да изчистите съобщението.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Non HP supply in use</b><br><b>(Използвани непроизведени от HP консумативи)</b>                                                                                                              |                               | Инсталиран е консуматив, който не е произведен от HP.                                                                                                          | Това съобщение е временно и ще изчезне след няколко секунди.<br><br>Ако мислите, че сте купили HP консуматив, отидете на <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a> .<br><br>Обслужване или ремонт, които са предизвикани от използването на печатащи касети, които не са с марката HP, няма да бъдат покривани от гаранцията на HP.                                                      |

| Съобщение на контролния панел                                                                                                                                                                               | Предупреждение за състоянието | Описание                                                                                                                                                           | Препоръчително действие                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Print failure (Грешка при печат)</b><br><br><b>Press [OK] (Натиснете [OK])</b><br><br>редува се с<br><br><b>If error repeats turn off then on (Ако грешката се повтори, изключете и включете отново)</b> | ✓                             | Принтерът не може да обработи страницата.                                                                                                                          | Натиснете бутона <b>OK</b> , за да продължите отпечатването на заданието, но качеството на печат може да бъде повлияно.<br><br>Ако грешката продължи да възниква, изключете захранването и отново включете принтера. Изпратете отново заданието за печат. |
| <b>Rear door open (Задна вратичка отворена)</b>                                                                                                                                                             | ✓                             | Задната вратичка на принтера е отворена.                                                                                                                           | Затворете вратичката.                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Remove shipping locks from &lt;color&gt; cartridge (Свалете фиксаторите за транспортиране от касетата за &lt;цветна&gt; касета)</b>                                                                      | ✓                             | A print cartridge shipping lock is installed (На една от печатащите касети е инсталиран фиксатор за транспортиране).                                               | Уверете се, че фиксаторите за транспортиране на всички касети са свалени.                                                                                                                                                                                 |
| <b>Remove shipping locks from all cartridges (Махнете фиксаторите за транспортиране от всички касети)</b>                                                                                                   | ✓                             | A print cartridge shipping lock is installed on one or more print cartridges (На една или повече печатащи касети е монтиран фиксатор за транспортиране).           | Уверете се, че фиксаторите за транспортиране на всички касети са свалени.                                                                                                                                                                                 |
| <b>Replace &lt;color&gt; cartridge (Заменете &lt;цветната&gt; касета)</b>                                                                                                                                   | ✓                             | Може да конфигурирате принтера да спира, когато нивото на консуматива стане много ниско. Консумативът обаче все още може да осигурява приемливо качество на печат. | Ако качеството на печат вече не е приемливо, сменете печатащата касета. Вж. <a href="#">Смяна на печатащи касети на страница 93</a> .                                                                                                                     |
| <b>Unexpected size in tray # (Неочакван размер на хартията в тава #)</b><br><br><b>Load &lt;size&gt; press [OK] (Заредете &lt;размер&gt; натиснете [OK])</b>                                                | ✓                             | Принтерът е открил печатен носител в тава, който не съответства на конфигурирането за тавата.                                                                      | Заредете правилния носител в тавата или конфигурирайте тавата за размера, който сте заредили. Вж. <a href="#">Зареждане на тавите на страница 58</a> .                                                                                                    |
| <b>Used &lt;color&gt; cartridge in use (Използва се употребена &lt;color&gt; касета)</b>                                                                                                                    | ✓                             | Открита е презаредена печатаща касета и е приета.                                                                                                                  | Не е необходимо да се прави нищо.                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Used supplies in use (Използва се употребяван консуматив)</b>                                                                                                                                            | ✓                             | Инсталирани са презаредени печатащи касети.                                                                                                                        | Не е необходимо да се прави нищо.                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Used supply installed (Сложен е използван консуматив)</b><br><br><b>To accept press [OK] (За да приемете, натиснете [OK])</b>                                                                            | ✓                             | Използвана е презаредена печатаща касета.                                                                                                                          | Натиснете бутона <b>OK</b> , за да продължите.                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Завъртете хартията на 90 градуса</b><br><br><b>в тава X</b>                                                                                                                                              | ✓                             | Хартията в посочената тава е заредена неправилно.                                                                                                                  | Отворете тавата, завъртете носителя до правилната ориентация, и след това затворете тавата.                                                                                                                                                               |
| <b>Зареждане на хартия</b>                                                                                                                                                                                  | ✓                             | Всички тави са празни.                                                                                                                                             | Заредете печатен носител.                                                                                                                                                                                                                                 |

| Съобщение на контролния панел                                                                   | Предупреждение за състоянието | Описание                                                                       | Препоръчително действие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Инсталирана използвана &lt;color&gt; касета</b><br><br><b>За да приемете, натиснете [ОК]</b> | ✓                             | Принтерът е открил инсталирана касета, която е била използвана.                | Натиснете бутона <a href="#">ОК</a> , за да продължите.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Инсталирани използвани касети</b><br><br><b>За да приемете, натиснете [ОК]</b>               | ✓                             | Принтерът е открил множество инсталирани касети, които са били използвани.     | Натиснете бутона <a href="#">ОК</a> , за да продължите.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Отворена дясна вратичка</b>                                                                  | ✓                             | Дясната вратичка на принтера е отворена.                                       | Затворете вратичката.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Отстраняване на транспортния материал от задната вратичка</b>                                | ✓                             | Двете транспортни блокировки не са били отстранени от задния ролков механизъм. | Отворете задната вратичка и отстранете транспортните блокировки.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Смяна на консумативи</b>                                                                     | ✓                             | More than one supply item is low (Повече от един консуматив е на изчерпване).  | <p>Проверете индикаторите на контролния панел за ниво на консумативите или, ако е възможно, отпечатайте страницата за състоянието на консумативите, за да определите кои касети са на изчерпване. Вж. <a href="#">Страници с информация на страница 76</a>.</p> <p>За повече информация вж. <a href="#">Консумативи и аксесоари на страница 145</a>.</p> |

## Възстановяване на фабричните настройки

1. Върху контролния панел натиснете бутона **OK**.
2. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Сервиз**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Restore Defaults (Възстановяване на настройките по подразбиране)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Натиснете бутона **OK**, за да възстановите фабричните настройки по подразбиране. Натиснете бутона “отказ” , за да излезете от менюто без възстановяване на фабричните настройки по подразбиране.

# Почистване на заседнала хартия

## Често срещани причини за засядания

### Често срещани причини за засядания<sup>1</sup>

| Причина                                                                     | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Водачите на дължина и ширина на хартията не са нагласени правилно.          | Нагласете водачите така, че да подпрат тестето хартия.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Носителят не отговаря на спецификациите.                                    | Използвайте само медия, която отговаря на спецификациите на HP. Вижте <a href="#">Хартия и печатни носители на страница 49</a> .                                                                                                                                                                                                                      |
| Използвайте носител, който вече е преминал през принтер или копирна машина. | Не използвайте носител, на който вече е било отпечатвано или копирано.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Входната тава е заредена неправилно.                                        | Премахнете всеки излишен носител от входната тава. Уверете се, че височината на тестето хартия е под максималната височина, отбелязана в тавата. Вижте <a href="#">Зареждане на тавите на страница 58</a> .                                                                                                                                           |
| Носителят е изкривен.                                                       | Водачите на входната тава не са нагласени правилно. Нагласете ги така, че да прилепват плътно към тестето хартия, без да го огъват.                                                                                                                                                                                                                   |
| Носителят е огънат или е залепнал вътрешно.                                 | Премахнете носителя, огънете го, завъртете го на 180 градуса или го обърнете. Заредете отново носителя във входната тава.<br><br><b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Не разлиствайте хартията. Разлистването може да създаде статично електричество, което може да доведе до прилепване на листата един за друг.                                                        |
| Носителят се изважда, преди да е слегнал в изходната тава.                  | Изчакайте, докато страницата напълно слегне в изходната тава, преди да я извадите.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Хартията е прекалено тежка.                                                 | Не използвайте хартия, която превишава поддържаните тегла за входящата тава. Вж. <a href="#">Поддържани типове хартия и капацитет на тавата на страница 53</a> .<br><br>Не използвайте хартия, която превишава поддържаното тегло за автоматичен двустранен печат. Вж. <a href="#">Поддържани размери хартия за двустранен печат на страница 55</a> . |
| Носителят е в лошо състояние.                                               | Сменете носителя.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Вътрешните ролки на тавата не поемат носителя.                              | Сменете най-горния лист от носителя. Ако носителят е прекалено тежък, възможно е да не може да бъде издърпан от тавата. Вж. <a href="#">Поддържани типове хартия и капацитет на тавата на страница 53</a> .                                                                                                                                           |
| Носителятима груби или нащърбени краища.                                    | Сменете носителя.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Носителят е перфориран или щампован.                                        | Перфорирана или щампована хартия не се разделя лесно. Зареждайте листата един по един.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Хартията не е съхранявана правилно.                                         | Сменете хартията в тавите. Хартията трябва да бъде съхранявана в оригинални опаковки и в контролирана среда.                                                                                                                                                                                                                                          |

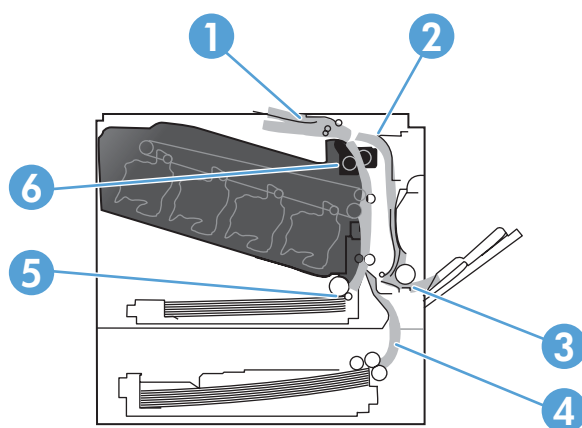
<sup>1</sup> Ако продуктът продължава да прави засядания, свържете се с HP Customer Support (отдела за обслужване на клиенти на HP) или с вашия упълномощен доставчик на услуги на HP.

## Местоположения на засядането

Използвайте тази илюстрация, за да намерите местоположенията на засяданията. Освен това, на контролния панел се появяват указания, които да ви насочват към мястото на заседналата хартия и за начините на почистването ѝ.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Вътрешните области от устройството, които може да се наложи да бъдат отворени, за да бъдат почистени засядания, имат зелени ръкохватки или зелени етикети.

Фигура 10-1 Местоположения на засядането



|   |                                                            |
|---|------------------------------------------------------------|
| 1 | Областта на изходната касета                               |
| 2 | Областта на устройството за двустранен печат               |
| 3 | Областта на Тава 1                                         |
| 4 | Допълнителната тава за 500 листа и тежки носители (Тава 3) |
| 5 | Областта на поемане от Тава 2                              |
| 6 | Областта на фюзера                                         |

## Промяна на настройката Jam Recovery (Възстановяване при засядане)

Когато е включена функцията Jam Recovery (Възстановяване след засядане), принтерът отпечатва отново всички страници, които са били повредени по време на засядането.

Използвайте вградения уебсървър, за да включите функцията Jam Recovery (Възстановяване след засядане).

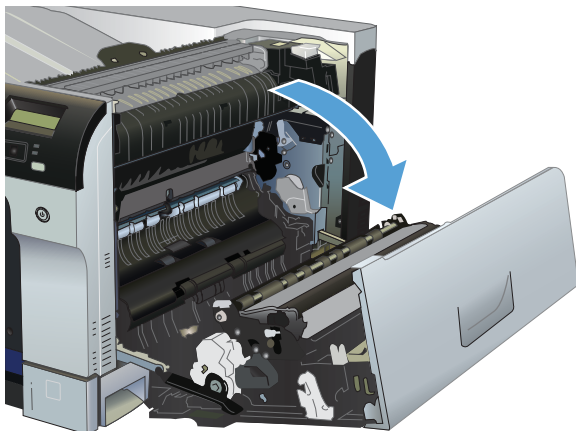
1. Отворете EWS.
2. Щракнете върху раздела **System (Система)** и след това щракнете върху страницата **System Setup (Системна настройка)**.
3. От падащия списък **Jam Recovery (Възстановяване след засядане)** изберете опцията **On (Вкл)**.



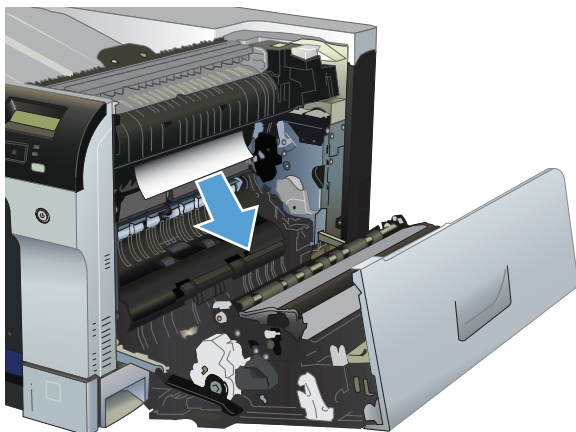
## Изчистване на засядания в дясната вратичка

△ **ВНИМАНИЕ:** Докато устройството работи, фюзерът може да е горещ. Изчакайте го да изстине, преди да го докосвате.

1. Отворете дясната вратичка.

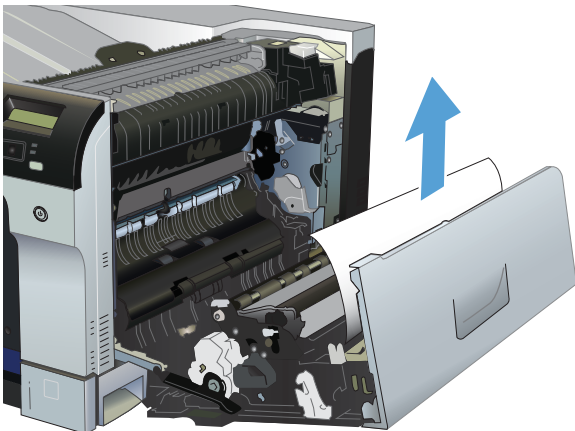


2. Ако се вижда хартия, постъпваща в долната част на фюзера, извадете я, като внимателно я издърпате надолу.

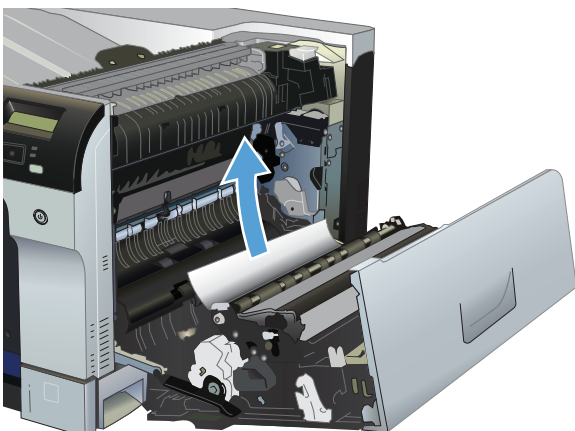


△ **ВНИМАНИЕ:** Не докосвайте ролките. Замърсяванията може да влошат качеството на печат.

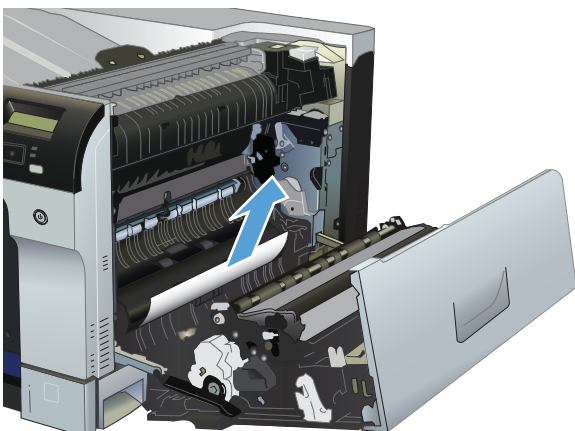
3. Ако хартията е заседнала в дясната вратичка, извадете я като внимателно я издърпате.



4. Ако има заседнала хартия по пътя на двустранния печат, внимателно издърпайте хартията право навън, за да я отстраните.



5. Внимателно издърпайте хартията от областта за поемането ѝ на тава 2 или тава 3.

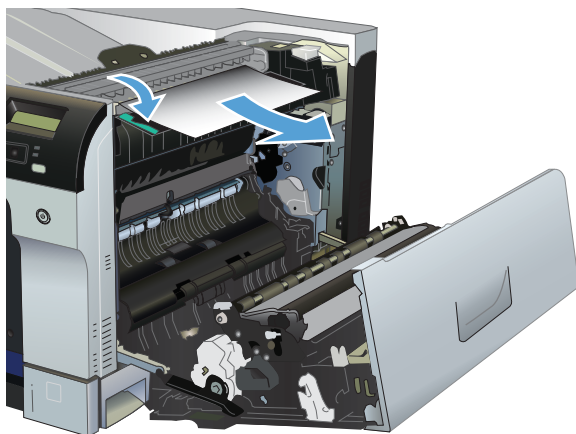


6. Хартията може да е заседнала във фюзера, където не се вижда. Отворете фюзера, за да проверите за заседнала хартия във вътрешността му.

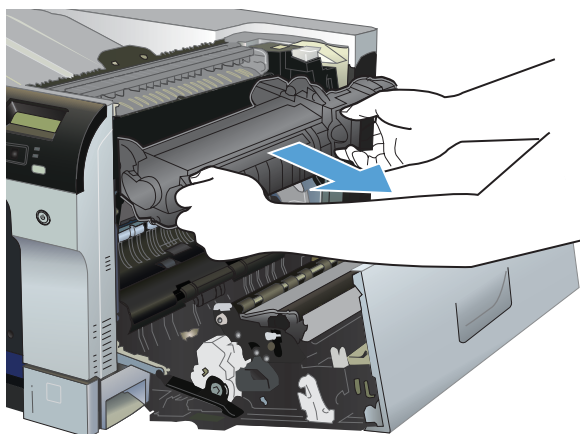
△ **ВНИМАНИЕ:** Докато устройството работи, фюзерът може да е горещ. Изчакайте го да изстине, преди да го пипате.

- a. Повдигнете зеленото капаче от лявата страна на фюзера, за да отворите вратичката за достъп при засядане на хартия във фюзера. Ако хартията е заседнала във фюзера, внимателно я издърпайте право навън, за да я отстраните. Ако хартията се скъса, извадете всички късчета хартия.

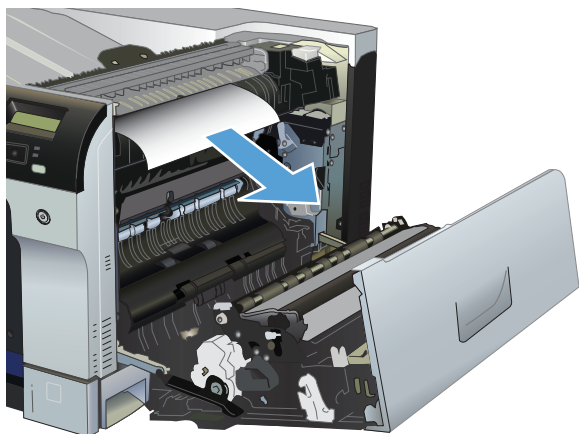
△ **ВНИМАНИЕ:** Даже и тялото на фюзера да е изстинало, ролките вътре може още да са горещи. Не докосвайте ролките на фюзера, докато не изстинат.



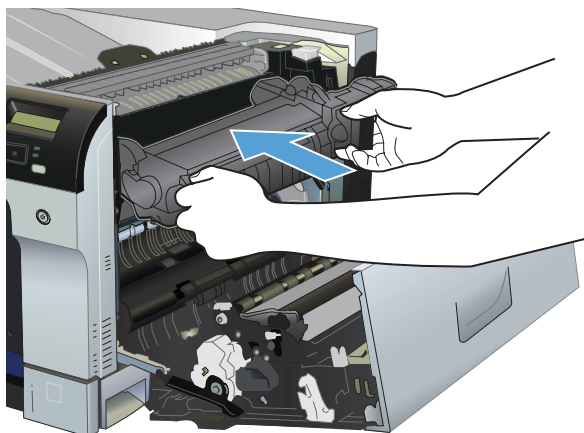
- b. Ако във фюзера не се вижда хартия, хартията може да е заседнала под фюзера. Хванете ръкохватките на фюзера, леко го повдигнете и го издърпайте право към себе си, за да го извадите.



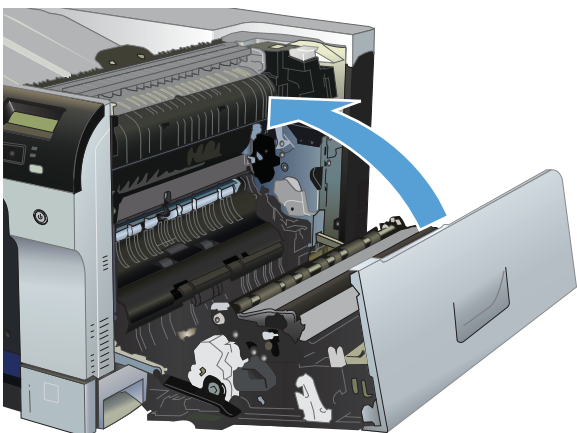
- c. Ако в отсека за фюзера има заседнала хартия, внимателно издърпайте хартията право навън, за да я отстраните.



- d. Върнете фюзера на мястото му.

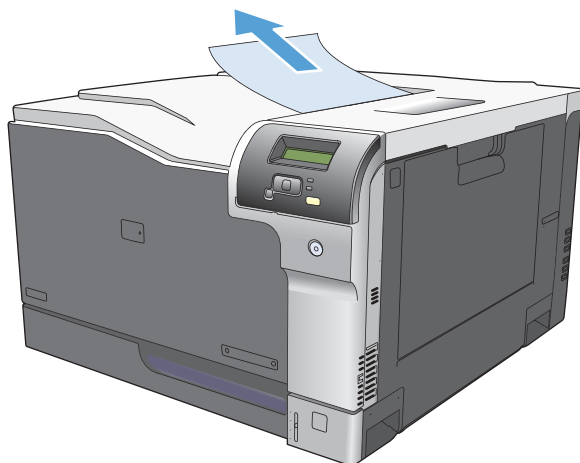


7. Затворете дясната вратичка.

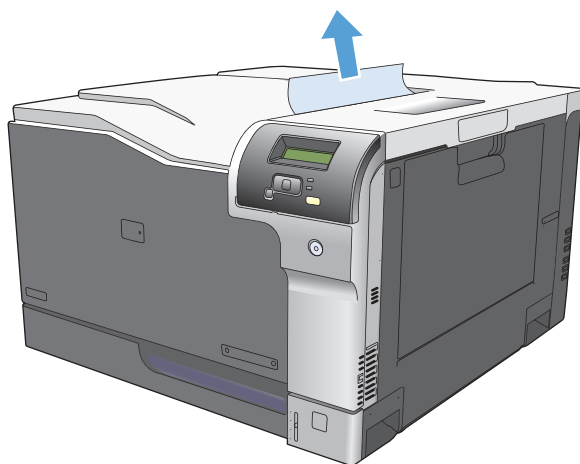


## Изчистване на засядания в областта на изходната касета

1. Ако от изходната касета се вижда хартия, хванете водещия ръб на хартията и я извадете.

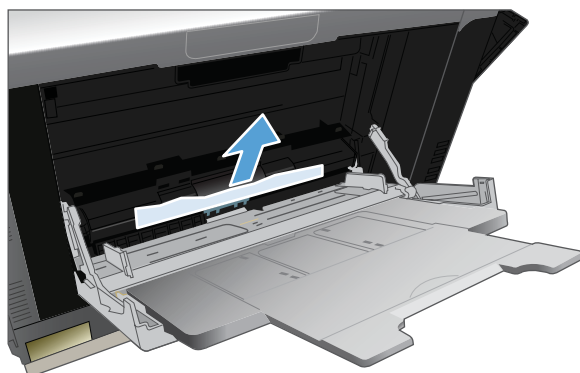


2. Ако заседналата хартия се вижда в изходната област на устройството за двустранен печат, внимателно я издърпайте, за да я махнете.

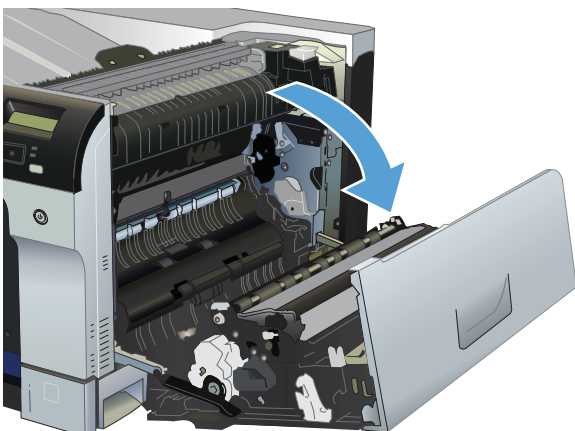


## Почистване на засядания в Тава 1

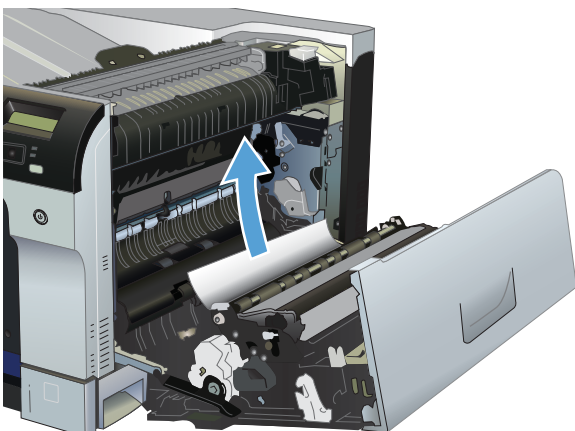
1. Ако заседналата хартия се вижда в Тава 1, изчистете засядането, като внимателно издърпайте хартията към себе си. Натиснете бутона **OK**, за да изчистите съобщението.



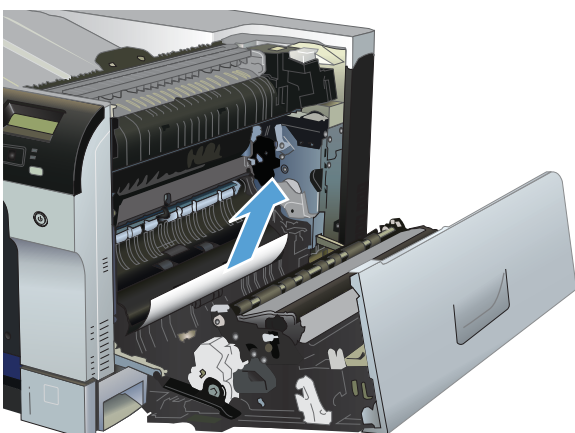
2. Ако не можете да извадите хартията или ако в Тава 1 не се вижда заседнала хартия, затворете Тава 1 и отворете дясната вратичка.



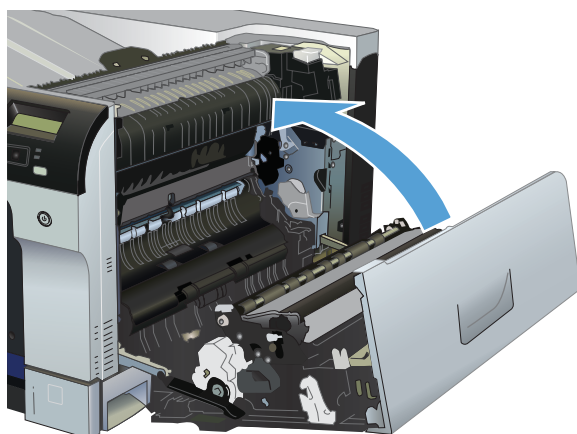
3. Ако хартията е заседнала в дясната вратичка, извадете я, като внимателно я издърпате.



4. Внимателно издърпайте хартията от областта за поемането ѝ.



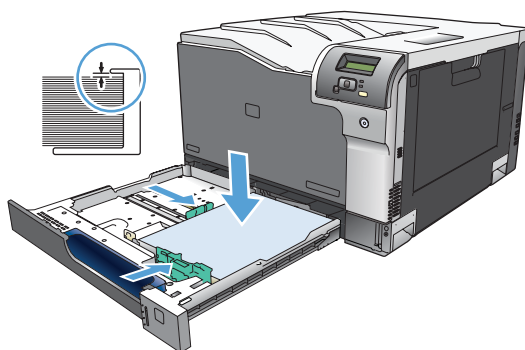
5. Затворете дясната вратичка.



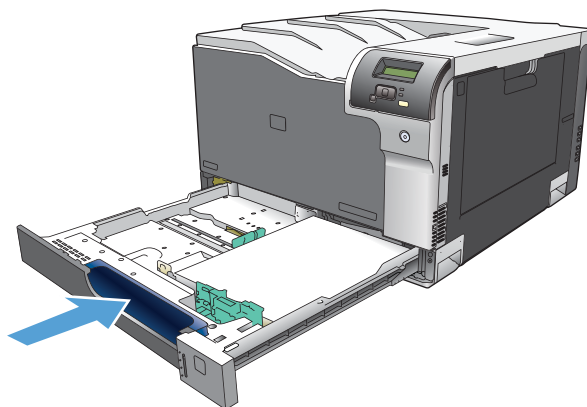
## Почистване на засядания в Тава 2

△ **ВНИМАНИЕ:** Отварянето на тава при заседнала хартия може да доведе до скъсване на хартията и оставане в тавата на късчета хартия, които може да предизвикат следващо засядане. Проверете дали засяданията са изчистени, преди да отваряте тавата.

1. Отворете Тава 2 и проверете дали тестето хартия е поставено добре. Махнете смачканите или повредени листа.

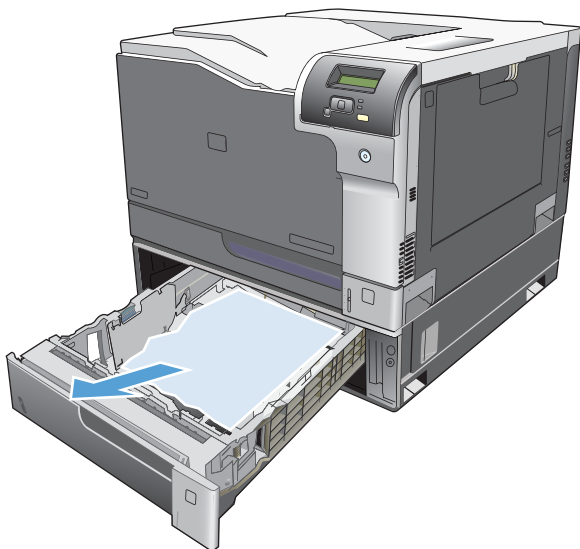


2. Затворете тавата.

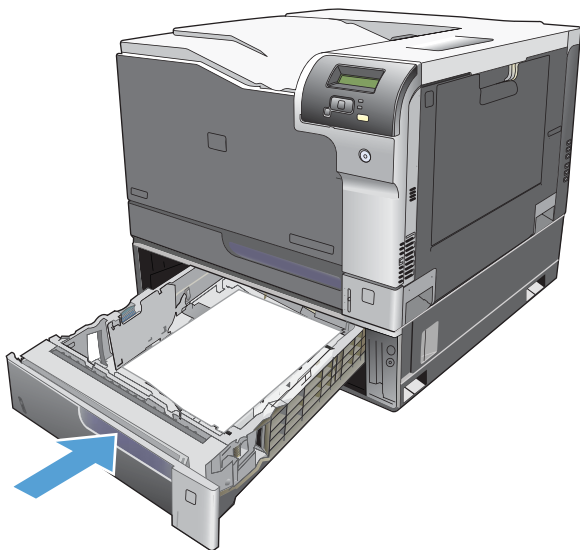


## Почистване на засядания в допълнителната тава за 500 листа и тежки носители (Тава 3)

1. Отворете Тава 3 и проверете дали тестето хартия е поставено добре. Махнете повредените или смачкани листа.



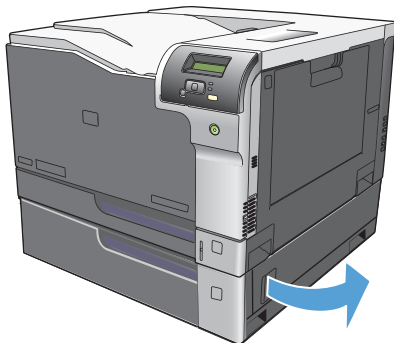
2. Затворете тава 3.



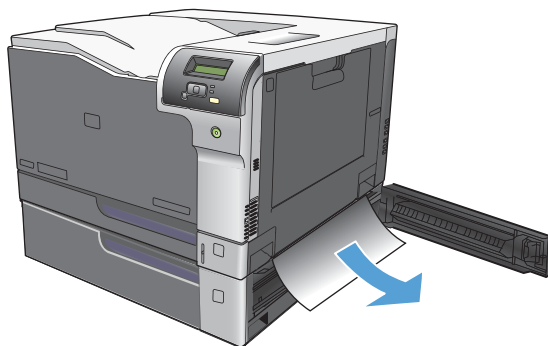
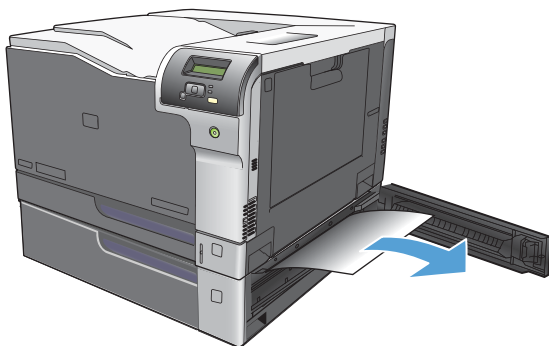


## Изчистване на засядания в долната дясна вратичка (Тава 3)

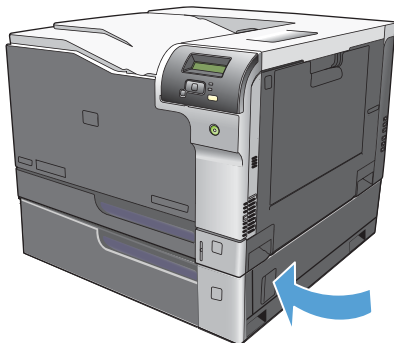
1. Отворете долната дясна вратичка.



2. Ако се вижда хартия, внимателно издърпайте заседналата хартия, като я движите нагоре-надолу, за да я извадите.



3. Затворете долната дясна вратичка.



# Решение на проблемите с качеството на изображението

Понякога можете да срещнете проблеми с качеството на печата. Информацията в следващите раздели ви помага да идентифицирате и разрешите тези проблеми.

## Идентифицирайте и коригирайте дефектите при печата

Използвайте списъка и публикуваните таблици за качеството на печат в този раздел, за да решите проблемите, свързани с качеството на печат.

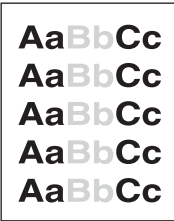
### Списък за качеството на печат

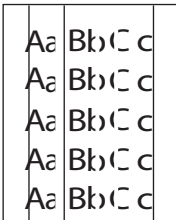
Общите проблеми, свързани с качеството на печат, могат да бъдат решени с помощта на следния контролен списък:

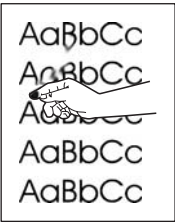
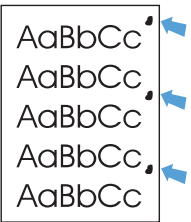
1. Уверете се, че транспортните блокировки са били отстранени от преместващия ролков механизъм във вътрешността на задната вратичка.
2. Уверете се, че хартията или носителят за печат, който използвате, отговаря на спецификациите. В общия случай по-гладката хартия осигурява по-добри резултати.
3. Ако използвате специален носител за печат като етикети, прозрачни фолиа, гланцова хартия или бланки, уверете се, че отпечатват според съответния тип.
4. Отпечатайте страницата с конфигурацията и страницата със състоянието на консумативите. Вж. [Страници с информация на страница 76](#).
  - Проверете страницата за състояние на консумативите, за да видите дали някои консумативи са на изчерпване, или са изчерпани. Не се предлага никаква информация за използвани печатащи касети.
  - Ако страниците не се отпечатват правилно, проблемът е в хардуера. Свържете се с HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP). Вижте [Обслужване и поддръжка на страница 149](#) или листовката с инструкции, доставена в кашона.
5. Отпечатайте пробна страница от HP ToolboxFX. Ако тази страница се отпечата, проблемът е в драйвера на принтера.
6. Опитайте да печатате през друга програма. Ако страницата се отпечата правилно, проблемът идва от програмата, от която печатате.
7. Рестартирайте компютъра и принтера и опитайте да отпечатате отново. Ако проблемът не се разреши, изберете една от тези опции:
  - Ако проблемът се отнася за всички отпечатани страници, вижте [Общи проблеми, свързани с качеството на печат на страница 127](#).
  - Ако проблемът се отнася само за страниците, отпечатани в цвят, вижте [Разрешаване на въпроси, свързани с цветни документи на страница 132](#).

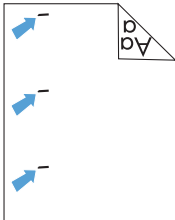
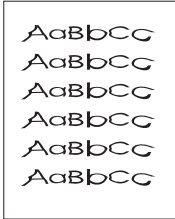
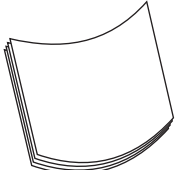
## Общи проблеми, свързани с качеството на печат

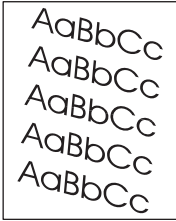
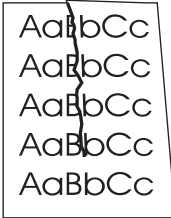
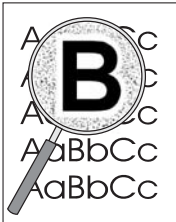
Следващите примери описват хартия с размер Letter, която е преминала с късия край напред през принтера. Тези примери илюстрират проблеми, които биха се отразили на всички страници, които отпечатвате, независимо дали отпечатвате цветно или само черно. Следващите теми описват типичната причина и решение за всеки един от тези примери.

| Проблем                                                                             | Причина                                                                                                                            | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Носителят може да не отговаря на спецификациите на HP.                                                                             | Използвайте носител, който отговаря на спецификациите на HP.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                     | Една или повече печатащи касети може да са дефектни.                                                                               | Отпечатайте страницата за състояние на консумативите, за да проверите оставащото време до изчерпването им. Вж. <a href="#">Страници с информация на страница 76</a> .<br><br>Сменете касетите, в които тонерът е на изчерпване. Вж. <a href="#">Смяна на печатащи касети на страница 93</a> . |
|                                                                                     | Принтерът е настроен да игнорира съобщението <b>&lt;Supply&gt; Low (Консумативът на изчерпване)</b> и да продължава отпечатването. | Сменете касетите, в които тонерът е на изчерпване. Вж. <a href="#">Смяна на печатащи касети на страница 93</a> .                                                                                                                                                                              |
|                                                                                     | Настройките за плътността на печат може да са били променени.                                                                      | Задайте настройката за плътността на печат на 0.                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                     | Продуктът може да наложи да се калибрира.                                                                                          | Проведете калибриране. Вж. <a href="#">Калибриране на принтера на страница 136</a> .                                                                                                                                                                                                          |
|  | Носителят може да не отговаря на спецификациите на HP.                                                                             | Използвайте носител, който отговаря на спецификациите на HP.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                     | Пътят на хартията трябва да бъде почистен.                                                                                         | Почистете пътя на хартията. Вж. <a href="#">Почистване на принтера на страница 100</a> .                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                     | Една или повече касети могат да дават утечка.                                                                                      | Опитайте се да удостоверите цвета на петната от тонер и да проверите касетата за утечки.                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                     | Резервоарчето за събиране на изтекъл тонер от касетата може да се е препълнило.                                                    | Проверете за код за грешка 10.98.XX в журнала за събитията. Вж. <a href="#">Регистър на събитията на страница 78</a> . Частта XX от кода идентифицира касетата (00 е черно, 01 е циан, 02 е магента, 03 е жълто). Ако грешката бъде регистрирана, подменете засегнатата касета.               |

| Проблем                                                                                                                                                      | Причина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Появяват се неотпечатани букви.</p>                                      | <p>Един лист от носителя за печат може да е дефектен.</p> <p>Съдържанието на влага в хартията е неравномерно или хартията има влажни петна по повърхността си.</p> <p>Партидата хартия е повредена. Производствените процеси могат да причинят отхвърляне на тонера от някои области.</p>                                                                                            | <p>Опитайте да отпечатате заданието повторно.</p> <p>Опитайте с различна хартия, например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери.</p> <p>Опитайте с различна хартия, например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери.</p>                                                                                                                                                                                                                |
| <p>На страницата се появяват вертикални ивици или черти.</p>                | <p>Една или повече печатащи касети може да са дефектни.</p> <p>Принтерът е настроен да игнорира съобщението <b>&lt;Supply&gt; Low (Консумативът на изчерпване)</b> и да продължава отпечатването.</p>                                                                                                                                                                                | <p>Отпечатайте страницата за състояние на консумативите, за да проверите оставащото време до изчерпването им. Вж. <a href="#">Страници с информация на страница 76</a>.</p> <p>Използвайте HP ToolboxFX, за да откриете и отстраните проблема.</p> <p>Сменете касетите, в които тонерът е на изчерпване. Вж. <a href="#">Смяна на печатащи касети на страница 93</a>.</p> <p>Сменете касетите, в които тонерът е на изчерпване. Вж. <a href="#">Смяна на печатащи касети на страница 93</a>.</p> |
| <p>Количеството на фоновото затъмняване от тонера става неприемливо.</p>  | <p>В много сухи помещения (с ниска влажност) може да се получи увеличаване на фоновото затъмняване.</p> <p>Една или повече печатащи касети може да са дефектни.</p> <p>Принтерът е настроен да игнорира съобщението <b>&lt;Supply&gt; Low (Консумативът на изчерпване)</b> и да продължава отпечатването.</p> <p>Гладките носители показват повече фон от обикновените носители.</p> | <p>Проверете средата на продукта.</p> <p>Сменете касетите, в които тонерът е на изчерпване. Вж. <a href="#">Смяна на печатащи касети на страница 93</a>.</p> <p>Сменете касетите, в които тонерът е на изчерпване. Вж. <a href="#">Смяна на печатащи касети на страница 93</a>.</p> <p>Преценете дали да не използвате по-груби носители.</p>                                                                                                                                                    |
| <p>На носителя се появява зацапване от тонер.</p>                         | <p>Носителят може да не отговаря на спецификациите на HP.</p> <p>Ако се появи зацапване от тонер на водещия ръб на хартията, водачите на носителя са замърсени или по пътя на отпечатването са се събрали остатъци.</p>                                                                                                                                                              | <p>Използвайте носител, който отговаря на спецификациите на HP.</p> <p>Почистете водачите на носителя</p> <p>Почистете пътя на хартията. Вж. <a href="#">Почистване на принтера на страница 100</a>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Проблем                                                                                                                                                                | Причина                                                                         | Решение                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Тонерът се размазва лесно при докосване.</p>                                       | Продуктът не е настроен да печата на типа носител, на който искате да печатате. | В драйвера на принтера изберете раздела <b>Paper</b> (Хартия) и настройте <b>Type is</b> (Типът е) да отговаря на типа носител, върху който печатате. Скоростта на отпечатване може да бъде по-ниска, ако използвате тежка хартия. |
|                                                                                                                                                                        | Носителят може да не отговаря на спецификациите на HP.                          | Използвайте носител, който отговаря на спецификациите на HP.                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                        | Пътят на хартията трябва да бъде почистен.                                      | Почистете пътя на хартията. Вж. <a href="#">Почистване на принтера на страница 100</a> .                                                                                                                                           |
| <p>Често се появяват знаци на равни интервали от печатната страна на страницата.</p>  | Продуктът не е настроен да печата на типа носител, на който искате да печатате. | В драйвера на принтера, изберете раздела <b>Paper</b> (Хартия) и настройте <b>Type is</b> (Типът е) да отговаря на типа хартия, върху който печатате. Скоростта на отпечатване може да бъде по-ниска, ако използвате тежка хартия. |
|                                                                                                                                                                        | Някои вътрешни части може да са зацапани с тонер.                               | Обикновено проблемът сам се коригира след още няколко страници.                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                        | Пътят на хартията трябва да бъде почистен.                                      | Почистете пътя на хартията. Вж. <a href="#">Почистване на принтера на страница 100</a> .                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                        | Фюзерът може да е повреден или мръсен.                                          | За да определите дали фюзерът има проблем, отворете HP ToolboxFX и отпечатайте диагностична страница за качеството на печат. Вж. <a href="#">Отваряне HP ToolboxFX на страница 77</a> .                                            |
|                                                                                                                                                                        |                                                                                 | Свържете се с HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP). Вижте <a href="#">Обслужване и поддръжка на страница 149</a> или листовката с инструкции, предоставена в кашона.                                                      |
|                                                                                                                                                                        | Касетата за печат може да има проблем.                                          | За да определите коя касета за печат има проблем, отворете HP ToolboxFX и отпечатайте диагностична страница за качеството на печат. Вж. <a href="#">Отваряне HP ToolboxFX на страница 77</a> .                                     |

| Проблем                                                                                                                                                                     | Причина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Често се появяват знаци на равни интервали върху непечатната страна на страницата.</p>  | <p>Някои вътрешни части може да са зацапани с тонер.</p> <p>Пътят на хартията трябва да бъде почистен.</p> <p>Фюзерът може да е повреден или мръсен.</p>                                                                                                                                                                                                           | <p>Обикновено проблемът сам се коригира след още няколко страници.</p> <p>Почистете пътя на хартията. Вж. <a href="#">Почистване на принтера на страница 100</a>.</p> <p>За да определите дали фюзерът има проблем, отворете HP ToolboxFX и отпечатайте диагностична страница за качеството на печат. Вж. <a href="#">Отваряне HP ToolboxFX на страница 77</a>.</p> <p>Свържете се с HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP). Вижте <a href="#">Обслужване и поддръжка на страница 149</a> или листовката с инструкции, предоставена в кутията.</p>                                                              |
| <p>Печатната страница съдържа деформирани символи.</p>                                    | <p>Носителят може да не отговаря на спецификациите на HP.</p> <p>Ако знаците са с неправилна форма, от която се получава вълнообразен ефект, може да се наложи да калибрирате продукта или лазерният скенер може да има нужда от поддръжка.</p>                                                                                                                    | <p>Използвайте различна хартия, например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери.</p> <p>Проверете дали проблемът се появява също така и на конфигурационната страница. Ако е така, свържете се с HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP). Вж. <a href="#">Обслужване и поддръжка на страница 149</a> или листовката с инструкции, предоставена в кутията.</p>                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Отпечатаните страници са накъдрени или нагънати.</p>                                  | <p>Продуктът не е настроен да печата на типа носител, на който искате да печатате.</p> <p>В менюто <b>Сервиз</b> елементът <b>Less paper curl (По-малко нагъване на хартията)</b> е зададен да бъде <b>Изключен</b>.</p> <p>Носителят може да не отговаря на спецификациите на HP.</p> <p>При висока температура и влажност се получава накъдряне на хартията.</p> | <p>В драйвера на принтера, изберете раздела <b>Paper</b> (Хартия) и настройте <b>Type is</b> (Типът е) да отговаря на типа хартия, върху който печатате. Скоростта на отпечатване може да бъде по-ниска, ако използвате тежка хартия.</p> <p>Използвайте менютата на контролния панел, за да промените настройката. Вж. <a href="#">Менюта на контролния панел на страница 9</a>.</p> <p>Използвайте различна хартия, например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери.</p> <p>Проверете средата на продукта. Регулирайте накъдрените режими от контролния панел, HP ToolboxFX или EWS.</p> |

| Проблем                                                                             | Причина                                                                                                           | Решение                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Текстът или графиките са изкривени върху отпечатаната страница.                     | Носителят може да е зареден неправилно.                                                                           | Уверете се, че хартията или друг носител за печат е зареден правилно и дали водачите на носителя не са много стегнати или много разхлабени спрямо тестето. Вж. <a href="#">Зареждане на тавите на страница 58</a> . |
|    | Носителят може да не отговаря на спецификациите на НР.                                                            | Използвайте различна хартия, например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери.                                                                                                           |
| Печатната страница има набръчквания или намачквания.                                | Носителят може да е зареден неправилно.                                                                           | Уверете се, че носителят е зареден правилно и че водачите на носителя не са много стегнати или много разхлабени спрямо тестето. Вж. <a href="#">Зареждане на тавите на страница 58</a> .                            |
|    | Обърнете обратно тестето с хартия във входната тава или опитайте да завъртите хартията на 180° във входната тава. |                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                     | Носителят може да не отговаря на спецификациите на НР.                                                            | Използвайте различна хартия, например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери.                                                                                                           |
| Около отпечатаните знаци се появява тонер.                                          | Носителят може да е зареден неправилно.                                                                           | Обърнете обратно тестето с хартия в тавата.                                                                                                                                                                         |
|  | Ако около знаците е разпръснато голямо количество тонер, хартията може да има голямо съпротивление.               | Използвайте различна хартия, например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери.                                                                                                           |

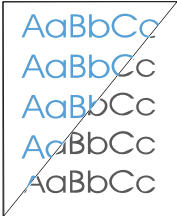
| Проблем                                                                                                                           | Причина                                                                      | Решение                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Изображение, което се намира в най-горната част на страницата (в плътно черно), се появява по-надолу на страницата (в сиво поле). | Настройките на софтуера могат да окажат влияние върху печата на изображения. | Променете във вашата програма тона (степената на черното) в полето, в което се появява повторно знака.<br><br>Завъртете във вашата програма цялата страница на 180°, за да отпечтат първо по-светлото изображение. |
|                                                  | Редът на отпечатване на изображения може да окаже влияние върху печатането.  | Променете реда, в който отпечтат изображенията. Нека например по-светлото изображение е в горната част на страницата, а по-тъмното изображение - по-надолу на страницата.                                          |
|                                                                                                                                   | Токов удар също може да е оказал влияние върху продукта.                     | Ако дефектът се появи по-късно в задание за печат, изключете продукта за 10 минути, а след това рестартирайте заданието за печат.                                                                                  |
|                                                                                                                                   |                                                                              | Използвайте не гланцови носители, за да подпомогнете понижаването на степента на дефекта                                                                                                                           |

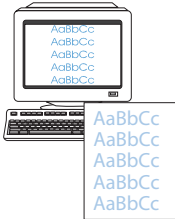
## Разрешаване на въпроси, свързани с цветни документи

Този раздел описва проблеми, които могат да се появят, когато печатате цветно.

| Проблем                                                                             | Причина                                                                                                                                                          | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Вместо в цвят, документът се отпечатва се само в черно.                             | Цветният режим не е избран в програмата ви или драйвера за принтера или разрешаващата цветен печат настройка е изключена.                                        | Изберете цветния режим вместо този в скалата на сивото или включете разрешаващата цветен печат настройка.                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Може да не е избран правилният драйвер на принтера в програмата.                                                                                                 | Изберете правилния драйвер на принтера.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                     | Принтерът може да не е конфигуриран правилно.                                                                                                                    | Отпечатайте страницата с конфигурацията (вж. <a href="#">Страници с информация на страница 76</a> ). Ако на страницата с конфигурацията не се появява цвят, свържете се с HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP). Вж. <a href="#">Обслужване и поддръжка на страница 149</a> или листовката с инструкции, предоставена в кутията. |
|                                                                                     | Цветният консуматив е изчерпан и настройката на менюто <b>&lt;Supply&gt; Low (Консумативът на изчерпване)</b> е зададена на <b>Print Black (Печат в черно)</b> . | Подменете цветния консуматив.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |



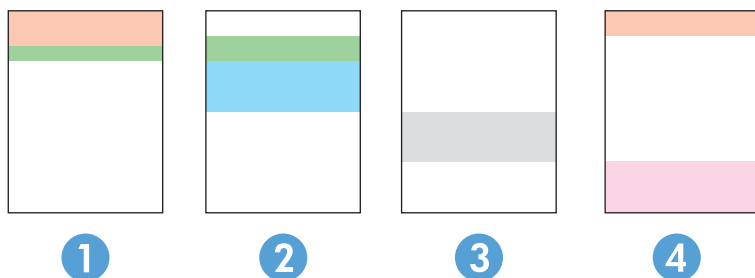
| Проблем                                                                                                                                                                   | Причина                                                                                                                                   | Решение                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Един или повече цветове не се отпечатват или са неточни.</p>                          | <p>Върху печатащите касети може все още да стои запечатващата лепенка.</p>                                                                | <p>Уверете се, че запечатващата лепенка е напълно отстранена от касетите за печат.</p>                                 |
|                                                                                                                                                                           | <p>Носителят може да не отговаря на спецификациите на HP.</p>                                                                             | <p>Използвайте различна хартия, например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери.</p>       |
|                                                                                                                                                                           | <p>Възможно е принтерът да работи при изключително влажни условия.</p>                                                                    | <p>Проверете дали работната среда на принтера отговаря на спецификациите за влажност.</p>                              |
|                                                                                                                                                                           | <p>Една или повече печатащи касети може да са дефектни.</p>                                                                               | <p>Сменете касетите, в които тонерът е на изчерпване. Вж. <a href="#">Смяна на печатащи касети на страница 93</a>.</p> |
|                                                                                                                                                                           | <p>Принтерът е настроен да игнорира съобщението <b>&lt;Supply&gt; Low (Консумативът на изчерпване)</b> и да продължава отпечатването.</p> | <p>Сменете касетите, в които тонерът е на изчерпване. Вж. <a href="#">Смяна на печатащи касети на страница 93</a>.</p> |
|                                                                                                                                                                           | <p>Една или повече касети може да не са били правилно зацепени от механизма на принтера.</p>                                              | <p>Извадете и поставете повторно всички касети.</p>                                                                    |
| <p>Цветът се отпечатва по друг начин, след като сте заредили нова печатаща касета.</p>  | <p>Друга печатащата касета може да е дефектна.</p>                                                                                        | <p>Премахнете печатащата касета за цвета, който се отпечатва по друг начин, и я преинсталирайте.</p>                   |
|                                                                                                                                                                           | <p>Принтерът е настроен да игнорира съобщението <b>&lt;Supply&gt; Low (Консумативът на изчерпване)</b> и да продължава отпечатването.</p> | <p>Сменете касетите, в които тонерът е на изчерпване. Вж. <a href="#">Смяна на печатащи касети на страница 93</a>.</p> |

| Проблем                                                                                                                                                                               | Причина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Цветовете на печатната страница не съответстват на цветовете, каквито се появяват на екрана.</p>  | <p>Цветовете на монитора на компютъра ви могат да се различават от тези на разпечатаното от принтера.</p> <p>Ако не се отпечатват твърде светлите и твърде тъмните цветове от екрана, вашият софтуер може да интерпретира твърде светлите цветове като бяло, а твърде тъмните цветове - като черно.</p> <p>Носителят може да не отговаря на спецификациите на HP.</p> | <p>Вижте <a href="#">Съответствие на цветовете на страница 70</a></p> <p>Ако е възможно, избягвайте използването на твърде светли или твърде тъмни цветове.</p> <p>Използвайте различна хартия, например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери.</p> |
| <p>Покритието на печатната цветна страница не е постоянно.</p>                                       | <p>Носителят може да е прекалено груб.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Използвайте гладка хартия или печатен носител, като висококачествена хартия, която е предназначена за цветни лазерни принтери. В общия случай по-гладкият носител дава по-добри резултати.</p>                                                                                |

## Използване на HP ToolboxFX за отстраняването на неизправности при проблеми с качеството на печата

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди да продължите, отпечатайте Supplies status (Страница състоянието на консумативите), за да видите приблизителния брой страници, които остават на всяка печатаща касета. Вж. [Страници с информация на страница 76](#).

От софтуера HP ToolboxFX вие можете да разпечатате страница, която да ви помогне да идентифицирате дали дадена печатаща касета причинява проблема или проблемът е в самия принтер. Страницата за отстраняване на неизправности при качеството на печат отпечатва пет цветни ленти, които са разделени на четири припокриващи се раздела. С анализиране на всеки раздел можете да локализирате проблема до определена касета.



| Раздел | Печатаща касета |
|--------|-----------------|
| 1      | Жълта           |
| 2      | Синя            |
| 3      | Черна           |
| 4      | Магента         |

Тази страница помага за идентифицирането на четири главни въпроса:

- **Streaks in only one color** (Ивици само в един цвят): Това е най-вероятно проблем с касетата. Отстранете касетата и потърсете за наличието на различни останки върху нея. Ако не бъдат открити никакви останки, а дефектът продължава и след повторното инсталиране на касетата, подменете касетата.
- **Streaks in all colors (in same location)** (Ивици във всички цветове (в едно и също място)): Почистете принтера и звъннете в отдела за поддръжка ако проблемът продължава да съществува.
- **Repeating defect in multiple colors** (Повтарящ се дефект в множество цветове):
  - Repeating dot in multiple colors* (Повтаряща се точка в множество цветове): Ако точката се повтаря на приблизително 57 или 58 мм, пуснете една почистваща страница за почистване на фузера и пуснете няколко бели страници, за да почистите ролковия механизъм. Ако дефектът не се повтаря на 57 или 58 мм, заменете касетата, която е с цвета на точката.
  - Repeating band in multiple colors* (Повтаряща се лента в множество цветове): Свържете се с отдела за поддръжка в HP.
- **Single dot or Single band in one color** (Единична точка или единична лента в един цвят): Разпечатайте три или четири допълнителни страници за откриване и отстраняване на неизправностите. Ако лентата или точката е само с един цвят върху повечето страници,

заменете касетата с този цвят. Ако лентата или точката сменя цвета си, свържете се с отдела за поддръжка в HP.

За повече информация относно откриването и отстраняването на неизправности, опитайте следното:

- Вж. [Решение на проблемите с качеството на изображението на страница 126](#) в това ръководство.
- Отидете на [www.hp.com/support/cljcp5220series](http://www.hp.com/support/cljcp5220series).
- Свържете се с HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP). Вж. [Обслужване и поддръжка на страница 149](#).

### Отпечатайте страницата за отстраняване на неизправности при качеството на печат

1. Отворете HP ToolboxFX. Вж. [Отваряне HP ToolboxFX на страница 77](#).
2. Щракнете върху папката **Help** (Помощ) и след това щракнете върху страницата **Troubleshooting** (Отстраняване на неизправности).
3. Щракнете върху бутона **Print** (Печат) и след това следвайте указанията на отпечатаните страници.

### Оптимизиране и подобряване качеството на печат

Винаги се уверявайте, че настройката **Типът е** в драйвера на принтера съответства на типа хартия, който използвате.

Използвайте настройките за качество на печат в драйвера на принтера, за да избегнете проблеми с качеството на печат.

Използвайте областта **Настройки на устройството** в HP ToolboxFX, за да регулирате настройките, които се отразяват на качеството на печат. Вж. [Отваряне HP ToolboxFX на страница 77](#).

Също така използвайте HP ToolboxFX, за да помогнете за отстраняването на неизправности при проблеми с качеството на печата. Вж. [Използване на HP ToolboxFX за отстраняването на неизправности при проблеми с качеството на печата на страница 135](#).

### Калибриране на принтера

Ако се появят проблеми с качеството на печат, калибрирайте принтера.

#### Калибрирайте продукта, като използвате HP ToolboxFX

1. Отворете HP ToolboxFX. Вж. [Отваряне HP ToolboxFX на страница 77](#).
2. Щракнете върху папката **Device Settings** (Настройки на устройството) и след това щракнете върху страницата **Print Quality** (Качество на печат).
3. В областта за Color Calibration (Калибрация на цвета) отметнете квадратчето за избор **Calibrate Now** (Калибрирай сега).
4. Щракнете върху **Apply** (Приложи), за да калибрирате принтера незабавно.

### Калибриране на принтера от контролния панел

1. Върху контролния панел натиснете бутона **OK**.
2. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Настройване на системата**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Качество на печат**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете менюто **Калибриране на цвета**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните стрелки, за да изберете опцията **Calibrate Now (Калибрирайте сега)** и след това натиснете бутона **OK**, за да калибровате принтера.

## Разрешаване на проблеми при работа

| Проблем                                         | Причина                                                                  | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Страниците се отпечатват, но са напълно празни. | Запечатващата лепенка може да е все още на касетите за печат.            | Уверете се, че запечатващата лепенка е напълно отстранена от касетите за печат.                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                 | Документът може да съдържа бели страници.                                | Проверете документа, който отпечатвате, за да видите дали се появява съдържание на всички страници.                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                 | Може да има неизправност в продукта.                                     | За да проверите продукта, отпечатайте конфигурационна страница.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Страниците се отпечатват много бавно.           | По-тежките видове носители могат да забавят отпечатването на страниците. | Печатайте върху друг тип носители.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                 | Сложните страници могат да се отпечатват по-бавно.                       | Правилното изпичане може да изисква по-бавна скорост на отпечатване, за да осигури най-доброто качество за отпечатването.                                                                                                                                                                                              |
|                                                 | Типът хартия не е зададен правилно.                                      | Изберете типа да съответства на хартията.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Страниците не се отпечатват.                    | Продуктът може да не издърпва правилно медията.                          | Уверете се, че хартията е заредена правилно в тавата.<br><br>Ако проблемът продължава, може да трябва да смените придръпващите ролки и разделителния панел. Вж. <a href="#">Обслужване и поддръжка на страница 149</a> .                                                                                               |
|                                                 | Носителят засяда в принтера.                                             | Отстранете заседналата хартия. Вж. <a href="#">Почистване на заседнала хартия на страница 115</a> .<br><br>Ако засяданията продължат, опитайте с ново тесте хартия.                                                                                                                                                    |
|                                                 | USB кабелът може да е дефектен или да е свързан неправилно.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете USB кабела и от двата края и го включете отново.</li> <li>• Опитайте да отпечатате задание, което е отпечатвано преди.</li> <li>• Опитайте да използвате различен USB кабел.</li> </ul>                                                                             |
|                                                 | Другите устройства на вашия компютър работят.                            | Продуктът може да не споделя един USB порт. Ако имате външен твърд диск или мрежов превключвател, който е свързан чрез същия порт с продукта, другото устройство може да оказва влияние. За да свържете и да използвате продукта, трябва да изключите другото устройство или да използвате два USB порта на компютъра. |

## Софтуерни проблеми с продукта

| Проблем                                                                          | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Драйверът на принтера за продукта не се вижда в папката <b>Printer (Принтер)</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Инсталирайте отново софтуера на продукта.<br/><b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Затворете всички работещи приложения. За да затворите приложение, което има икона в системния панел, щракнете с десния бутон върху иконата и изберете <b>Close (Затвори)</b> или <b>Disable (Деактивирай)</b>.</li><li>• Опитайте се да поставите USB кабела в друг USB порт на компютъра.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| По време на инсталирането на софтуера на дисплея е изведено съобщение за грешка  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Инсталирайте отново софтуера на продукта.<br/><b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Затворете всички работещи приложения. За да затворите приложение, което има икона в лентата със задачи, щракнете с десния бутон върху иконата и изберете <b>Close (Затвори)</b> или <b>Disable (Деактивирай)</b>.</li><li>• Проверете количеството свободна памет на устройството, където инсталирате софтуера на продукта. Ако е необходимо, освободете колкото може повече памет и инсталирайте отново софтуера на продукта.</li><li>• Ако е необходимо, стартирайте Disk Defragmenter (Дефрагментиране на диска) и инсталирайте отново софтуера на продукта.</li></ul> |
| Продуктът е в режим на готовност, но нищо не се отпечатва                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Отпечатайте конфигурационна страница и проверете функционалността на продукта.</li><li>• Проверете дали всички кабели са поставени правилно според спецификациите. Това се отнася до USB и захранващите кабели. Опитайте с нов кабел.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

# Разрешаване на стандартни проблеми в Windows

Съобщение за грешка:

“General Protection FaultException OE”

“Spool32”

“Illegal Operation”

| Причина | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Затворете всички софтуерни програми, рестартирайте Windows и опитайте отново.                                                                                                                                                                                                                |
|         | Изберете друг драйвер за принтер. Ако за това устройство е избран драйвер за принтер PCL 6, превключете на драйвера за принтер за PCL 5 или за емуляция на HP на postscript ниво 3, което може да се направи от приложната програма.                                                         |
|         | Изтрийте всички временни файлове от поддиректорията за временни файлове. Определете името на директорията, като отворите файла AUTOEXEC.BAT и намерите реда “Set Temp =”. След този надпис следва името на директорията. Обикновено по подразбиране то е C:\TEMP, но може да се предефинира. |
|         | Вижте документацията за Microsoft Windows, която върви с компютъра, за да получите информация за съобщенията за грешка в Windows.                                                                                                                                                            |



# Решаване на проблеми с Macintosh

## Решаване на проблемите с Mac OS X

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако инсталирате принтера, като използвате USB връзка, **не** свързвайте USB кабела към принтера и компютъра, преди да сте инсталирали софтуера. Свързването с USB кабела може да накара Mac OS X автоматично да инсталира принтера, но тези инсталация ще бъде невалидна. След това трябва да деинсталирате принтера, да разкачите USB кабела, да преинсталирате софтуера от съпътстващия принтера компактдиск и отново да свържете кабела, когато софтуерът ви подкани.

**Драйверът за принтера не е посочен в Print Center (Център за печат) или Printer Setup Utility (Програма за настройка на принтера)**

| Причина                                                                              | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Възможно е софтуерът за принтера да не е инсталиран или да не е инсталиран правилно. | Уверете се, че PPD (файлът за описание на принтера) е в следната папка на твърдия диск: <code>LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/&lt;LANG&gt;.LPROJ</code> където <code>&lt;lang&gt;</code> е двубуквен езиков код за езика, който използвате. Ако е необходимо, инсталирайте софтуера отново. За указания вж. ръководството за начално запознаване. |
| PPD файлът е повреден.                                                               | Изтрийте файла PPD от следната папка на твърдия диск: <code>LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/&lt;LANG&gt;.LPROJ</code> където <code>&lt;lang&gt;</code> е двубуквен езиков код за езика, който използвате. Инсталирайте повторно софтуера. За указания вж. ръководството за начално запознаване.                                                   |

**Името на принтера, IP адреса или името на принтера Bonjour не се появяват в списъка с принтери на Print & Fax Center (Център за факс и печат) или Printer Setup Utility (Програма за настройка на принтера)**

| Причина                                                             | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Принтерът може би не е готов.                                       | Уверете се, че кабелите са свързани правилно, че принтерът е включен и че индикаторът Ready (Готовност) свети. Ако се свързвате чрез USB или Ethernet концентратор, опитайте да се свържете директно с компютъра или използвайте различен порт.                                                                                                   |
| Може би сте избрали погрешен тип връзка.                            | Уверете се, че в зависимост от използвания тип връзка е избрано USB, IP Printing или Bonjour.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Използвате грешно име на принтер, IP адрес или име на хост Bonjour. | Отпечатайте страницата с мрежовото резюме (вж. <a href="#">Страници с информация на страница 76</a> ). Уверете се, че името на принтера, IP адресът, или името на хост Bonjour на страницата с мрежовото резюме съответства на името на принтера, IP адреса или името на хост Bonjour в Print Center, Printer Setup Utility или Print и Fax list. |
| Интерфейсният кабел може да е дефектен или с лошо качество.         | Сменете интерфейсия кабел с висококачествен.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

**Драйверът за принтера не задава автоматично избрания принтер в Print Center (Център за печат) или Printer Setup Utility (Програма за настройка на принтера)**

| Причина                                                                              | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Принтерът може би не е готов.                                                        | Уверете се, че кабелите са свързани правилно, че принтерът е включен и че индикаторът Ready (Готовност) свети. Ако се свързвате през USB концентратор, опитайте се да се свържете директно към компютъра или използвайте друг порт.                                                                                   |
| Възможно е софтуерът за принтера да не е инсталиран или да не е инсталиран правилно. | Уверете се, че PPD (файлът за описание на принтера) е в следната папка на твърдия диск: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>. LPROJ където <lang> е двубуквен езиков код за езика, който използвате. Ако е необходимо, инсталирайте софтуера отново. За указания вж. ръководството за начално запознаване. |
| PPD файлът е повреден.                                                               | Изтрийте файла PPD от следната папка на твърдия диск: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>. LPROJ където <lang> е двубуквен езиков код за езика, който използвате. Инсталирайте повторно софтуера. За указания вж. ръководството за начално запознаване.                                                   |
| Интерфейсният кабел може да е дефектен или с лошо качество.                          | Сменете интерфейсният кабел с висококачествен.                                                                                                                                                                                                                                                                        |

**До желаня принтер не е изпратено задание за печат**

| Причина                                                             | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Опашката за печат може би е спряна.                                 | Рестартирайте опашката за печат. Отворете <b>Print Monitor</b> (Диспечер за печат) и изберете <b>Start Jobs</b> (Стартиране на задания).                                                                                                                                                                                            |
| Използвате грешно име на принтер, IP адрес или име на хост Bonjour. | Отпечатайте страницата с мрежовото резюме (вж. <a href="#">Страници с информация на страница 76</a> ). Уверете се, че името на принтера, IP адресът, или името на хост Bonjour на страницата с мрежовото резюме съответства на името на принтера, IP адреса или името на принтера Bonjour в Print Center или Printer Setup Utility. |

**EPS файл печата с неправилни шрифтове**

| Причина                                     | Решение                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Този проблем се появява при някои програми. | <ul style="list-style-type: none"><li>Опитайте се да изтеглите в принтера шрифтовете, които се съдържат в EPS файла, преди да печатате.</li><li>Изпратете файла в ASCII формат вместо двоично кодиран.</li></ul> |

**Не можете да отпечтаете от USB карта на друг производител**

| Причина                                                                   | Решение                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тази грешка се появява, когато не е инсталиран софтуерът за USB принтери. | Когато добавяте USB карта на друг производител, може да се нуждаете от софтуера Apple USB Adapter Card Support. Последната версия на този софтуер можете да намерите в уеб сайта на Apple. |

Когато се свързвате чрез USB кабел, принтерът не се появява в Print Center (Център за печат) или Printer Setup Utility (Програма за настройка на принтера), след като изберете драйвера

| Причина                                                         | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Този проблем се причинява от софтуерен или хардуерен компонент. | <p><b>Отстраняване на неизправности със софтуера</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Уверете се, че принтерът не е свързан към никакви USB клавиатури на Macintosh.</li><li>Уверете се, че операционната система на вашият Macintosh е Mac OS X v10.1 или по-нова версия.</li></ul> <p><b>Отстраняване на неизправности с хардуера</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Проверете дали принтерът е включен.</li><li>Проверете дали USB кабелът е свързан правилно.</li><li>Уверете се, че принтерът е свързан директно към компютър Macintosh, а не към порт за USB клавиатура.</li><li>Уверете се, че използвате подходящ високоскоростен USB кабел.</li><li>Уверете се, че няма твърде много USB устройства, които черпят мощност от веригата. Изключете всички устройства от веригата и свържете кабела директно към USB порта на хост компютъра.</li><li>Проверете на контролния панел на принтера дали настройката <b>USB speed (Скорост на USB)</b> е зададена на опцията <b>Full (Пълно)</b>.</li><li>Проверете дали има повече от два незахранени USB концентратора, свързани последователно към веригата. Изключете всички устройства от веригата и свържете кабела директно към USB порта на компютъра хост.</li></ul> <p><b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Клавиатурата iMac е незахранван USB концентратор.</p> |



---

# А Консумативи и аксесоари

- [Поръчка на части, принадлежности и консумативи](#)
- [Номера на части](#)

## Поръчка на части, принадлежности и консумативи

|                                                        |                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Поръчка на консумативи и принадлежности                | <a href="http://www.hp.com/go/suresupply">www.hp.com/go/suresupply</a>                           |
| Поръчване на оригинални части или принадлежности на HP | <a href="http://www.hp.com/buy/parts">www.hp.com/buy/parts</a>                                   |
| Поръчвайте чрез доставчици на поддръжка или услуги     | Обърнете се към упълномощен от HP доставчик на поддръжка или услуги.                             |
| Поръчване с помощта на софтуера на HP                  | <a href="#">HP ToolboxFX на страница 77</a><br><a href="#">Вграден уеб сървър на страница 86</a> |

# Номера на части

**Таблица A-1 Консумативи и аксесоари**

| Част                                                                                                                                                                                              | Номер на част | Тип/размер                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Печатащи касети                                                                                                                                                                                   | CE740A        | Печатаща касета, черна, с тонер HP ColorSphere                                                                                                                                                                                                      |
| За да получите информация относно производителността на касетите, вижте <a href="http://www.hp.com/go/pageyield">www.hp.com/go/pageyield</a> .<br>Реалният ресурс зависи от конкретната употреба. | CE741A        | Печатаща касета, циан, с тонер HP ColorSphere                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                   | CE742A        | Печатаща касета, жълта, с тонер HP ColorSphere                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                   | CE743A        | Печатаща касета, магента, с тонер HP ColorSphere                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Опционална тава за 500 стр. (Тава 3)                                                                                                                                                              | CE860A        | Опционална входяща тава за 500 листа хартия.                                                                                                                                                                                                        |
| Кабели                                                                                                                                                                                            | C6518A        | USB 2.0 кабел за принтер (2 метра [6,5 фута] стандартен)                                                                                                                                                                                            |
| Памет                                                                                                                                                                                             | CB421A        | 64MB DDR2 144-изводен SDRAM DIMM                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                   | CB422A        | 128MB DDR2 144-изводен SDRAM DIMM                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                   | CB423A        | 256MB DDR2 144-изводен SDRAM DIMM                                                                                                                                                                                                                   |
| Справочни материали                                                                                                                                                                               | 5851-1468     | <i>HP LaserJet Printer Family Print Media Specification Guide</i> (Ръководство със спецификации за носители за печат на фамилията принтери HP LaserJet) (вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljpaperguide">www.hp.com/support/ljpaperguide</a> ) |





---

## В Обслужване и поддръжка

- [Декларация за ограничена гаранция на Hewlett-Packard](#)
- [Декларация за ограничена гаранция за жизнения цикъл на печатащата касета](#)
- [Лицензионно споразумение с краен потребител](#)
- [Обслужване на гаранция при извършване на ремонт от клиента](#)
- [Поддръжка на клиенти](#)
- [Опаковайте отново продукта](#)
- [Формуляр за информационни услуги](#)

# Декларация за ограничена гаранция на Hewlett-Packard

| ПРОДУКТ НА HP                                        | ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Принтери серия HP Color LaserJet Professional CP5220 | Една година ограничена гаранция          |

HP дава гаранция на вас, крайния потребител, че хардуерът и приспособленията на HP няма да дадат дефекти в материалите и изработката след датата на покупка за посочения по-горе период. Ако HP получи известие уведомен за такива дефекти по време на гаранционния период, HP по свое усмотрение или ще ремонтира, или ще замени продуктите с доказан дефект. Заменените продукти могат да бъдат или нови, или равностойни на нови като работа.

HP ви дава гаранция, че софтуерът на HP няма да престане да изпълнява програмните си инструкции след датата на покупка през горепосочения период поради дефекти в материалите и изработката, ако бъде правилно инсталиран и ползван. Ако HP бъде уведомена за такива дефекти по време на гаранционния срок, HP ще смени софтуера, който не изпълнява своите програмни инструкции поради такива дефекти.

HP не гарантира, че работата на продуктите на HP ще бъде непрекъсната или безпогрешна. Ако HP не бъде в състояние за приемлив период от време да ремонтира или замени някой продукт до гаранционното му състояние, вие ще имате право да получите заплатената цена при своевременно връщане на продукта.

Продукти на HP може да съдържат възстановени части, чиято работа е равностойна на нови такива или пък са били ползвани непреднамерено.

Гаранцията не се отнася за дефекти, причинени от: а) неправилно или неподходящо техническо обслужване или калибриране; б) софтуер, интерфейс, части или консумативи, недоставени от HP; в) неразрешено модифициране или неправилно ползване; г) работа в среда, неотговаряща на публикуваните изисквания към околната среда за продукта; или д) неправилна подготовка или поддръжка на обекта.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ ГАРАНЦИИ СА ЕДИНСТВЕНИ И НИКАКВА ДРУГА ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, БИЛИ ТЕ ПИСМЕНИ ИЛИ УСТНИ, НЕ СЕ ДАВАТ ИЛИ ПОДРАЗБИРАТ, А HP ИЗРИЧНО СЕ ОСВОБОЖДАВА ОТ ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. Някои страни/региони, щати или провинции не позволяват ограничения в продължителността на някоя подразбираща се гаранция, следователно горното ограничение или изключение може да не се отнася за вас. Тази гаранция ви дава определени юридически права, а също така можете да имате и други права, които се различават за различните страни/региони, щати или провинции.

Ограничената гаранция на HP е валидна във всяка страна/регион или местонахождение, в което HP има присъствие като поддръжка за този продукт и където HP продава този продукт. Равнището на гаранционно обслужване, което получавате, може да се различава според местните стандарти. HP няма да променя формата, възможностите или функциите на продукта, за да го накара да работи в страна/регион, където то никога не е било предназначено да работи поради законови или нормативни съображения.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ОБЕЗЩЕТЕНИЯТА ЗА ВАС В ТАЗИ ГАРАНЦИЯ СА ЕДИНСТВЕНИ И ИЗКЛЮЧИТЕЛНИ. ОСВЕН В ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ СЛУЧАИ, HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ЗАГУБА НА ДАННИ ИЛИ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ. Някои страни/региони, щати или провинции не позволяват

изключения или ограничения при случайни или закономерни щети, следователно горепосоченото ограничение или изключение може да не се отнася за вас.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВАС.

## Декларация за ограничена гаранция за жизнения цикъл на печатащата касета

Този продукт на HP гарантирано няма дефекти в материалите и изработката.

Тази гаранция не се отнася за продукти, които: (а) са били повторно пълнени, регенерирани, подправени или чиято цялост е била по някакъв начин нарушена; (б) проявяват проблеми, причинени от неправилна употреба, неправилно съхранение или експлоатация в среда, различна от публикуваните изисквания за околната среда за продукта принтер или (в) са износени от обичайна употреба.

За да получите гаранционно обслужване, върнете продукта на мястото на покупка (с писмено описание на проблема и мостри от разпечатки) или се свържете с отдела за обслужване на клиенти на HP. По свое усмотрение, HP или ще замени продуктите с доказан дефект, или ще ви възстанови цената на закупуване.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ГОРЕПОСОЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ Е ЕДИНСТВЕНА И НИКАКВА ДРУГА ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, БИЛИ ТЕ ПИСМЕНИ ИЛИ УСТНИ, НЕ СЕ ДАВАТ ИЛИ ПОДРАЗБИРАТ, А HP ИЗРИЧНО СЕ ОСВОБОЖДАВА ОТ ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВАС.

## Лицензионно споразумение с краен потребител

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ СОФТУЕРЕН ПРОДУКТ: Това Лицензионно споразумение с краен потребител ("ЛСКП") представлява договор между (а) вас (като физическо лице или юридическо лице, което представлявате) и (б) Hewlett-Packard Company ("HP"), на което се подчинява използването от вас на софтуерния продукт ("Софтуера"). Това ЛСКП не важи, ако има отделно лицензионно споразумение между вас и HP или техните доставчици за Софтуера, включително лицензионно споразумение в онлайн документация. Терминът "Софтуер" може да включва (i) свързани носители, (ii) ръководство на потребителя и други печатни материали и (iii) "онлайн" или електронна документация (общо "Документация на потребителя").

ПРАВАТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА СОФТУЕРА СЕ ПРЕДЛАГАТ САМО ПРИ УСЛОВИЕ, ЧЕ ПРИЕМАТЕ ВСИЧКИ ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ НА ТОВА ЛСКП. КАТО ИНСТАЛИРАТЕ, КОПИРАТЕ, ИЗТЕГЛЯТЕ ИЛИ ИЗПОЛЗВАТЕ ПО ДРУГ НАЧИН СОФТУЕРА, ВИЕ ПРИЕМАТЕ ДА СПАЗВАТЕ ТОВА ЛСКП. АКО НЕ ПРИЕМАТЕ ТОВА ЛСКП, НЕ ИНСТАЛИРАЙТЕ, НЕ ИЗТЕГЛЯЙТЕ И НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПО ДРУГ НАЧИН СОФТУЕРА. АКО СТЕ ЗАКУПИЛИ СОФТУЕРА, НО НЕ ПРИЕМАТЕ ТОВА ЛСКП, МОЛЯ, ВЪРНЕТЕ СОФТУЕРА В МЯСТОТО НА ПОКУПКА В РАМКИТЕ НА ЧЕТИРИНАЙСЕТ ДНИ СРЕЩУ ВРЪЩАНЕ НА СУМАТА НА ПОКУПКАТА; АКО СОФТУЕРЪТ СЕ ИНСТАЛИРА ИЛИ СЕ ПРИВЕЖДА В ГОТОВНОСТ ЧРЕЗ ДРУГ ПРОДУКТ НА HP, МОЖЕТЕ ДА ВЪРНЕТЕ ЦЕЛИЯ НЕИЗПОЛЗВАН ПРОДУКТ.

1. СОФТУЕР ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛИ ТРЕТИ ЛИЦА. Софтуерът може да включва, в допълнение към фирмения софтуер на HP ("Софтуер на HP"), софтуер по лицензи от трети лица ("Софтуер от трети лица" и "Лиценз от трети лица"). Вие получавате лиценз за всеки Софтуер от трети лица съобразно правилата и условията на съответния Софтуер от трети лица. Като правило, Лицензът от трети лица се намира във файл, например license.txt; ако не можете да намерите даден Лиценз от трети лица, трябва да се обърнете към поддръжката на HP. Ако Лицензите от трети лица включват лицензи, които предвиждат предлагане на първичен програмен текст (каквото е Общият публичен лиценз на GNU), а съответният първичен програмен текст не е приложен към Софтуера, проверете в страниците за поддръжка на продукти в уеб сайта на HP (hp.com), за да научите как да получите този първичен програмен текст.

2. ЛИЦЕНЗНИ ПРАВА. Вие получавате следните права при условие, че изпълнявате всички условия на това ЛСКП:

а. Използване. HP ви дава лиценз за Използване на едно копие от Софтуера на HP. "Използване" означава инсталиране, копиране, съхраняване, зареждане, показване на екрана или друга употреба на Софтуера на HP. Нямаме право да модифицирате Софтуера на HP или да отмените каквато и да било функция за лицензиране или управление на Софтуера на HP. Ако този Софтуер е предоставен от HP за Използване с продукт за изображения или печат (например ако Софтуерът е драйвер за принтер, фърмуер или програма добавка), Софтуерът на HP може да се използва само с този продукт ("Продукт на HP"). Допълнителни ограничения върху Използването може да са дадени в Документацията на потребителя. Нямаме право да разделяте съставните части на Софтуера на HP за Използване. Нямаме право да разпространявате Софтуера на HP.

б. Копиране. Вашето право на копиране означава, че може да правите архивни или резервни копия на Софтуера на HP, при условие, че всяко копие съдържа всички оригинални декларации за собственост на Софтуера на HP и се използва само като резервно копие.

3. НАДСТРОЙКИ. За Използване на Софтуер на HP, предоставен от HP като надстройка, актуализация или допълнение (наричани общо "Надстройка") трябва първо да имате лиценз за оригиналния Софтуер на HP, определен от HP като изпълняващ условията за Надстройката. До степента, до която Надстройката замества оригиналния Софтуер на HP, вие може вече да не използвате този Софтуер на HP. Това ЛСКП се отнася за всяка Надстройка, освен ако HP не

предоставя други условия с Надстройката. В случай на противоречие между това ЛСКП и тези други условия, приоритет имат другите условия.

#### 4. ПРЕХВЪРЛЯНЕ.

а. Прехвърляне на трети лица. Първоначалният краен потребител на този Софтуер на НР може да направи еднократно прехвърляне на Софтуера на НР на друг краен потребител. Всяко прехвърляне включва всички съставни части, носители Документация на потребителя, това ЛСКП и, ако е приложимо, Сертификата за автентичност. Прехвърлянето не може да бъде непряко прехвърляне, например консигнация. Преди прехвърлянето крайният потребител, който получава прехвърления Софтуер, приема това ЛСКП. След прехвърлянето на Софтуера на НР вашият лиценз се прекратява автоматично.

б. Ограничения. Нямате право да отдавате под наем, на лизинг или назаем Софтуера на НР, нито имате право на Използване на Софтуера на НР за комерсиално разделяне по време или употреба в бюро. Нямате право да подлицензирате, прехвърляте правата или прехвърляте по друг начин Софтуера на НР, освен ако не е изрично предвидено в това ЛСКП.

5. ПРАВА НА СОБСТВЕНОСТ. Всички права върху интелектуална собственост за Софтуера и Документацията на потребителя са притежание на НР или неговите доставчици и са защитени от закона, включително от приложимото законодателство за авторски права, търговска тайна, патенти и търговски марки. Не трябва да премахвате никаква идентификация на продукт, декларация за авторски права или ограничение на собственост от Софтуера.

6. ОГРАНИЧЕНИЕ ВЪРХУ ОБРАТНОТО КОНСТРУИРАНЕ. Нямате право да извършвате обратно конструиране, декомпилиране или деасемблиране на Софтуера на НР, освен и само до степента, до която правото да се извършва това е разрешено по приложимото законодателство.

7. ПОЗВОЛЕНИЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДАННИ. НР и неговите филиали може да събират и използват техническа информация, предоставена от вас във връзка с (i) Използването от вас на Софтуера или Продукта на НР или (ii) предоставянето на услуги по поддръжката, свързани със Софтуера или Продукта на НР. Цялата тази информация се подчинява на правилата за поверителност на НР. НР няма да използва такава информация във вид, в който съдържа ваши лични данни, освен до степента, необходима за подобряване на вашето Използване или за предоставяне на услуги за поддръжка.

8. ОГРАНИЧЕНИЕ НА ОТГОВОРНОСТТА. Независимо от всички щети, които можете да понесете, цялата отговорност на НР или неговите доставчици по това ЛСКП и вашата изключителна компенсация по това ЛСКП се ограничава до по-голямото от сумата, заплатена в действителност от вас за Продукта, и 5.00 щатски долара. В МАКСИМАЛНАТА СТЕПЕН, РАЗРЕШЕНА ОТ ДЕЙСТВАЩОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, НР ИЛИ НЕГОВИТЕ ДОСТАВЧИЦИ ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО КОНКРЕТНИ, СЛУЧАЙНИ, КОСВЕНИ ИЛИ ЗАКОНОМЕРНИ ЩЕТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ЩЕТИ ОТ ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ, ЗАГУБА НА ДАННИ, ПРЕКЪСВАНЕ НА ДЕЙНОСТТА, НАРАНЯВАНЕ НА ЛИЦА ИЛИ НАРУШЕНИЕ НА ПОВЕРИТЕЛНОСТТА), СВЪРЗАНИ ПО НЯКАКЪВ НАЧИН С ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА СОФТУЕРА, ДОРИ И АКО НА НР ИЛИ КОЙТО И ДА БИЛО ДОСТАВЧИК Е СЪОБЩЕНО ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ТАКИВА ЩЕТИ И ДОРИ АКО ГОРНАТА КОМПЕНСАЦИЯ НЕ ИЗПЪЛНИ ОСНОВНОТО СИ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ. В някои държави или юрисдикции не се позволява изключването или ограничаването на случайни или закономерни щети, поради което горното ограничение или изключване може да не се отнася до вас.

9. КЛИЕНТИ ОТ ПРАВИТЕЛСТВОТО НА САЩ. Ако сте правителствена организация от САЩ, то в съответствие с FAR 12.211 и FAR 12.212, Комерсиален компютърен софтуер, Документация за компютърен софтуер и Технически данни за търговски артикули се лицензират по приложимото споразумение за търговско лицензиране на НР.

10. СЪБЛЮДАВАНЕ НА ЗАКОНИТЕ ЗА ЕКСПОРТ. Трябва да съблюдавате всички закони, правила и нормативна уредба (i) приложима към експорта или импорта на Софтуера или (ii) ограничаваща Използването на Софтуера, включително всички ограничения върху разпространението на ядрено, химическо или биологично оръжие.

11. ЗАПАЗВАНЕ НА ПРАВАТА. HP и неговите доставчици си запазват всички права, които не се дават изрично на вас в това ЛСКП.

© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Изд. 11/06

## Обслужване на гаранция при извършване на ремонт от клиента

Продуктите на HP са създадени с редица части, които позволяват извършване на ремонт от клиента (Customer Self Repair, CSR), за да се намали времето за ремонт и да се даде възможност за по-голяма гъвкавост при извършване на подмяната на дефектните части. Ако по време на диагностиката, HP установи, че ремонтът може се извърши успешно с помощта на CSR част, HP ще ви изпрати направо тази част за смяна. Има две категории CSR части: 1) Части, при които задължително клиентът трябва да извърши ремонта. Ако поискате от HP да направи смяната на тези части, ще трябва да заплатите за тази услуга цената на пътя и труда. 2) Части, при които не е задължително клиентът да извърши ремонта. Тези части също са проектирани така, че клиентът да извърши ремонта. Ако обаче поискате HP да ги замени вместо вас, това може да стане без допълнително заплащане според типа на гаранцията, указана за вашия продукт.

В зависимост от наличността и съобразно географското разположение CSR частите ще бъдат изпратени, така че да бъдат доставени на следващия работен ден. Може да бъде предложена доставка в същия ден или в рамките на четири часа при допълнително заплащане, в случай че географското разположение позволява това. Ако ви е необходима помощ, можете да се обърнете към центъра за поддръжка на клиентите на HP и ще получите консултация от техник по телефона. В материалите, изпратени с CSR частта за подмяна, HP определя дали дефектната част трябва да се върне. В случаите, в които е необходимо дефектната част да се върне на HP, трябва да я изпратите обратно на HP в рамките на определен период от време, обикновено пет (5) работни дни. Дефектната част трябва да бъде върната със съответната документация от изпратените материали. В случай че не успеете да върнете дефектната част, може да се наложи да заплатите смяната на HP. При извършването на ремонт от клиента HP ще заплати всички разходи за транспортиране и за връщане на дефектната част и ще определи чии куриерски услуги да се използват.



## Поддръжка на клиенти

Получаване на поддръжка по телефона, безплатн през гаранционния срок, за вашата страна/регион

Трябва да сте готови да съобщите името на продукта, серийния номер, датата на закупуване и описание на проблема

Телефонните номера за страната/региона можете да намерите от листовката в опаковката на устройството или на адрес [www.hp.com/support/](http://www.hp.com/support/).

Получаване на 24-часова поддръжка по Интернет

[www.hp.com/support/cljcp5220series](http://www.hp.com/support/cljcp5220series)

Получаване на поддръжка за устройства, използвани с компютри Macintosh

[www.hp.com/go/macosex](http://www.hp.com/go/macosex)

Изтегляне на помощни софтуерни програми, драйвери и електронна информация

[www.hp.com/go/cljcp5220series\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp5220series_software)

Поръчка на допълнителни услуги или договори за поддръжка от HP

[www.hp.com/go/carepack](http://www.hp.com/go/carepack)

## Опаковайте отново продукта

Ако вашият продукт трябва да бъде преместен или превозен на друго местоположение, извършете следната процедура, за да го опаковате повторно.

- △ **ВНИМАНИЕ:** Повредата при транспортиране в резултат на неправилно опаковане е отговорност на клиента. Продуктът трябва да остане в изправност по време на транспортирането.
- △ **ВНИМАНИЕ:** От *голяма важност* е да свалите печатащите касети преди превозването на продукта. Печатащите касети, оставени в принтера по време на превозването, ще се разтекат и ще залепят изцяло принтера с тонер.

За да избегнете повреждане на печатащите касети, избягвайте да пипате ролките им и ги съхранявайте в оригиналния опаковъчен материал, така че да не са изложени на светлина.

1. Извадете всичките четири печатащи касети и ги изпратете отделно.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Използвайте опаковъчните калъфи и защитни капаци от резервните печатащи касети за защита на оголените барабани на печатащите касети.

2. Ако е възможно, използвайте за изпращането оригиналния контейнер и оригиналния опаковъчен материал. Ако вече сте изхвърлили опаковъчния материал, свържете се с местна служба за пощенски услуги за информация относно повторното пакетиране на принтера. Hewlett-Packard препоръчва да застраховате оборудването по време на транспорта.

# Формуляр за информационни услуги

## КОЙ ВРЪЩА ОБОРУДВАНЕТО?

Дата:

Човек за връзка:

Телефон:

Алтернативна връзка:

Телефон:

Адрес за връщане на стоката:

Специални инструкции за връщане на стоката:

## КАКВО ИЗПРАЩАТЕ?

Име на модела:

Номер на модела:

Сериен номер:

Моля, приложете всякакви разпечатки, които имат практическо значение. НЕ изпращайте аксесоари (ръководство, почистващи консумативи и т. н.), които не са необходими за извършване на ремонта.

## ИЗВАДИХТЕ ЛИ ПЕЧАТАЩИТЕ КАСЕТИ?

Трябва да ги извадите, преди да изпратите принтера, освен ако нямате технически проблем, който да ви пречи да направите това.

☐ Да.

☐ Не, не мога да ги извадя.

## КАКВО ТРЯБВА ДА БЪДЕ НАПРАВЕНО? (Приложете отделен лист хартия, ако е необходимо.)

1. Опишете в какво се състои повредата. (Каква беше повредата? Какво сте правили, когато се е появила повредата? С какъв софтуер сте работили? Повтаря ли се повредата?)

2. Ако повредата се появява периодично, колко време минава между периодичните ѝ появи?

3. Ако устройството ви е свързано към едно от следните устройства, напишете производителя и номера на модела.

Персонален компютър:

Модем:

Мрежа:

4. Допълнителни забележки:

## КАК ЩЕ ПЛАТИТЕ ЗА РЕМОНТА?

☐ Покрива се от гаранцията

Дата на закупуване/дата на получаване:

(Приложете доказателство за покупката или документ за получаване с оригинална дата на получаване.)

☐ Номер на договора за поддръжка:

☐ Номер на поръчка за покупка:

**Освен за договорните и гаранционните услуги, номерът на поръчката за покупка и/или упълномощения подпис трябва да придружават всяка молба за услуга.** Ако не могат да се приложат стандартни цени за ремонт, необходима е минимална поръчка за покупка. Можете да получите стандартните цени за ремонт, като се свържете с упълномощен център за ремонт на HP.

Оторизиран подпис:

Телефон:

Адрес за плащане:

Специални указания за плащане:



---

# С Спецификации

- [Физически спецификации](#)
- [Потребление на електроенергия, електрически спецификации и акустични емисии](#)
- [Спецификации за опазването на околната среда](#)

## Физически спецификации

Таблица С-1 Физически спецификации

| Продукт                                                   | Височина           | Дълбочина          | Ширина             | Тегло                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Серия HP Color<br>LaserJet Professional<br>CP5220 Принтер | 338 mm (13.3 инча) | 588 mm (23.1 инча) | 545 mm (21.5 инча) | Без печатащи касети:<br>31.5 kg (69.5 паунда)<br><br>С печатащи касети:<br>38.9 kg (85.7 паунда) |

# Потребление на електроенергия, електрически спецификации и акустични емисии

За актуална информация вижте [www.hp.com/go/cljcp5220\\_regulatory](http://www.hp.com/go/cljcp5220_regulatory).

## Спецификации за опазването на околната среда

Таблица C-2 Спецификации на работната среда

| Среда              | Препоръчана                        | Позволена                            |
|--------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| Температура        | 15° до 27°C (59° до 27,00°C)       | 10° до 30°C (50° до 30,00°C)         |
| Влажност           | от 20% до 60% относителна влажност | от 10% до 80% относителна влажност   |
| Надморска височина | Не е приложима                     | от 0 до 3048 м (от 0 до 10 000 фута) |

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Тези стойности се основават на предварителни данни. За актуална информация вижте [www.hp.com/support/cljcp5220series](http://www.hp.com/support/cljcp5220series).





---

## D Нормативна информация

- [Регулации FCC](#)
- [Програма за екологично стопанисване на продукта](#)
- [Декларация за съответствие](#)
- [Декларации за безопасност](#)

## Регулации FCC

Това оборудване е тествано и е установено, че спазва ограниченията на дигитално устройство от Клас В, съгласувано с Част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са направени да осигуряват приемлива защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация. Това оборудване произвежда, използва и може да излъчва радио честотна енергия. Това оборудване не е инсталирано и не се използва съгласно инструкциите, според които може да причини вредни смущения на радио комуникации. Обаче, няма гаранция, че смущенията няма да се появят при някоя конкретна инсталация. Това оборудване причинява вредни смущения на радио и телевизионни приемници, което може да бъде установено с включване и изключване на оборудването, потребителят е препоръчително да се опита да коригира смущението с една или повече от следните мерки:

- Преориентирайте или сменете местоположението на приемната антена.
- Увеличете разделението между оборудването и антената.
- Включете оборудването в контакт от електрическа верига, различна от тази, в която е включен приемникът.
- Посъветвайте се с доставчика си или с опитен радио/телевизионен техник.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Всички модификации или промени в принтера, които не са писмено одобрени от HP могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването.

Използването на защитен кабел за интерфейс се изисква, за да отговаря на ограниченията на Клас В от Част 15 от правилата FCC.

# Програма за екологично стопанисване на продукта

## Опазване на околната среда

Hewlett-Packard Company е ангажирана да предоставя качествени продукти по екологично съобразен начин. Този продукт е създаден с няколко атрибута, целящи намаляване на влиянието върху околната среда.

## Отделяне на озон

Този продукт не отделя забележими количества озон (O<sub>3</sub>).

## Потребление на енергия

Потреблението на енергия значително намалява при режими Ready (Готовност) и Sleep (Заспиване), което запазва природните ресурси и спестява пари, без да се отразява на високите качества на продукта. За да определите състоянието на съответствие с ENERGY STAR® за този продукт, вижте Product Data Sheet (Страница с данни на продукта) или Specifications Sheet (Страница със спецификации). Съответстващите продукти са изредени също на адрес:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Консумация на тонер

EconoMode използва по-малко тонер, което може да увеличи живота на печатащата касета.

## Използване на хартия

Функцията на продукта за ръчно/допълнително автоматично двустранно печатане и възможността за печатане на n страници върху една (много страници, отпечатани върху един лист) могат да намалят използването на хартия и последващото потребление на природни ресурси.

## Пластмаси

Пластмасовите части над 25 грама са маркирани в съответствие с международните стандарти, което подобрява възможността за идентифициране на пластмасите с цел рециклиране в края на експлоатационния живот на продукта.

## консумативи за печат за HP LaserJet

Лесно е да върнете безплатно за рециклиране вашите празни печатащи касети HP LaserJet, благодарение на HP Planet Partners. Информация и указания на много езици за тази програма са включени във всяка нова печатаща касета и указания за HP LaserJet. Ще помогнете за по-нататъшно намаляване на отражението върху околната среда, ако връщате по няколко касети заедно, а не поотделно.

HP е ангажирана да предоставя новаторски, висококачествени продукти и услуги по екологично съобразен начин, от проектирането и производството до разпространението, ползването от потребителя и рециклирането. Когато участвате в програмата HP Planet Partners, ние гарантираме, че вашите печатащи касети ще бъдат рециклирани правилно, ще ги обработим, за да извлечем пластмасите и металите за нови изделия и ще спестим милиони тонове отпадъци на сметищата. Тъй като тази касета е рециклирана и използвана за производството на нови

материали, тя няма да ви бъде върната. Благодарим ви за проявената отговорност към опазването на околната среда!

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Използвайте етикета с обратния адрес за връщане само на оригинални печатащи касети HP LaserJet. Моля, не използвайте този етикет за касети от мастилено-струйни принтери HP, касети, които не са производство на HP, повторно зареждани или преработвани касети или гаранционни връщания. За информация относно рециклирането на вашите мастилено-струйни касети на HP отидете на [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Указания за връщане и рециклиране

### Съединени щати и Пуерто Рико

Приложеният етикет в кутията на касетата с тонер за HP LaserJet е за връщане и рециклиране на една или повече печатащи касети за HP LaserJet след употреба. Следвайте съответните инструкции по-долу.

#### Връщане на повече от една касета

1. Опаковайте всяка печатаща касета за HP LaserJet в оригиналната кутия и опаковка.
2. Опаковайте кутиите заедно, като използвате залепваща или опаковъчна лента. Пакетът може да тежи до 31 кг.
3. Ползвайте един етикет за предплатено изпращане.

#### ИЛИ

1. Използвайте ваша кутия, която е подходяща, или поискайте безплатен кашон от [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) или на телефон 1-800-340-2445 (издържа до 31 кг печатащи касети за HP LaserJet).
2. Ползвайте един етикет за предплатено изпращане.

#### Връщане на единични бройки

1. Опаковайте печатащата касета за HP LaserJet в оригиналната кутия и опаковка.
2. Залепете етикета за изпращане отпред на кутията.

#### Изпращане

При всяко връщане за рециклиране на печатащи касети за HP LaserJet, дайте пакета на UPS при следващото взимане или доставка или го занесете в упълномощен приемателен пункт за рециклиране на UPS. За да разберете къде е местоположението на местния приемателен пункт за рециклиране на UPS, позвънете на 1-800-PICKUPS или посетете [www.ups.com](http://www.ups.com). Ако правите връщането чрез етикет на USPS, дайте пакета на куриера на Американската пощенска служба (U.S. Postal Service – USPS) или в приемателния пункт за рециклиране в клона на Американската пощенска служба. За повече информация или за поръчка на допълнителни етикети или кашони за връщане на обемисти пратки, посетете [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) или се обадете на тел. 1-800-340-2445. Заявените пратки за UPS ще бъдат таксувани по нормалната тарифа за пратки. Информацията подлежи на промяна без предизвестие.

## За жителите на Аляска и Хаваите

Не използвайте фирмата UPS. За информация и указания се обаждайте на тел. 1-800-340-2445. Пощенските служби на САЩ осигуряват безплатни транспортни услуги за касети по споразумение с HP за Аляска и Хаваите.

## Връщане извън САЩ

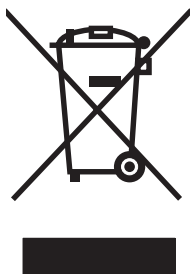
За да участвате в програмата за връщане и рециклиране HP Planet Partners, просто следвайте указанията в ръководството за рециклиране (намира се вътре в опаковката на новодоставения ви продукт) или отидете на [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Изберете вашата страна/регион за информация как да връщате вашите консумативи за печат за HP LaserJet.

## Ограничения за използвани материали

Този продукт на HP не съдържа добавен живак.

Този продукт на HP не съдържа батерия.

## Изхвърляне на отпадъчни уреди от потребители на домакинства в Европейския съюз



Този символ на продукта или на опаковката му обозначава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци. Напротив, ваша отговорност е да изхвърлите отпадъчното оборудване до определено място за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Разделното събиране и рециклиране на отпадъчно оборудване в момента на изхвърлянето му помага да се съхранят природните ресурси и да се гарантира, че то ще бъде рециклирано по начин, който предпазва човешкото здраве и околната среда. За допълнителна информация относно местата за предаване на отпадъчното оборудване за рециклиране се свържете с общинската служба, службата за събиране на битовите отпадъци или магазина, откъдето сте закупили уреда.

## Химически вещества

HP се ангажира да предоставя информация на своите клиенти за химическите вещества в своите продукти, за да се спазят законовите изисквания като REACH (Наредба на ЕК No 1907/2006 на Европейския парламент и съвет). Отчет с информация за химическите вещества може да се намери на адрес: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Данни за безопасността на материалите (ДБМ)

Спецификации за безопасността на материалите (MSDS) за консумативи, съдържащи химически вещества (например тонер), могат да се получат, като отидете на уеб сайта на HP на адрес [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) или [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## За още информация

За да получите информация за следните теми, свързани с околната среда:

- Екологичен профил на този и много други подобни продукти на HP
- Ангажимент на HP към околната среда
- Система за екологично управление на HP

- Програма на HP за връщане и рециклиране на продукти в края на експлоатационния живот
- Данни за безопасността на материалите

Посетете [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) или [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment).

# Декларация за съответствие

според ISO/IEC 17050-1 и EN 17050-1; BOISB-0805-00-rel.1.0

**Име на производителя:** Hewlett-Packard Company  
**Адрес на производителя:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, САЩ

**декларира, че продуктът**

**Име на продукта:** Принтери серия HP Color LaserJet Professional CP5220  
**Нормативен модел:<sup>2)</sup>** BOISB-0805-00

**Опции на устройството:** Включително: CE860A— Опционална входяща тава за 500 листа хартия  
**Тонерни касети:** Всички  
CE740A, CE741A, CE742A, CE743A

**съответства на следните спецификации на продукта:**

**За** IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11  
**БЕЗОПАСНОСТ:** IEC 60825-1:1993 +A1 +A2/EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Лазерен/светодиоден продукт от Клас 1)  
GB4943-2001

**За** CISPR22:2005 / EN55022:2006 - Клас B<sup>1)</sup>  
**електромагнитна** EN 61000-3-2:2006  
**съвместимост:** EN 61000-3-2:1995 +A1  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC Заглавие 47 CFR, Част 15 Клас B / ICES-003, Издание 4  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

**Допълнителна информация:**

Този апарат съответства на изискванията на Директивата за електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕЕС и на Директивата за ниско напрежение 2006/95/ЕС и носи съответната CE маркировка .

Това устройство е съобразено с част 15 от Правилника на FCC (Федерална комисия по съобщенията). Работата на устройството зависи от следните две условия: (1) не се допуска устройството да причинява вредни смущения и (2) устройството трябва да приема всякакви постъпили смущения, включително такива, които могат да причинят нежеланото му задействане.

1) Продуктът е изпробван в обичайна конфигурация с персоналните компютърни системи на Hewlett-Packard.

2) За да може да се определи доколко тези продукти отговарят на нормативите, им е присвоен Нормативен номер на модел (Regulatory model number). Този номер не бива да се бърка с името на продукта или номера(-ата) на продукта.

Boise, Idaho 83713, САЩ

**Януари 2009 г.**

**Само по правни въпроси:**

**Адрес за контакти** Местният офис на Hewlett-Packard за продажби и сервиз или Hewlett-Packard GmbH, Отдел HQ-TRE / стандарти  
**в Европа** Европа, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen, Германия, (Факс: +49-7031-14-3143), <http://www.hp.com/go/certificates>

**Адрес за контакти** Мениджър по наредбите относно продуктите, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID  
**в САЩ** 83707-0015, САЩ, (Телефон: 208-396-6000)

# Декларации за безопасност

## Безопасност на лазера

Центърът за устройства и радиологично здраве на Американската администрация за храни и лекарства има приети нормативни наредби за лазерните продукти, произведени след 1 август 1976 г. Продуктите, продавани в САЩ, задължително трябва да отговарят на тези наредби. Продуктът е сертифициран като лазерен продукт от "Клас 1" съгласно Стандарта за радиационна безопасност на Федералния департамент за здравни и човешки услуги съгласно Закона за радиационен контрол за здраве и безопасност от 1968 г. Тъй като радиацията, която се излъчва вътре в принтера, е напълно ограничена от защитните покрития и външните капаци, лазерният лъч не може да излезе по време на нормалното потребителско боравене с уреда.

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Използването на контроли, регулирането на настройки или изпълнението на процедури, които са различни от тези, описани в ръководството за потребителя, могат да доведат до опасна радиация.

## Условия на канадската Декларация за съответствие

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

## VCCI декларация (Япония)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Инструкции за захранващия кабел

Уверете се, че вашият източник на електрозахранване съответства на номиналното напрежение на принтера. Номиналното напрежение е изписано върху етикета на продукта. Принтерът използва или 100-127 Vac или 220-240 Vac и 50/60 Hz.

Свържете захранващия кабел между принтера и заземен AC контакт.

- ⚠ **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда на принтера, използвайте само захранващия кабел, който е доставен с принтера.

## Декларация за захранващия кабел (Япония)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。



## Декларация за електромагнитна съвместимост (Корея)

|                       |                                                                              |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| B급 기기<br>(가정용 방송통신기기) | 이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------|

## Декларация за лазера за Финландия

### Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP Color LaserJet Professional CP5220 Series, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

### VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### VARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP Color LaserJet Professional CP5220 Series - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### VARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

## Таблица с вещества (Китай)

### 有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

| 部件名称   | 有毒有害物质和元素 |        |        |              |            |              |
|--------|-----------|--------|--------|--------------|------------|--------------|
|        | 铅 (Pb)    | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr(VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 打印引擎   | X         | 0      | X      | 0            | 0          | 0            |
| 控制面板   | 0         | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| 塑料外壳   | 0         | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| 格式化板组件 | X         | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| 碳粉盒    | X         | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
|        |           |        |        |              |            |              |

3685

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。



# Азбучен указател

## А

автоматично кръстосване  
    конфигуриране 46  
автоматично кръстосване,  
    настройка 17  
автоматично продължаване.  
    използване 91  
аксесоари  
    заявка 145  
алтернативен режим за  
    бланки 65

## Б

брой страници 9  
бутон за включване/  
    изключване 5  
бутон захранване 5  
бутони, контролен панел 8  
Бързи набори 63

## В

вграден уеб сървър  
    достъп 86  
    Раздел "Работа в мрежа" 89  
    Раздел "Състояние" 87  
    Раздел "Печат" 89  
    Раздел "Система" 88  
вграден Уеб сървър 26  
вертикални линии, отстраняване  
    на неизправности 128  
включени батерии 169  
водни знаци  
    Windows 64  
възстановяване на настройките  
    по подразбиране  
        мрежови настройки 47  
        настройки на продукта 15,  
        114  
възстановяване след  
    засядане. 116

## Г

гаранция  
    извършване на ремонт от  
        клиента 156  
    лиценз 153  
    печатащи касети 152  
    продукт 150  
гореща линия за измами 90  
готови типове (Macintosh) 33  
грешки  
    софтуер 139  
Грешки от невалидни  
    операции 140

## Д

Данни за безопасността на  
    материалите (ДБМ) 169  
двустрани печат  
    Windows 64  
деинсталиране на софтуер за  
    Macintosh 30  
декларации за  
    безопасност 172  
декларации за безопасност на  
    лазера 172  
декларация за безопасност 174  
Декларация за безопасност на  
    лазера 174  
декларация за  
    съответствие 171  
дистанционни надграждания на  
    фърмуера  
        за 101  
дневник за използване на  
    цветовете 10  
документация 147  
долна дясна вратичка  
    засядания 125

## драйвери

    Macintosh, отстраняване на  
        неизправности 141  
    Macintosh настройки 33  
    Windows, отваряне 63  
включени 4  
готови типове (Macintosh) 33  
настройки 23, 24, 30, 31  
поддържани 21  
преки пътища (Windows) 63  
страница за използването 9  
универсални 22  
дясна вратичка  
    засядания 117

## Е

език, контролен панел 11  
екологични характеристики 3  
електрически  
    спецификации 163  
електроенергия  
    потребление 163

## З

задна вратичка, намиране 6  
задръствания  
    проследяване на номера  
        на 9  
зареждане  
    носители 58  
    хартия 58  
зареждане носител  
    съобщения за грешка 110  
застъпване 69  
засядания  
    долна дясна вратичка 125  
    дясна вратичка 117  
    изходна касета 121  
    местоположения 115  
Тава 1 121

Тава 2 123  
 Тава 3 124, 125  
 фюзер 117  
 често срещани причини за тях 115  
 заседания местоположение  
 съобщения за грешка 110  
 заседания на носители. *вижте*  
 заседания  
 заседания на хартия. *вижте*  
 задръствания  
 заседания Тава #  
 съобщения за грешка 110  
 зацапан тонер, отстраняване на  
 неизправности 128  
 звукови спецификации 163

## И

ивици, отстраняване на  
 неизправности 128  
 избледнял печат 127  
 изкривени страници 131  
 изпращане на продукта 158  
 изхвърляне, край на  
 експлоатационния живот 169  
 изхвърляне в края на  
 експлоатационния живот 169  
 изходна касета  
 заседания 121  
 капацитет 4  
 изходно качество  
 HP ImageREt 3600 72  
 настройка за архивиране 15  
 Настройки за  
 HP ToolboxFX 83  
 печат, откриване и  
 отстраняване на  
 неизправности 126  
 Изходяща тава  
 местоположение 5  
 индикатори, контролен панел 8  
 интерфейсни портове  
 включени типове 4

## К

кабели  
 USB, откриване и  
 отстраняване на  
 неизправности 138

свързване в мрежа 37  
 свързване на USB 37  
 калибриране на цвета 83  
 калибриращ цвят 13, 136  
 капацитет  
 изходна касета 4  
 касета, изходна  
 капацитет 4  
 касета, изходяща  
 местоположение 5  
 касети  
 гаранция 152  
 използване, когато тонерът е  
 изчерпан 91  
 на изчерпване или изчерпани,  
 настройки 14, 15  
 рециклиране 167  
 страница за състоянието на  
 консумативите 9  
 съобщение за подмяна 112  
 съобщения за грешка 112  
 състояние, преглеждане с HP  
 Toolbox FX 78  
 съхраняване 90  
 касети,  
 произведени от HP 90  
 качество  
 HP ImageREt 3600 72  
 на печат, отстраняване на  
 неизправности 126  
 настройка за архивиране 15  
 Настройки за  
 HP ToolboxFX 83  
 печат, откриване и  
 отстраняване на  
 неизправности 126  
 качество на изображение,  
 печат, отстраняване на  
 неизправности 126  
 качество на изображението  
 HP ImageREt 3600 72  
 настройка за архивиране 15  
 Настройки за  
 HP ToolboxFX 83  
 печат, откриване и  
 отстраняване на  
 неизправности 126  
 качество на печат  
 отстраняване на  
 неизправности 126

Качество на печат  
 HP ImageREt 3600 72  
 настройка за архивиране 15  
 Настройки за  
 HP ToolboxFX 83  
 качество на резултата  
 печат, отстраняване на  
 неизправности 126  
 консумативи  
 заявка 145  
 на изчерпване или изчерпани,  
 настройки 14, 15  
 поръчване 85, 146  
 рециклиране 167  
 съобщение за грешка във  
 връзка с фиксатора за  
 транспортиране 112  
 съобщение за грешка за  
 погрешна позиция 105  
 съобщение за подмяна 112  
 съобщения за грешка 112  
 състояние, преглеждане с HP  
 Toolbox FX 78  
 фалшиви 90  
 консумативи,  
 произведени от HP 90  
 контраст  
 плътност на печат 83  
 контролен панел  
 IP адрес, конфигуриране 46  
 автоматично кръстосване,  
 конфигуриране 46  
 възстановяване на  
 настройките по  
 подразбиране, мрежови  
 настройки 47  
 възстановяване на  
 настройките по  
 подразбиране, настройки на  
 принтера 114  
 език 11  
 индикатори и бутони 8  
 Меню Service  
 (Обслужване) 15  
 Меню System Setup  
 (Настройване на  
 системата) 11  
 Меню за мрежова  
 конфигурация 17  
 менюта 9

- Меню “Отчети” 9
- местоположение 5
- мрежови услуги, настройка, IPv4, IPv6 46
- настройки 23, 30
- съобщения, откриване и отстраняване на неизправности 105
- Контролен панел
  - карта на менютата, разпечатване 9
- Контрол на ръбовете 69
- конфигуриране на продукта, Macintosh 32
- копия, брой на Windows 65
- Корейска декларация за електромагнитна съвместимост 173

## Л

- линии, отстраняване на неизправности
  - отпечатани страници 128
- лиценз, софтуер 153

## М

- машина, почистване 100
- мащабиране на документи Windows 64
- мащабиране на документите Macintosh 33
- Меню Service (Обслужване) 15
- Меню System Setup (Настройване на системата) 11
- Меню за мрежова конфигурация 17
- менюта, контролен панел Reports (Отчети) 9
- използване 9
- карта, разпечатване 9
- Мрежова конфигурация 17
- Настройване на системата 11
- Сервиз 15
- Меню “Отчети” 9
- много страници на лист 34

- Модули DIMM
  - инсталиране 96
  - проверка на инсталирането 100
- мрежа
  - DHCP 43
  - IP адрес 43, 44
  - TCP/IP 43
  - вграден уеб сървър, достъп 86
  - конфигуриране 42
  - модели, поддържащи 2
  - настройки 17
  - откриване на продукта 40
  - отчет за настройките 9
  - парола, задаване 80
  - поддържани операционни системи 38
  - поддържани протоколи 40
  - configuration page (страница с конфигурацията) 9
  - шлюзове 44

- мрежи
  - подмрежи 44
- мрежови порт
  - включен тип 4
  - местоположение 6
  - свързване 37
- мрежови услуги
  - настройка, IPv4, IPv6 46
- мрежово резюме 42
- място за свързване на хранящия кабел, местоположение 6

## Н

- набръчвания, отстраняване на неизправности 131
- нагъване на хартията
  - настройки 15
- нагъната хартия, отстраняване на неизправности 130
- Надстройване на фърмуера за 101
- накъдрен носител 130
- намачквания, отстраняване на неизправности 131
- настройка за архивиране 15
- настройки
  - HP ToolboxFX 81, 84

- готови типове драйвери (Macintosh) 33
- драйвери 24, 31
- Меню System Setup (Настройване на системата) 11
- мрежови отчет 42
- мрежов отчет 9
- приоритет 23, 30
- configuration page (страница с конфигурацията) 42
- стойности, възстановяване 15
- цвят 72
- настройки за PCL, HP ToolboxFX 84
- настройки за PostScript, HP ToolboxFX 84
- настройки за плътност 83
- настройки за плътност на печата 83
- настройки на Macintosh драйвери
  - размер хартия по избор 33
- настройки на драйвера Macintosh водни знаци 34
- настройки на драйвера за Macintosh
  - Раздел Услуги 36
- настройки на размер хартия по избор Macintosh 33
- настройки по подразбиране, възстановяване 15
- неизпечен тонер, отстраняване на неизправности 129
- непроизведени от HP консумативи 90
- неутрално сиви 69
- нива на сивото
  - отстраняване на неизправности 132
- ниво на издание 6
- номера на части 147
- номер на модел 6
- носител
  - набръчкан 131
  - накъдрен, отстраняване на неизправности 130
  - първа страница 33

- размер по избор, Macintosh  
настройки 33
- страници на лист 34
- носител, видове
  - Настройки за  
HP ToolboxFX 83
- носител, размери
  - подразбиране, настройка 11
- носители
  - Настройки за  
HP ToolboxFX 81
  - настройки за нагъване 15
  - настройки по  
подразбиране 11, 82
  - поддържани размери 51
  - ръководство за  
спецификации 147
- няколко страници на лист  
Windows 64

**О**

- ограничения за използвани  
материали 169
- онлайн поддръжка 157
- операционни системи,  
мрежи 38
- ориентация
  - настройка, Windows 64
- откриване и отстраняване на  
неизправности
  - USB кабели 138
  - засядания 115
  - Качество на печат 126
  - Конфигурационна страница за  
мрежата, разпечатване 42
  - мрежови отчет,  
разпечатка 42
  - не се отпечатват  
страници 138
  - празни страници 138
  - Проблеми с Macintosh 141
  - страниците се отпечатват  
бавно 138
  - съобщения върху контролния  
панел 105
- откриване на продукта в  
мрежата 40
- отмяна на задание за печат 62
- отмяна на заявка за печат 62

- отпечатване
  - откриване и отстраняване на  
неизправности 138
- отпечатване на страница
  - отстраняване на  
неизправности при  
качеството на печат 135
- отпечатване с нива на  
сивото 68
- отстраняване на неизправност  
EPS файлове 142
- отстраняване на неизправности
  - зацапване на тонер 128
  - избледнял печат 127
  - изкривени страници 131
  - калибриране 136
  - качество на печат 135
  - линии, отпечатани  
страници 128
  - набръчквания 131
  - накъдрен носител 130
  - неизпечен тонер 129
  - петна от тонер 127
  - повтарящи се дефекти 132
  - текст 130
  - тонер пръски 131
  - цвят 132
- отчети, продукт
  - мрежови отчет 42
  - configuration page (страница с  
конфигурацията) 42

**П**

- палитра Microsoft Office Basic  
Colors (Основни цветове за  
Microsoft Office), печатане 70
- памет
  - включени 2
  - добавяне 96
  - инсталиране 96
  - проверка на  
инсталирането 100
  - разрешаване 100
  - спецификации 4
  - съобщения за грешка 111
- парола, мрежа 80
- пауза на заявка за печат 62
- пейзажна ориентация
  - настройка, Windows 64

- петна, отстраняване на  
неизправности 127
- печатане на n страници на един  
лист
  - Windows 64
- печатане на повече от една  
страница 34
- печатащи касети
  - , непроизведени от HP 90
  - гаранция 152
  - използване, когато тонерът е  
изчерпан 91
  - на изчерпване или изчерпани,  
настройки 14, 15
  - рециклиране 167
  - смяна 93
  - страница за състоянието на  
консумативите 9
  - съобщения за грешка 112
  - състояние, преглеждане с HP  
Toolbox FX 78
  - Състояние на Macintosh 36
  - съхраняване 90
- Печатащи касети
  - съобщение за подмяна 112
- печатащи касети, достъп 5
- печатащи касети, печат
  - Състояние на Macintosh 36
- печатни носители
  - поддържани 51
- печат от двете страни  
Windows 64
- повтарящи се дефекти,  
отстраняване на  
неизправности 132
- повторно опаковане на  
продукта 158
- поддръжка
  - онлайн 65, 85, 157
- поддръжка на клиенти  
онлайн 157
- поддържани носители 51
- поддържани операционни  
системи 4, 20, 30
- подмрежи 44
- подмрежова маска 44
- Показване на IP адрес  
конфигуриране 46



портове  
     включени типове 4  
     отстраняване на  
         неизправности в  
         Macintosh 142  
 портретна ориентация  
     настройка, Windows 64  
 поръчване  
     консумативи и  
         принадлежности 146  
 почистване 100  
 празни страници, отстраняване  
     на неизправности 138  
 предна вратичка,  
     местоположение 5  
 предупреждения  
     преглеждане с HP Toolbox  
         FX 79  
 предупреждения,  
     настройване 78  
 предупреждения по електронна  
     поща, настройване 78  
 преки пътища 63  
 премахване на софтуер за  
     Macintosh 30  
 преоразмеряване на документи  
     Windows 64  
 преоразмеряване на  
     документите  
         Macintosh 33  
 принадлежности  
     поръчване 146  
 приоритет, настройки 23, 30  
 Програма Planet Partners 167  
 програма за екологично  
     стопанисване 167  
 продукт без живак 169  
 производствен код 6  
 протоколи, мрежи 40  
 пръски, отстраняване на  
     неизправности 131  
 първа страница  
     използване на различна  
         хартия 33

**Р**

работни спецификации за  
     работната среда 163  
 Раздел "Състояние", вграден уеб  
     сървър 87

Раздел Информация за  
     продукта, HP ToolboxFX 79  
 разделителна способност  
     HP ImageREt 3600 72  
     спецификации 4  
     характеристики 4  
 Раздел Настройка на имейл  
     предупреждения, HP  
     ToolboxFX 79  
 Раздел Настройки за печат, HP  
     ToolboxFX 84  
 Раздел Помощ, HP  
     ToolboxFX 80  
 Раздел Системна настройка, HP  
     ToolboxFX 83  
 Раздел състояние, HP Toolbox  
     FX 78  
 Раздел Услуги  
     Macintosh 36  
 Раздел "Настройки на  
     системата", HP ToolboxFX 81  
 Раздел "Настройки на  
     устройството", HP  
     ToolboxFX 84  
 Раздел "Печат", вграден уеб  
     сървър 89  
 Раздел "Предупреждения", HP  
     Toolbox FX 79  
 Раздел "Работа в мрежа",  
     вграден уеб сървър 89  
 Раздел "Система", вграден уеб  
     сървър 88  
 разкривени страници 131  
 разрешаване на проблеми  
     въпроси за Windows 140  
 разширени настройки за печат  
     Windows 65  
 регистрация, продукт 85  
 регистрация на продукта 85  
 Регистър на събитията 78  
 ред на страниците, промяна 65  
 режими на печат, разширени  
     Настройки за  
         HP ToolboxFX 83  
 резервни части 147  
 рециклиране  
     Информация за програмата  
         на HP за връщане на  
         консумативи за печат и

        защита на околната  
         среда 168

**С**

configuration page (страница с  
     конфигурацията) 9, 42  
 светлост  
     избледнял печат,  
         отстраняване на  
         неизправности 127  
 светъл печат, отстраняване на  
     неизправности 127  
 свързване  
     USB 37  
     мрежа 37  
 сервис  
     повторно опаковане на  
         продукта 158  
 сериен номер 6  
 сив фон, отстраняване на  
     неизправности 128  
 символи, отстраняване на  
     неизправности 130  
 скорост  
     спецификации на  
         печатане 4  
 софтуер  
     HP ToolboxFX 27, 77  
     HP Web Jetadmin 26  
     Macintosh 30  
     Windows 19, 27  
     вграден Уеб сървър 26  
     деинсталиране от  
         Macintosh 30  
     лицензионно споразумение за  
         софтуер 153  
     настройки 23, 30  
     поддържани операционни  
         системи 20, 30  
     проблеми 139  
 специални носители  
     водачи 56  
 спецификации  
     документация 147  
     електрически и  
         акустични 163  
     модел и сериен номер 6  
     околна среда 163  
     физически 162  
     характеристики 4

- спецификации за влажност 163
  - спецификации за надморска височина 163
  - спецификации на размера, продукт 162
  - спецификации на средата 163
  - спиране на задание за печат 62
  - Списък за отстраняване на неизправности 104
  - срещу фалшиви консумативи 90
  - страна/регион на произход 6
  - страница за използването 9
  - Страница за сервизно обслужване 10
  - страници
    - бавно отпечатване 138
    - изкривени 131
    - не печата 138
    - празни 138
  - страници в минута 4
  - страници на лист Windows 64
  - страници на минута 2
  - страници с информация
    - конфигурация 42
    - мрежови отчет 42
  - съобщение за грешка, свързано с прекалено сложна страница 112
  - съобщение за грешка, че <Color> е на грешна позиция 105
  - съобщение за грешка в обслужването 109
  - съобщение за грешка в устройството 109
  - съобщение за грешка във връзка с фиксатора за транспортиране 112
  - съобщение за грешка на вентилатора 108
  - съобщение за грешка при невалиден драйвер 110
  - съобщение за грешка при неправилен печат 111
  - съобщение за грешка при неуспешен печат 112
  - съобщение за инсталиране на консумативи 110
  - съобщение за смяна на консумативи 112
  - съобщения, контролен панел 105
  - съобщения за грешки, контролен панел 105
  - съответстващи цветове 70
  - Съответствие с Energy Star (икономия на енергия) 4
  - състояние
    - консумативи, отпечатване на отчет 9
    - преглеждане с HP Toolbox FX 78
    - предупреждения, HP ToolboxFX 78
    - Раздел услуги за Macintosh 36
  - състояние на консумативите, раздел Services (Услуги) Windows 65
  - състояние на консумативите, раздел Услуги Macintosh 36
  - състояние на продукта
    - Раздел Услуги за Macintosh 36
  - съхраняване
    - печатащи касети 90
    - продукт 163
- T**
- тава
    - капацитети 53
    - поддържани типове хартия 53
    - тегла на носителите 53
  - тава 1
    - засядания 121
    - настройки 11
  - Тава 1
    - зареждане 58
    - местоположение 5
  - тава 2
    - засядания 123
    - капацитет 5
    - местоположение 5
    - настройки 11
  - Тава 2
    - зареждане 58
  - тава 3
    - засядания 124, 125
    - капацитет 5
    - местоположение 5
  - тави
    - включени 2
    - двустранен печат 35
    - капацитети 4
    - местоположение 5
    - настройки 11, 82
    - съобщения за грешки при зареждане 110
  - текст, отстраняване на неизправности
    - деформирани символи 130
  - температурни спецификации 163
  - техническа поддръжка
    - онлайн 157
  - титулни страници 33, 63
  - тонер
    - зацапване, отстраняване на неизправности 128
    - неизпечен, отстраняване на неизправности 129
    - петна, отстраняване на неизправности 127
    - пръски, отстраняване на неизправности 131
  - тонерни касети. *вижте* печатащи касети
  - точки, отстраняване на неизправности 127
  - точки на инч (dpi)
    - HP ImageREt 3600 72
    - спецификации 4
- У**
- уебсайтове
    - Order supplies (Поръчайте консумативи) 145
  - уеб сайтове
    - Данни за безопасността на материалите (ДБМ) 169
    - доклади за измами 90
    - поддръжка на клиенти 157
    - поддръжка на клиенти за Macintosh 157
    - универсален драйвер за печат 22

универсален драйвер за  
печат 22  
универсален драйвер за печат  
на HP 22  
условия на канадската  
Декларация за  
съответствие 172

## Ф

фабрични настройки по  
подразбиране,  
възстановяване 15  
фалшиви консумативи 90  
физически спецификации 162  
Финска Декларация за  
безопасност на лазера 174  
фон, сив 128  
формуляр за  
информационни услуги 159  
формуляр за информация за  
обслужване  
на клиенти 159  
формуляр за информация за  
техническо  
обслужване 159  
фърмуер  
за надгражданията 101  
фюзер  
грешки 107  
засядания 117

## Х

характеристики 4  
характеристики на  
достъпността 4  
хартя  
корици, използване на  
различна хартя 63  
набръчкана 131  
накъдрен, отстраняване на  
неизправности 130  
Настройки за  
HP ToolboxFX 83  
настройки за нагъване 15  
настройки по  
подразбиране 11, 82  
поддържани размери 51  
първа страница 33  
размер, избиране 63

размер по избор, Macintosh  
настройки 33  
размер по избор,  
избиране 63  
ръководство за  
спецификации 147  
страници на лист 34  
тип, избиране 63  
хартя, поръчване 146  
хартя за бланки,  
зареждане 65

## Ц

цветен текст  
печатане като черен 65  
цветове  
RGB 69  
Цветови теми 69  
цвет  
HP ImageREt 3600 72  
sRGB 72  
калибриране 13, 83, 136  
Контрол на ръбовете 69  
Настройки за Macintosh 36  
Неутрално сиви 69  
ограничаване 13  
отпечатване с нива на  
сивото 68  
отстраняване на  
неизправности 132  
Палитра Microsoft Office Basic  
Colors (Основни цветове за  
Microsoft Office) 70  
печатен срещу монитор 70  
регулиране 68  
съответствие 70  
управление 68

## Ч

части за подмяна и  
консумативи 147  
чернобяло печатане  
отстраняване на  
неизправности 132  
черти, отстраняване на  
неизправности 128

## Ш

шлюзове 44

шрифтове  
EPS файлове, отстраняване  
на неизправности 142  
Модули DIMM,  
инсталиране 96  
списъци, отпечатване 9

## Я

Японска VCCI декларация 172

## В

BOOTP 43

## Д

Demo page (Пробна  
страница) 9  
DHCP 43  
dpi (точки на инч)  
спецификации 4

## Е

EPS файлове, отстраняване на  
неизправности 142  
Extended Print Modes (Разширени  
режими за печат).  
Настройки за  
HP ToolboxFX 83  
европейски съюз, изхвърляне на  
отпадъци 169

## Ф

FaultException OE на общата  
защита 140

## Н

HP Customer Care (Поддръжка на  
клиенти на HP) 157  
HP ImageREt 3600 72  
HP ToolboxFX  
Status раздел 78  
за 77  
изтегляне 27  
настройки за плътност 83  
описание 27  
отваряне 77  
Отпечатване на страница  
Quality Troubleshooting  
(Отстраняване на  
неизправности при  
качеството на печат) 135

- Палитра Microsoft Office Basic Colors (Основни цветове за Microsoft Office), печатане 70
- поддържани браузъри 27
- Поддържани операционни системи 27
- Раздел Информация за продукта 79
- Раздел Мрежови настройки 84
- Раздел Настройка на имейл предупреждения 79
- Раздел Помощ 80
- Раздел Системна настройка 83
- Раздел с предупреждения 79
- раздел "Настройки за печат" 84
- Раздел "Настройки на системата" 81
- HP Web Jetadmin 26
- HP гореща линия за измами 90

## I

- ImageREt 3600 4, 72
- IP адрес
  - BOOTP 43
  - Macintosh, отстраняване на неизправности 141
  - обзор 43
  - поддържани протоколи 40

## J

- Jetadmin, HP Web 26

## K

- качество на печат
  - откриване и отстраняване на неизправности 126

## M

- Macintosh
  - USB карта, отстраняване на неизправности 142
  - драйвери, отстраняване на неизправности 141
  - драйвери настройки 31, 33
  - конфигуриране на софтуерния продукт 32

- откриване и отстраняване на неизправности 141
- поддръжка 157
- поддържани операционни системи 30
- премахване на софтуер 30
- преоразмеряване на документите 33
- софтуер 30

## O

- Order supplies (Поръчайте консумативи)
  - Уебсайтове 145

## P

- paper
  - първа и последна страница, използване на различна хартия 63
- PCL font list (Списък на PCL шрифтовете) 9
- PCL драйвери
  - универсални 22
- PS font list (Списък на PS шрифтовете) 9
- PS емуляционни драйвери 21

## R

- RGB настройки 69, 72

## S

- special paper
  - водачи 56
- Spool32 грешки 140
- sRGB настройки 69, 72
- Supplies status page (Страница за състоянието на консумативите) 9

## T

- TCP/IP
  - конфигуриране 43
  - настройки 17
  - обзор 43
  - поддържани операционни системи 38
  - поддържани протоколи 40

## U

- USB порт
  - включен тип 4
  - местоположение 6
  - настройки на скоростта 15
  - откриване и отстраняване на неизправности 138
  - отстраняване на неизправности в Macintosh 142
  - свързване 37

## W

- Windows
  - въпроси при разрешаване на проблеми 140
  - драйвери настройки 24
  - поддържани драйвери 21
  - поддържани операционни системи 20
  - софтуерни компоненти 27
  - универсален драйвер за печат 22





CE710-90923

